Der

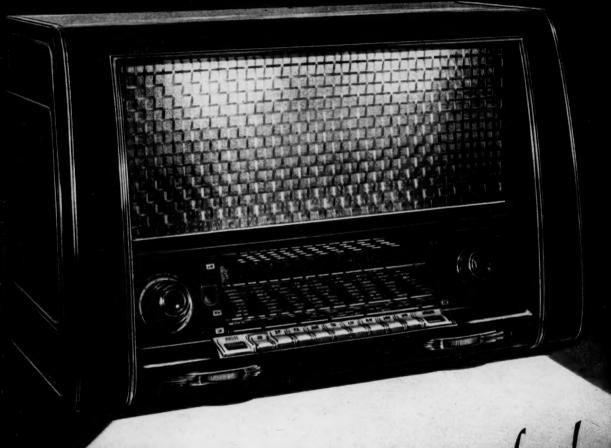
Herbstmode auf Taille Herr Pieck blieb sitzen Neuer Tatsachenbericht Lern

Heft 36 \* 8. Jahrgang \* 4. September 1955 \* Verlagsort Hamburg

DIE GROSSE ILLUSTRIERTE

Marianne Koch als die verführerische Therese Tomasoni in "Königswalzer"

# LOEWE OPTA



3 geniale Trümpfe!

Zwei 3 D - TONSÄULEN mit vier Schallausgängen veredeln den Raumklang.

Die berühmte 3 D - ZAUBERTASTE, die oft gewünschte Sprach- Gesangstaste und die Baß- und Höhenregler vereinigen sich zum vollkommenen KLANGREGISTER.

Die MAGISCH LEUCHTENDE SCHALLWAND vollendet die Illusion des musikalischen Erlebnisses im Konzertsaal.

**ÜBER 30 JAHRE WELTRUF IN RUNDFUNK UND FERNSEHEN** 

3 WERKE IN: KRONACH (Bayern) - BERLIN (West) - DUSSELDORF

ZU UNSEREA



Königs

Ferdinand Gi (Michael Kramaußerdienstlich Therese Toma Koch). Die F sich. Ferdinan begehen eine anderen, bis Gi Klängen des doch noch allt Zu sehen in d mascope-Film Produktion F

Der

Verlag He

Hamburg 1, Cu haus, Te Fernschreil Chefre Henri

Stellverfreter:
Redaktion: Fran
Dahl, Joachim
Hennenhofer,
Erhard Korlma
Rolf Oertel,
Viktor Schuller,
ger, Marion S
ber, Ingela

Chefreporter
Berliner
Armin Schönber
Schöneber
Tel.: 24 51 52

Dr. Wilhelm R Arcostrațe FS.:

Westdeut Ernst Gros Scheut Tel.

Frankfu Bruno Wask Auf der Tel Südwestde

Südwestdeut Reinhard Übe Breisgau, Tel. Ausländisch Wien: Ebert Wien I, Ro

Zürich: Enno Krähbühlstraße 24 Rom: G. M.

> Paris: Edmu Vile, 215 k Germain, Tr London: Pe London SV Square, Tel. Skandinavie

Hew York: Yoberg, New Yo East 8 Tel.: BU f

Anzeigen und Nannen Gmbrienstraße Tel.: 32 28 9 nach Tarif, L. 1955. Alle Z. Konto des Bankhaus B & Co., Hamb Scheck Hambu Einzelheftes O rung frei Hau Zustellgebühr, ment 2,16 D siellgeld. Besämtl. Postan tenhandlunge lag entgegen nur mit austelle gefür Gruner Druck Gruner Dru

### ZU UNSEREM TITELBILD:



### Königswalzer

Ferdinand Graf Tettenbach (Michael Kramer) verliebt sich außerdienstlich in die schöne Therese Tomasoni (Marianne Koch). Die Fäden verwirren sich. Ferdinand und Therese sich. Ferdinand und Therese begehen eine Eselei nach der anderen, bis endlich bei den Klängen des Königswalzers doch noch alles happy-endet. Zu sehen in dem neuen Cine-mascope-Film der Carlton-Produktion FOTOS: Haenchen



## Verlag Henri Nannen GmbH

mburg 1, Curienstr. 1, Presse-haus, Tel. 32 28 91 Fernschreiber 021 11 83

Chefredakteur: Henri Nannen

Redaktion: Frank Arnau, Günther Dahl, Joachim Heldt, Dr. Gerd Hennenhofer, Franz Kliebhan, Erhard Kortmann, Hans Nagly, Rolf Certel, Günter Radike, Viktor Schuller, Eberhard Seeli-ger, Marion Stinze, Kurt Wol-ber, Ingela Zimmermann

Berliner Redaktion:

rmin Schönberg, Berlin W 35, Schöneberger Ufer 59, Tel.: 24 51 52, FS.: 028 38 67

Süddeutsche Redaktion: r. Wilhelm Rüdiger, München 2, Arcostrațe 5, Tel.: 5 53 53, FS.: 052 32 04

Westdeutsche Redaktion: Ernst Grossar, Düsseldorf, Scheurenstraße 23 Tel.: 2 51 47/8

Frankfurter Redaktion: no Waske, Frankfurt a. M., Auf der Körnerwiese 5, Tel.: 5 40 24

Südwestdeutsche Redaktion: Reinhard Oberall, Freiburg 1. Breisgau, Karlstrahe 40, Tel.: 42 95

## Ausländische Redaktionen: Wien: Eberhard J. Strohal, Wien I, Rosenbursenstr. 8, Tel.: R 2 32 98, FS.: 01/1633

Zürich: Enno Kind, Zürich 44, Krähbühlstrahe 126, Tel.: (051) 24 40 25

Rom: G. M. Schuller, Rom, Via Francesco Crispi 36, Tel.: 47 46 10

Paris: Edmund Lutrand, Paris VIIe, 215 bis. Boulevard St. Germain, Tel.: Babylon 11 36 London: Peter G. Wichman, London SW 10, 19, Redeliffe Square, Tel.: FRE mantle 22 98 Skandinevien: Världsfoto, Stock-holm-Solna, Hagavägen 77, Tel.: 27 00 88

New York: Yvonne M. Spiegel-berg, New York 28 N. Y., 162 East 81st Street, Tel.: BU tterfield 8-6976

Tel.: BU tterfield 8-6976

Anxeigen und Vertrieb: Henri Nannen GmbH, Hamburg 1, Curienstraße 1 (Pressehaus), Tel.: 32 28 91. Anxeigenpreis nach Tarif, Liste 15 vom 1. 1. 1955. Alle Zohlungen auf das Konto des Verlages beim Bankhaus Brinckmann, Wirtz & Co., Hamburg 1, oder Postscheck Hamburg 84 80. Preis des Einzelheftes 0,50 DM, bei Lieferung frei Haus zuzügl. ortsübl. Zustellgebühr, Monatsabonnement 2,16 DM zuzüglich Zustellgebühr, Bestellungen nehmensämtl. Postanstalten, Zeitschrif-





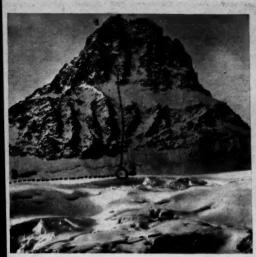
Jetzt reden die Waffen, auch wenn es meist nur Messer, selbstgemachte Lanzen und Knüppel sind. Paris hat plötzlich keine Freunde mehr in Nordafrika. Am zweiten Jahrestag der Absetzung des Sultans Ben Jussef überfielen die schlecht bewaffneten Eingeborenen in Marokko und Algerien schlagartig ihre Kolonialherren und richteten innerhalb von 24 Stunden ein Blutbad an. Frankreich mobilisierte 60 000 Reservisten. Ein Regierungsausschuß versuchte, durch Verhandlungen das Feuer zu dämpfen

## **Pardon wird** nicht gegeben

beim Aufstand der Araber in Afrika

Zu spät bot Paris den Arabern und Berbern in Nordafrika bedingte Freiheiten an. Der Half, aus Terror und Gegenterror gewachsen, war auf beiden Selten schon zu stark. Er entlud sich in einem mörderischen Aufstand, der bereits innerhalb der rischen Aufstand, der bereits innerhalb der ersten Tage einigen tausend Menschen das Leben kostete. In der Kleinstadt Oued Zem in Marokko schlachteten Berber 120 Franzosen und deren eingeborene Freunde ab. Als Vergeltung umstellten französische Panzer zehn Dörfer der Aufständischen, schossen sie in Brand, und der Berichterstatter der Pariser Zeitung "Le Monde" meldete, daß jeweils alle Männer getötet wurden (Bild unten), aber auch "ein halbes Hundert Greise, Frauen und Kinder - an Stelle der Männer, die in der Nacht zuvor geflüchtet waren". Dies geschah elf Jahre, zwei Monate und elf Tage nach der grausamen Vergeltung von Oradour, um derentwillen fran-zösische Gerichte deutsche Soldaten als Kriegsverbrecher zum Tode verurteilten.





Die Tragödie begann 80 Meter unter dem Gipfel (1). Der Schweizer Peter Schlunegger und die Deutschen Heinz Bracht und Dieter Zumkeller hingen in der Wand des Kleinen Schreckhorn im Berner Oberland an einem Seil. Da rutschte Bracht und riß seine Gefährten 450 Meter in die Tiefe (2). Bracht und der Schweizer zerscheilten an den Felsen. Doch an Dieter Zumkeller geschah das Wunder: er überlebte den Todessturz und schleppte sich noch schwerverletzt zur nächsten Hütte (3)

## Wunder am Schreckhorn



Helbblind und mit vielen Verletzungen liegt der 19jährige Dieter Zumkeller jetzt im Krankenhaus.



Die Bergung der Toten ist lebensgefährlich. Für Zumkeller war das Erwachen neben seinen erschlagenen Kameraden noch schrecklicher als der Sturz

# 35 Jah Am 15. August vers Verrières (links). Melchior de Vogue. Enkel des Ehepaare der großen Welt ge sie für immer Abse

## 35 Jahre verheiratet - auf Nimmerwiedersehn!

Am 15. August versammelte sich die ganze Familie zum letztenmal auf Schloß Verrières (links). An der Tafel im düsteren Rittersaal saßen der Marquis Melchior de Vogue, 63, seine Frau Genevieve, 56, die fünf Kinder und acht Enkel des Ehepaares. 35 Jahre lang hatten der Graf und die Gräfin das Leben der großen Welt geführt. Jetzt sahen sie sich zum letztenmal. Jetzt nahmen sie für immer Abschied voneinander, und sie nahmen Abschied von Kindern und Enkeln – und auch von ihren riesigen Besitzungen in ganz Frankreich.

Beide traten am gleichen Tag in katholische Orden ein – der Marquis als Laienbruder bei den Benediktinern, die Marquise als Nonne im "Orden der kleinen Schwestern". Der Papst selbst hatte dem Paar erlaubt, die Ehe zu lösen, wenn einer den anderen nie wiedersehen würde. Noch einmal ging die Familie zur Schloßkapelle. Ein Sohn des Marquis, der ebenfalls Benediktinermönch ist, führte die Prozession. Dann trennte sich das alte Paar, um den Lebensabend allein, in Armut und in christlicher Vollendung zu verbringen



Ein Mä Dior. Der die Trach fragt vor Abend zu





Ein Märchen aus 1001 Nacht eröffnete den Reigen einer grandiosen Schau der neuen Saison bei Christian Dior. Der bauschige Ballonrock aus schwerer, weißer Seide und der weite, gelbgefütterte Mantel erinnern an die Tracht einer türkischen Prinzessin vergangener Zeiten. Nicht jede Frau wird es tragen können — aber wer fragt vor diesem schönen Bild schon danach. Ein Kleid, wie ein Märchen nur dazu geschaffen, Erinnerung an einen Abend zu sein. Der lange Haarschopf à la josefine Baker unterstreicht den eigenwilligen Charakter dieses Kleides

Aus dem Rahmen eines alten Gemäldes scheint dieses prächtige Abendkleid zu steigen. Eine Reise Zu den Schlössern der Touraine und Loraine inspirierte Geneviève Fath zu diesem Modell. Das Oberteil ist durch kostbare Stickerei betont, ebenso wie das knapp am Schultergelenk vorbeilaufende Bolero mit den übergroßen Ballonärmeln, durch die der einfach geschnittene Rock und die natürlich angesetzte Taille noch schmaler erscheinen

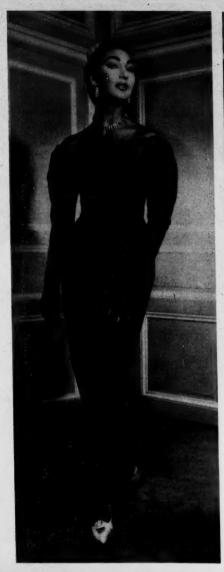


orquis als Orden der ie Ehe zu il ging die ediktinerr, um den erbringen

# Herbst auf Taille

Trotz einiger gewagter Experimente ist die Pariser Mode für den Herbst und Winter 1955/56 auf einen Nenner zu bringen: Eine gertenschlanke Silhouette mit natürlicher Taillenbetonung. Und mehr denn je spielen edle Gewebe — fließende Seide, kostbare Stickereien, königlicher Samt — eine Rolle. Christian Dior war wieder der einfallsreichste unter den Couturiers an der Seine. Die beiden Modelle auf

dieser Seite sind die schönsten, wenn auch extravagantesten Aushängeschilder der neuen Linie, denn wie bei allen Dingen künstlerischer Gestaltung gibt es auch in der Mode so etwas wie eine Ouverlüre. — Auf den folgenden Seitenstellt sich die neue Saison dafür mit gediegener Eleganz und guter Tragbarkeit vor.





NOCH KURZER als bisher sind die Tages-Moch KURZER modelle, die Christian Dior entworfen hat. Die zart modellierte Taille und die aparte Kragenlösung, die das Oberteil verbrei-tern, sind charakteristisch. Auch bei diesem zurück-haltenden Kleid aus Tweed für den Vormittag

kennzeichnet das Theaterkleid. Der knöchellange Rock mit seiner schmalen Silhouette sitzt eng wie eine Haut. Ein schwarzes Samtband unter der Büste als Unterbrechung. Modell: Givenchy



KURZE ABENDKLEIDER reich bestickt, schweben wie kostbare Gedichte über den Laufsteg. Hier zeigt sich in jugendlicher Schönheit, begleitet von einer Stola, ein Kleid Pierre Balmains. —Der Mantel rechts scheint von chinesischen Kuli-Jacken inspiriert. Er ist aus lackrotem Satin, wattiert und abgesteppt. Ein Spitzenmodell von Lanvin-Castillo



DRAPIERTE KLEINE STOFFWELLEN umschmelcheln eine schöne Frau; sie ist in dieses raffiniert geschnittene Abendkleid aus Gold-Lamé eingewickelt. Rückwärts aus der Hüfte springt eine Schleppe wie das Glanzgefieder eines Vogels - darum nannte der Schöpfer Jean Dessès seine Silhouette auch die Vogel-Linie. Achselbänder aus Straß erhöhen den Glanz dieses meisterlich gefältelten Kleides. Der Mantel aus schmeichelndem Samt gibt der schönen Trägerin königlichen Charme



DIESPITZEsportlicher Eleganz: eine Glacéleder-Jacke mit Pelzkragen von Givenchy



DER MUFF das unent-behritche Requisit zum Ko-stüm, besonders bei Fath





LOSE ist Jacke mit der Dachkragen vo





HOCHGESCHLOSSEN präsentiert sich dieses sehr chice und tragbare Mantelkleid zwischen westlicher Mode und russischem Kosakenvorbild. Der den Ausschnitt verhüllende Einsatz, im Nacken zu einer Schleife gebunden, ist typisch Fath

WIE EIN KELCH öffnet sich die Ärmel-lenk dieses damenhaften Herbstkostüms aus beige-farbener flauschiger Wolle. Und wieder gehören ein kleiner Muff und ein großer Hut aus Pelz zur Komplettierung dieses Modells von Fath



DICK GEBAUSCHTE LAMPIONÄRMEL sind der Blickpunkt dieses von Geneaus schwarzem Samt. Aus den Ärmeln blühen rosa Rosen. Die Silhouette ist raffiniert einfach: bleistifteng der Rock, natürlich die Taille und sehr zurückhaltend der rechteckige Ausschnitt. Madame
Fath unterstreicht die Note des Hauses, in dem man schon
zu Lebzeiten ihres Mannes gern mit Details spielte. Alle
Modelle sind nicht nur elegant, sondern auch liebenswürdig



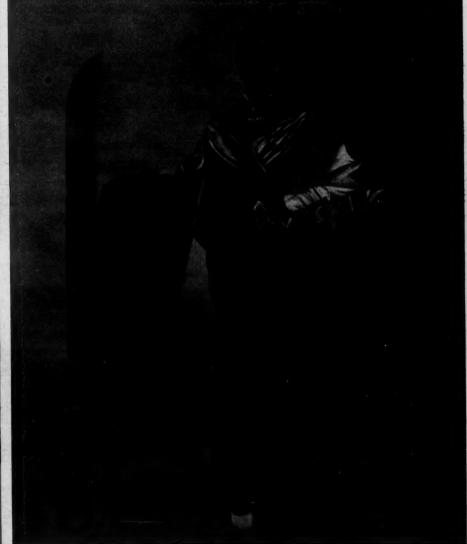
st in leid eder isel-lich dem

LOSE und hüftlang ist die Jersey-Jacke mit dem kleinen Dachkragen von Balmain



GESCHLITZT bis zur ist der Rock über dem Fut-teralkleid von Christian Dior





ZWEI FARBEN UND ZWEIERLEI STOFF bestimmen oft die großen, glanz-vollen Abendkleider dieser Saison. Ein Beispiel dafür ist diese Abendrobe von Pierre Balmain. Links ein elegantes Winterkostüm mit über-hüftlanger Jacke und rundem Kinder-Pelzkragen. Modell: Lanvin-Castillo FOTO: Rapho-Dillan, up, ap



80 000 Sowjetbürger erlebten im Moskauer Dynamo-Stadion die 2:3 Niederlage der deutschen Weltmeisterelf. Der Hexenkessel des Stadions kochte über, wenn der sowjetische

Sturm die deutsche Verteidigung überrannte. Nicht weniger laut begeisterten sich die 1500 deutschen Schlachtenbummler, als Fritz Walter seine Mannschaft zum 2:1 führte

# Moskauer Fußballbummel



Liebrich rettete viele heikle Situationen vor dem deutschen Tor. Er hatte immer sein Bein dazwischen, wenn der Gegner schießen wollte



Herkenrath vollbrachte im Tor Wunderleistungen. Ohne seine sicher zustoßenden Fäuste hätte das Endergebnis dieses Länderspiels anders ausgesehen



Röhrig stürmt. Er umspielt Baschaschkin und den herbeieilenden Parchunow. Aber unser Sturm fand in der zweiten Halbzeit nicht zueinander

Das Spiel ist aus. Es dauerte 90 Minuten.
Ober diese 90 Minuten ist schon viel
berichtet worden. Ich habe weitere
7100 Minuten Moskau erlebt. Es waren nur
minutiöse Eindrücke, mehr nicht.

Es begann in Kunowicze, der ersten polnischen Station. Früher sagte man dazu auf schlicht deutsch: Kunersdorf. Neben mir stand ein greiser FDJ-Jüngling, entkleidet durch offenen Hemdkragen nach ostdeutscher Art. Als der Sonderzug in Kunersdorf stoppte, öffnete er den Wagenschlag. Er fand einen polnischen Soldaten davor. Friedensfreund", begann da der Krawattenleind. Der Pole drehte sich um. "Mach zu." Mein Kamerad aus dem Osten wurde höflicher: "Herr Genosse", sagte er. "Mach zu", antwortete der Pole. "Wir nach Moskau", erklärte der östliche Mensch. "Mach zu", sagte der Pole und zeigte ihm, wie man es macht. Ich ging in den Speisewagen, sagte, um etwas zu sagen: "Das war wohl die Oder-Neiße-Grenze?" Genosse Wieland aus Dresden, kurzbehost und hellhörig, belehrte mich: "Nein", sagte er, das ist die Oder-Neiße-Friedensaren." hellhörig, belehrte mich: "Nein", sagte er, "das ist die Oder-Neiße-Friedensgrenze." Die Moskowiter machten keinen großen Lärm um die ersten westdeutschen Tou-





Im Stile des 19. Jahrhunderts ist der Speise-saal des Hotels "Moskwa" eingerichtet, in dem die Deutschen überreichlich verpflegt wurden; für 1100 DM, inklusive Eintrittskarte. Moskaus Fußballsfans (links) aber standen tagelang nach Karten an



Viele Autos gefährden auch in Moskaus breiten Avenuen den Fußgängerverkehr. Nur der weißmarkierte Mittelstreifen bleibt immer frei. Er ist reserviert für die Limousinen der Regierung

sich die 1 führte

Minuten. chon viel weitere varen nur

dazu auf aben mir entkleidet

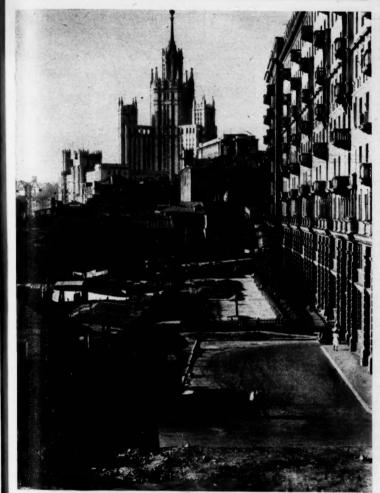
ostdeutunersdorf lenschlag, en davor, der Krasich um. em Osten sagte er, Wir nach Mensch. eigte ihm, in Speiselen: "Das ze?" Geehost und sagte er, sogrenze." en großen then Tou-

ITE 371

st der Speiset, in dem die en; für 1100 Fußballsfans n Karten an



Zum Vergleich: als die sowjetische Mannschaft einmarschierte,sprangen Wilhelm Pieck und seine Tochter jubelnd auf



Molotows Amtssitz im 27stöckigen Wolkenkratzer wird jedem Touristen voller Stolz gezeigt, ebenso wie die neuerbauten Wohnblocks für die Bevorzugten des Regimes. Wer aber dahinter sieht, blickt auf elende Blockhütten und erkennt die Wohnungsnot. "Kommen Sie in zehn Jahren wieder", sagen die zukunftsfreudigen Sowjets



Der Rote Platz mit den Baudenkmälern der zaristischen Vergangenheit ist Moskaus Prunkstück. Seit kurzem hat das Sowjetvolk auch Eingang zum Kreml, dessen Mauern bisher unübersteigbar waren. Hier residieren jetzt Bulganin und Genossen, und hier wird auch im September Bundeskanzler Adenauer die Frage nach den deutschen Kriegsgefangenen stellen und über Deutschlands Wiedervereinigung mit den Sowjets verhandeln



Wilhelm Pieck blieb sitzen. Er war der einzige von 80000, der sich zusammen mit seiner Tochter nicht vom Stuhl erhob, als eine sowjetische Militärkapelle das Deutschlandlied intonierte. Die Russen hatten ihn in die Ehrenloge kommandiert, um zu zeigen, daß sie Ostdeutschland noch immer akzeptieren, wenn sie auch eine westdeutsche Fußballmannschaft nach Moskau einladen. Pankows Beauftragte waren dann auch eifrigst bemüht, sich überall dazwischen zu drängeln. Doch die Bundesrepublikaner verstanden das Russisch besser, als das ostdeutsche Funktionärdeutsch

DER STERN



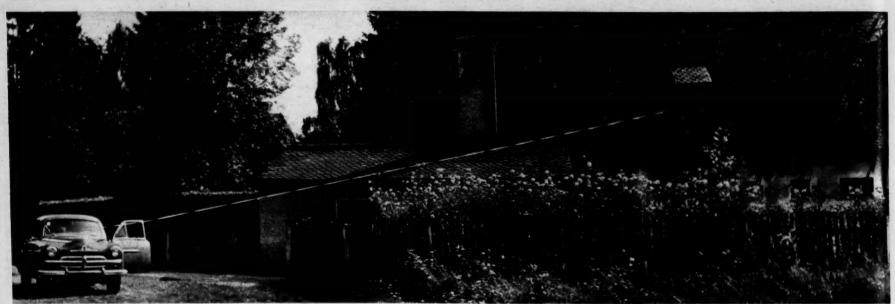
Der 386-ccm-Lloyd-Rennwagen wurde in Monthlery bei Paris Sieger in seiner Klasse





### KEINER ERKANNTE IHN, OBWOHL IHN JEDER KENNT

— den kleinen Lloyd mit seinem Serienmotor von 386 ccm. Er wurde — mit einer Spezialkarosserie als Rennwagen verkleidet — auf die Bahn von Monthlery bei Paris geschickt und stellte hintereinander neun Weltrekorde auf. Fahrer Schäufele (oben) saß am Steuer, als der rasende Zwerg 500 Meilen mit einem Durchschnitt von 141,1 km/st fuhr. Über 1000 Meilen erzielte der Wagen sogar einen Durchschnitt von 141,7 km/st. Der Weltrekord stand bisher auf 100,6 km/st. Während der tagelangen Rekordfahrten pralite eine erbarmungslose Sonne auf die schlecht gepflegte Bahn. Die Fahrer Schäufele, Brudes und Ricker lösten sich alle drei Stunden ab. Alle Rekorde wurden mit demselben Wagen und einem Motor gefahren



Aus 16,6 Meter Entfernung traf der tödliche Kleinkaliberschuß ins Herz der 22jährigen Olga Oechsle. Die Polizei rekonstruierte die Tat und bezeichnete die Schußlinie durch ein weißes Band. Wen wollte Heinz Appel-Graham treffen? Er war ein guter Schütze. Wollte er seinen Feind Morton erledigen? Oder zielte er nur auf die Reifen des Wagens? Daß ein Mädchen im Wagen saß, hatte er gar nicht gesehen



Das Badezimmerfenster war der beste Standpunkt für einen Schützen aus dem Hinterhalt. Das demonstrierte ein Kriminalbeamter. Als der Lehrling schoß, ahnte er nicht, welches namenlose Unglück er über eine geachtete Familie brachte. Wenige Tage nach der Tat geleiteten 2000 Menschen Olga Oechsle zum Münchner Ostfriedhof. Am Grabe drückte John Morton (rechts) der Mutter seiner toten Freundin stumm die Hand

## Der tödliche Fehlschuß

### Olga Oechsle wurde "aus Versehen" erschossen

Der blonde Kanadier John Morton parkte seinen Wagen vor dem Haus Fichtenstraße 5 in München-Lochham. "Warte bitte, ich bin gleich zurück", sagte er zu seiner Freundin Olga Oechsle. Sie saß neben ihm im Wagen. Morton stieg aus und ging auf das kleine Haus zu, in dem er als Untermieter bei der Familie Appel-Graham wohnte. Er trug ein Kofferradio. Eine ältere Dame öffnete dem Kanadier und überschüttete ihn mit einem Wortschwall. Dann fiel die Tür wieder ins Schloß, und Olga Oechsle konnte nichts mehr hören. Die 22jährige Filmvolontärin und Tochter des ehemaligen bayrischen Arbeitsministers hatte Morton vor zwei Monaten beim Baden kennengelernt. Sie liebten sich, und sie wollten noch in



Das unschuldige Opfer: die 22jährige Olga Oechsle



Der Todesschütze: Heinz Appel-Graham

diesem Jahr heiraten. Olga hatte etwa eine halbe Stunde gewartet, als Morton plötzlich eilig auf den Wagen zulief. Er rief irgend etwas, sprang auf den Sitz und beugte sich übers Steuerrad. Im selben Moment fiel ein Schuß. Er traf das Mädchen mitten ins Herz. "Ach mein Gott", sagte sie noch, dann sackte sie tot zusammen. Auch im Krankenhaus, das Morton wenige Minuten später nach rasender Fahrt erreichte, gab es keine Hilfe mehr für sie. Sechs Stunden später wurde der Todesschütze verhaftet. Es war der 19jährige Banklehrling Heinz Appel-Graham. Schon als ihn die Polizisten in die Mitte nahmen, beteuerte er: "Ich wollte nur die Reifen treffen, bestimmt, nur die Reifen!" An diesem Abend hatte der Lehrling zum erstenmal Streit gehabt mit Morton. Es ging um das Kofferradio. Morton sollte es kaufen. Er hatte es schon drei Wochen lang gehabt. Und nun hatte er es plötzlich zurückgegeben und gesagt: "Ich zahle nicht. Es ist kaputt." Das hatte den jähzornigen Heinz in Wut gebracht. Als Morton ging, rannte er nach oben, holte sein Kleinkalibergewehr und schoß aus dem Badezimmerfenster blindlings auf den Wagen. Dann verließ er das Haus und ging ins Kino. Der Film, den er sich ansah, hieß "Opfer einer Leidenschaft".

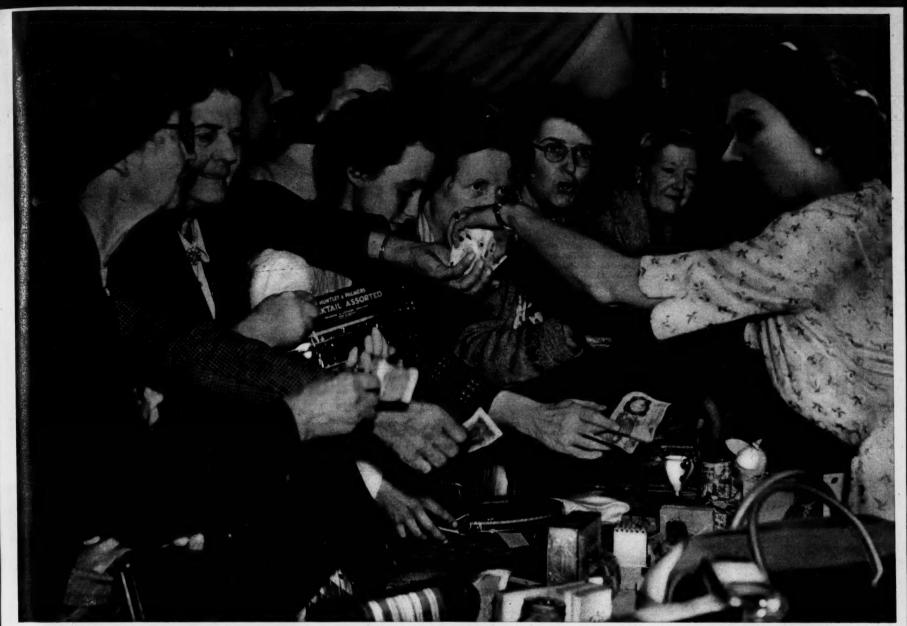


Kurzware tun, den Anst Ladentische in kaufen –, hä

> Fünfhunder Margaret v erschienen. schädigen, Abergeldie die königli



"Nicht so Hofgärtner, gem Lächeli Ihrer Mutter über den ei gartens gin diesem Aug zessin Marj der Ansturn völlig aus d Länge nach



Kurzwarenverkäuferin Ihre Majestät, Königin Elizabeth von England, hatte alle Hände voll zu tun, den Ansturm der 5000 Kaufwütigen, es waren meistens Frauen, zu bewältigen. Während sich die Ladentische in rasender Geschwindigkeit leerten – jeder wollte schließlich irgend etwas von seiner Königin kaufen –, häuften sich die Geldscheine in der eisernen Kasse, und Elizabeth stellte erschöpft fest, daß

die Liebe des Volkes, aus nächster Nähe genossen, doch reichlich anstrengend ist. Den härtesten Kampf des Tages hatten jedoch die Kriminalbeamten von Scotland Yard zu bestehen. Nach verzweifelten Gefechten mit der begeisterten Menge mußten sie kapitulieren. Zum erstenmal hatten sie jede Kontrolle verloren und fanden keine Möglichkeit, bis zu ihren königlichen Schutzbefohlenen vorzudringen

## Ihre Majestät, die Verkäuferin

Fünfhundert Journalisten warteten am Geburtstag der englischen Prinzessin Margaret vergeblich auf die Sensation des Tages. Peter Townsend war nicht erschienen. Es gab keine Verlobung. Um das enttäuschte Publikum zu entschädigen, veranstaltete die Königinmutter im Garten des Schlosses von Abergeldie einen großen Wohltätigkeitsbasar. Hinter Ladentischen verkaufte die königliche Familie ihre Waren zugunsten des Neubaues einer Kirche.



Das ist meine! rief erschrocken die Königinmutter, als eine besonders eifrige Kundin gerade dabei war, die königliche Pelzjacke zu bezahlen. Die Königinmutter hatte ihre Jacke im Eifer des Gefechts ausgezogen und auf den Verkaufstisch gelegt. Prinzessin Anne, die neben ihrer Tante Margaret verkaufte, fand die vielen Menschen etwas beängstigend



"Nicht so schlimm", meinte der königliche Hofgärtner, als Königin Elizabeth mit wehmütigem Lächeln am Abend nach der Schlacht mit Ihrer Mutter, dem Herzog von Edinburgh und Anne über den einst so gepflegten Rasen des Schloßgartens ging. Und ungefähr dasselbe sogte in diesem Augenblick der schottische Arzt zu Prinzessin Margaret. Als nach drei Stunden endlich der Ansturm der Käufer abflaute, war Margaret völlig aus dem Gleichgewicht geraten. Sie fiel der Länge nach hin und verstauchte sich den Fuß







So sieht es heute aus. In Falkenau (links), zwischen Karlsbad und Eger, gibt es — wenn man die umliegenden Dörfer dazurechnet — noch etwa 6000 Deutsche. In Haberspirk leben sogar mehr Deutsche als Tschechen. Saaz (oben) mit rund 50 Deutschen versucht, seinen Hopfen zu exportieren. Hier siedelte der Staat die meisten Jungkolonisten an



Komotau mußte 1945 an die 3000 Ungarn auf-nehmen, deren Rückkehr der ungarische Staat ab-lehnte. Zusammen mit den etwa 300 Deutschen arbeiten sie im Mannesmann-Röhrenwerk. Wir kamen gerade zum Markttag. Lautsprecher brachten Tanzmusik, sehr moderne sogar. Wir wollten tanken, aber keine der drei Säulen hatte Benzin. Ein Lastwagenfahrer half aus



Leitmeritz Stadt und Landkreis hat — nach einer tschechischen Statistik — seit Vertreibung der Deutschen einen Bevölkerungsrückgang von 33,8 Prozent. Neben dem Rathaus ist eine Baulücke, mit Palisaden verkleidet. In der Stadt leben kaum noch Deutsche. Eine Brücke führt über die Elbe nach Theresienstadt

Schauplatz 2000 Deu Opfer. Sie erzählen a drei Poliz

men. Williand, au Sudetend Stern brit sucht nac

Herzen i vielleicht — vom i im Böhm

# Heimaterde unter fremden Stiefeln

Für Millionen Vertriebene fuhren Sternreporter Günther Dahl und Eberhard Seeliger durch das Sudetenland (2. Bericht)



Karlsbad dem Volke – eine Parole, die wir mit unserer Kamera sichtbar gemacht haben. Die Kurpromenade war früher Rendezvous der Prominenten, eine Drehscheibe der großen Welt. Heute gehören die berühmtesten Hotels "Imperial" und "Pupp" den Sowjets. "Pupp" (linkes Bild) heißt nun "Moskwa". Es ist zum überwiegenden Teil von den Kontrollbeamten und -offizieren des Urangebietes um Joachimsthal belegt. Ein paar Trakte sind für werktätige Kurgäste frei. Alle größeren Hotels und Pensionen sind Erholungsheime des Gewerkschaftsbundes. Nachmittags spielt die Kurkopelle: Schubert, Dvorak, Tschalkowskij und Smetana. Man lustwandelt, unbekümmert, mit dem Brunnenglas in der Hand. Werktätige, Funktionäre, Kurgäste aus den Ostblockstaaten und – wie Gezeichnete in der Kolonne der



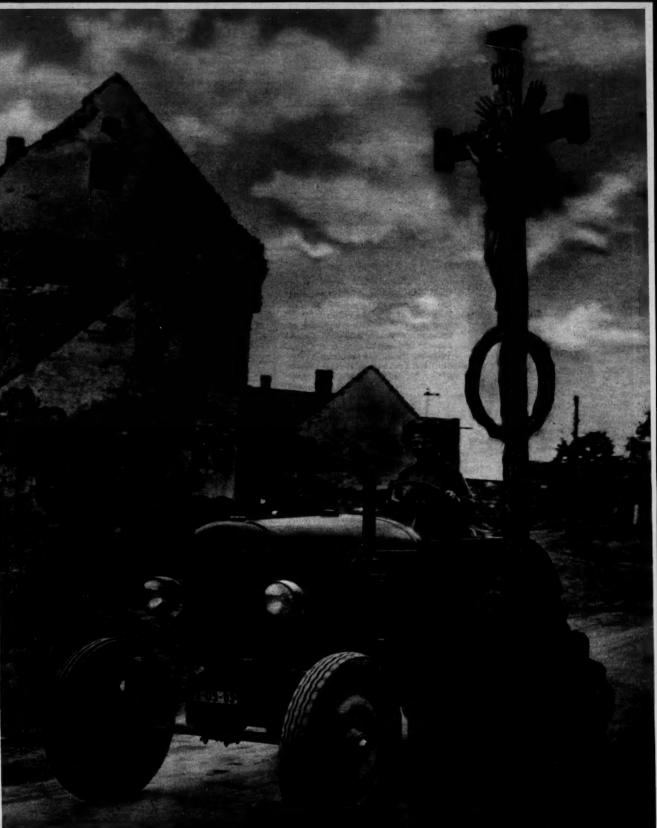
Aussig. Hier ist der Markt, der im Sommer 1945 Schauplatz des furchtbaren "Blutsonntags" war. Etwa 2000 Deutsche fielen dem rasenden Pöbel zum Opfer. Sie hingen zu Paaren an den Laternen. Wir erzählen auf Seite 42 in unserem Bericht, wie uns drei Polizisten hierherführten. Zehn Jahre sind vergangen. Spurlos? Wir wissen darauf keine Antwort-

eit einigen Tagen sind tschechische Soldaten dabei, die "tote Zone" entlang der bayerischen Grenze bei Schirnding umzupflügen und die Minen wegzuräumen. Wie sieht es dahinter aus, in jenem Land, aus dem 1945 zweieinhalb Millionen Sudetendeutsche vertrieben wurden! Der Stern bringt die Antwort: allen, die Ihre Sehnsucht nach der verlorenen Helmat still in ihren Herzen tragen, und deren schönster Besitz vielleicht ein vergilbtes, zerknittertes Bild ist — vom Kirchturm, vom Marktplatz irgendwolm Böhmerwald. Die Fotos, die wir hier zeigen, sind keine Sensationen. Aber es sind

t)



Promenadengänger – ein paar Gäste aus dem Westen. Erkennt man ihre parkenden Wagen, dann hat der Tag wenigstens ein Ereignis... Die Kulisse in diesem Theater ist die gleiche wie früher. Auf dem Programm indessen steht ein Volksstück. Einstmals lebten hier über 20 000 Deutsche. Etwa 500 sind geblieben

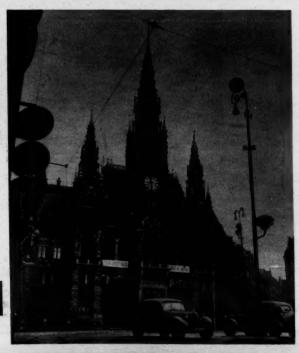


Bilder von zu Hause . . .
Ein Funktionär der Kommunistischen Partei ist
einen Tag von seiner Zentrale abkommandiert worden, um uns Karlsbad zu
zeigen. Er führt uns in die berühmte Glasbläserel Moser und in die Porzellanmanufaktur Eplag. Wir aber wollten ja etwas ganz anderes wissen: "Stimmt es, dat, die heutige Regierung die Austreibung der Sudetendeutschen als Fehler des damaligen Präsidenten Benesch verurteilt!" Immer wieder hörten wir davon in Gesprächen, und wir hatten es in westlichen Zeitungen gelesen. Unser Begleiter zögert. Haben wir ihn in Verlegenheit gebracht! "Ich mut, mal telefonieren", entschuldigt er sich. Als er wiederkommt, sagt er: "Keine Antwort letzte Frage. — Leider."
(FORTSETZUNG AUF SEITE 42) (FORTSETZUNG AUF SEITE 42)

Beiden singen sie Lieder, die Menschen: dem Gottessohn, der für den Frieden auf Erden am Kreuz verblutete, und dem Traktor. Der Götze soll an Gottes Stelle treten, so wollen sie es in Ihrem Wahn... In einem kleinen verfallenen Dorf bei Podersam machten wir diese Aufnahme. Die junge Traktoristin gehört zu einer Brigade junger Fabrikarbeiterinnen aus Pilsen, die aufs Land geschickt wurde, um bei der Ernte zu helfen



Das Schloß in Teplitz (auf dem oberen Bild ganz rechts) ist heute eine Schule. Die Kirche fanden wir verschlassen. Die Tschechen wollen Teplitz, das Bad der deutschen Könige – Beethoven und Goethe trafen sich hier – wieder zum Kurort machen. Bild rechts: das Rathaus in Reichenberg. Die Figur auf der Turmspitze wurde 1945 entfernt. Rund 1500 Deutsche leben in der ehemaligen Hauptstadt des Sudetenlandes



Im nächsten Heft: Prag, die goldene Stadt

### Traktoren-Lilli

Um die Schönheit der Arbeit ging e offensichtlich bei einer Modenschaufgetzt vor einem erlauchten Funktionär publikum in Ostberlin stattfand. Smart Manneguins, mit westlicher Hepburn frisur, stampften in knarrenden Schnüsstiefeln über den Laufsteg und zeigtet was die fortschrittliche Arbeiterin zur ratternden Traktor trägt: zitronengelb Leinenhosen, gleichiarbene Jacken, un als Tribut der Weiblichkeit, um den Hal ein lustiges Traktorenpullituch. Die Punl tionärsgattinnen machten gelangweils Gesichker. Pår sie det



Preisgekröntes Modell:. Traktoren-Lilli



Millionar Clink im Bade

### Eingebunkert

Um ganz allein in den Genuf, seines 40 Meter tief gebauten Atomschutzbunkers zu kommen, lief, Astor Clink aus Chikago die Bunkertüren mit Zahlenschlössern versehen. Als Astor vor drei Wochen nach einer Inspektion seiner unterirdischen Festung wieder nach oben wollte, hatte er die Kennziffern vergessen. Durchs Bunkertelefon rief er um Hilfe. "Wir sprengen Sie frei", sagte die Polizei. "Nein", schrie Astor entsetzt. "Ich habe nicht jahrelang an diesem Bunker gebaut, um jetzt unsicher zu leben." Drei Wochen wohnt Astor schon atomsicher und grübelt nach den Kennziffern . . .

### **Schlagfertig**

Der Londoner Busschaffner Douglas Ernest Haven (23) verprügelte den Fahrgast Shirley Ann Ellison (19), weil das Mädchen ihm vorwarf, er habe seinen Bus zu früh abgeläutet. Ein Gericht verurteilte den rüden Schaffner zu 35 DM Geldstrafe. Am nächsten Tag konnte Haven seinen nächsten Tag konnte Haven seinen Dienst als Schaffner wieder antre-

zulösen.





Der Schläger, Schaffner Havén, auf dem Weg zur Arbeit. Ganze 35 DM brauchte er nur für sein rüdes Benehmen zu bezahlen

## Gedächtniskünstler

"Nun bin ich nicht mehr ein-

**Gedachtniskunstier**sam', dachte die Witwe Ellen
Benson in Warwick/USA, als
ihr vor fünf Wochen ein buntschillernder Papagei durchs geöffnete
Fenster flog. Vergeblich versuchte sie, ihrem neuen Gefährten das Sprechen beizubringen. Nun plötzlich krächzte der Papagei eine sechsstellige Zahl. Das ist eine Telefonnummer, fuhr es Mrs. Benson durch den Kopf. Sie wählte, erwischte die Eigentümerin des Papageis und ist nun wie-der allein. Seine erste Untat zu Hause: er zerhackte eine Torte.



Mit Tränen in den Augen lagen sich die beiden alten Männer in den Armen. Josef Biller (76), heute

in Koburg, und Georg (72), Bilanz-buchhalter aus München, waren gemeinsam im Fichtelgebirge aufgewachsen. 1912 wurde Josef eingezogen und kam an die russische Front, drei Jahre



später wurden sie durch eine doppelte Ver-wechslung des Heerespersonalamtes gegensei-tig von ihrem Heldentod unterrichtet. Ein Zufall führte sie jetzt nach 43 Jahren in Koburg wieder zusammen.



Josef Biller







Keine Hilfe "Wir müssen uns an unsere Vorschriften halten", erklärte der diensthabende Arzt des Westberliner Urban-Krankenhauses und ließ die 11jährige Waltraut Schade drei Stunden mit Ihrem zersplitterten Arm auf der Bahre liegen, ohne sie zu behandeln. Der Grund: Der Vater des beim Turnen verunglückten Mädchens wohnt zwar in Westberlin, arbeitet aber in einem Ostberliner Betrieb und ist auch bei der Ost-VAB versichert. "Ich wußte ja nicht, ob Sie in Westgeld bezahlen können"; meinte der Arzt. Schließlich brachte ein Rettungswagen das Kind in ein Ostkrankenhaus



41 Ja 30 Ja gerich Der Vors

wird an beiden be

in Elmsho eimtückis gründen grenden Es

haben. Es den Zuhö führlich m

"Lieber tot als Soldat", riet verzweifelt der neunzehnjährige Daniel Bruns



Das Leben und die Armee hat ihn wieder

"Mein Vater fiel in Korea — das ist für unsere Familie genug!" rief der neunzehnjährige Daniel Bruns, als er den Gestellungsbefehl zur Armee erhielt. Er ignorierte die Einberufung. Als man ihn holen wollte, raste er verzweifelt aufs Dach des gegenüberliegenden Warenhauses, um sich in die Tiefe zu stürzen. Erst seine Mutter konnte ihn zur Vernunft bringen. "Ist Vaters Tod nicht wirklich genug für uns! Wen habe ich denn noch außer dir!" rief sie ihm zu. Weinend ließ sich Daniel von den Polizisten abführen.

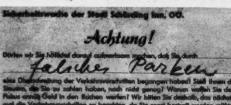
Lieber tot,

als zur Armee

Mein Vater fiel in Korea -

### Bombenliebe

Mädchen vor die Füße. Leslie war sofort tot. Ann und Josephin kamen schwerverletzt ins Krankenhaus.



### Einmalig

ist der Umgångston, indem die Stadtväter von Schärding am Inn mit ihren Verkehren. Während man in anderen Städten mit gebührenpflichtigen Verwarnungen für "falsches Parken" bestraft wird, kleben die Schärdinger Polizisten nette Zettel. die Schärdinger Po-lizisten nette Zettel.

Die Züg

schnitzte d



Das Westberliner Urban-Krankenhaus war "nicht zuständig"





Vor zehn Jahren begegneten sich in diesem Laden zwei Menschen, deren unselige
Leidenschaft sie dazu
trieb, zu töten. Die Tat
blieb bis heute ungesühnt. Ruth Blaue und
Horst Buchholz warten
auf ihre Richter. Hans
Nogly berichtet über:

# Das Geheimnis

# der Blauen Stube

n sechs Wochen werden Ruth Blaue,
41 Jahre alt, und Horst Buchholz,
30 Jahre alt, vor dem Schwurgericht in Itzehoe (Holstein) stehen.
Der Vorsitzende wird die Hauptverhandlung gegen sie eröffnen und wird an Hand der Anklageschrift die beiden beschuldigen, im November 1946 in Elmshorn gemeinschaftlich, vorsätzlich, heimtückisch und aus niederen Beweggründen einen Menschen getötet zu haben. Es wird den Geschworenen und den Zuhörern im Verhandlungssaal ausführlich mitgeteilt werden — obwohl sie

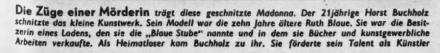
es seit langem wissen und seit Wochen von nichts anderem reden —, daß die Angeklagten den Ehemann der Ruth Blaue, den Fuhrunternehmer John Blaue, ermordet haben. Die Staatsanwaltschaft wird darlegen und erklären, wie es möglich war, daß Ruth Blaue und Horst Buchholz erst jetzt, neun Jahre nach der Tat, zur Rechenschaft gezogen werden können. Der Psychiater wird aus seinem vor Monaten fertiggestellten Gutachten im Hinblick auf die Glaubwürdigkeit der Aussagen Ruth Blaues vorlesen: "...hier ist nicht nur zwischen Wahrheit und Lüge zu un-

terscheiden, sondern es gibt weit mehr Möglichkeiten, die darüber hinaus — objektive Wahrheit oder Lüge — zu berücksichtigen haben, ob sie (Ruth Blaue) einem phantastischen Selbstbetrug unterliegt oder einem überschwenglichen, theatralischen Opfersinn folgt, fatalistisch resigniert, um Buchholz (den Mitangeklagten) zu entlasten, oder aber ob sie in zynischem Fanatismus die Anstrengungen um eine objektive Klärung belächelt..."

Die Geschworenen und die Zuhörer werden, soweit sie den Ausführungen des Psychiaters aufmerksam folgen, sich sagen

müssen, daß es offenbar selbst dem geschulten Mediziner nicht möglich war, sich ein völlig klares Bild vom Wesen und Charakter dieser Frau zu machen. Und sie werden zur Anklagebank hinüberstarren, wo diese Frau sitzt und wartet, wie das Urteil ausfällt. Sie werden wahrscheinlich, soweit man es bei der Eigenart Ruth Blaues voraussagen kann, eine Frau sehen, die beherrscht und kühl der Verhandlung folgt und in deren stillem Gesicht keine eindeutigen Antworten auf die Fragen erkennbar sind, die den Richtern und den Geschworenen am Herzen liegen. und den Geschworenen am Herzen liegen.





hren Verlern verWährend
derenStädgebührenn Verwarfür "falirken" berd, kleben
dinger Poette Zettel.



Ruth Blaue wortet jetzt im Itzehoer Untersuchungsgefängnis, zusammen mit Horst Buchholz, auf ihre Verurteilung. Als die beiden sich noch Kriegsende begegneten, glaubten sie, sich eine neue Zukunft aufbauen zu können. Sie sprachen miteinander über Bücher, Theater, über Religion und über Kunst. Sie waren versponnen in eine Atmosphäre, in der sie vermeinten, glücklich zu sein



An seine Zukunft glaubte Horst Buchholz Er war Fliegerleutnant. Das Kriegsim Kriege. Er war Fliegerleutnant. Das Kriegs-ende verschlug den aus Sonneberg iπ Thüringen nden nach Elmshorn in Holstein, wo ihm der zehn Jahre älteren Ruth Blaue die Frau begegnete, die ihm zum Schicksal werden sollte

werden wahrscheinlich eine Frau sehen in sorgfältig ausgewählter, zu dem großen Augenblick passender Kleidung, groben Augenblick passender Kleidung, denn die Überlegung: was ziehe ich zum Prozeß an, hat Ruth Blaue schon in der Untersuchungshaft stark beschäftigt. Sie wird Mitleid oder Antipathie bei den Zuhörern erwecken, denn sie hat zweifellos die Gabe, eins von beiden Gefühlen oder gar heide zugleich bei anderen werden. gar beide zugleich bei anderen zu verur-sachen. Vielleicht wird manchem bei ihrem sachen. Vielleicht wird manchem bei ihrem Anblick auch jenes alte perverse Chanson einfallen, in dem es heißt: "Ich denke es mir unerhört, herrlich und gemein, in einem Sensations- und Mordprozeß Haupt-angeklagte zu sein..." Nach dem Prozeß werden sich Ruth

Nach dem Prozen werden sich kuth Blaue und Horst Buchholz, die sich geliebt haben, für Jahre oder vielleicht für immer nicht mehr sehen, je nachdem, wie das Urteil ausfallen wird. Dabei hatten sie, als sie sich im Herbst 1945 zum erstenmal sahen, beide das Gefühl, das Schicksal meine es gut mit ihnen.

Horst Buchholz ging an der Elmshorner Kirche vorbei. Er bog in die Marktstraße ein. Vor dem Schaufenster des Ladens im Haus Nr. 8 blieb er stehen. "Blaue Stube", stand auf einem Schild in dem Fenster. Er hatte in den letzten Tagen oft davor-gestanden. Buchholz war einundzwanzig. Er war groß und hatte breite Schultern. Sein Haar war blond; es hatte einen leichten Hang zum Rötlichen. In seinen Augen war Träumerei und Unschlüssig-keit und iene leice Bereitscheft görtlich it und jene leise Bereitschaft, zärtlich blicken, wie Frauen sie an Männern

Buchholz trat in den Laden. Zwischen Büchern, die sich zu Bergen türmten, und kunstgewerblichen Arbeiten, die über einem Tisch zur Ansicht und Auswahl verstreut lagen, sah er die Frau, von der er wußte, das ihr der Laden gehörte. Sie war schmal und schlank. Sie hatte dunk-les Haar, das ein stilles, gutes Gesicht

"Sie haben es sich aber lange überlegt, ob sie 'reinkommen sollen",

Frau. Sie lächelte "Wieso?" fragte fragte er.

"Wieso?" fragte er.
"Sie haben doch schon oft vor dem Laden gestanden. Ich habe Sie gesehen."
"Ja — ich wußte nicht recht —"
"Was wußten Sie nicht?"
"Im Lager — ich wohne draußen, dort hat man mir gesagt, ich soll mal mit meinen Sachen zu Ihnen gehen. Man hat mir gesagt, Sie hätten vielleicht Interesse."

Was haben Sie denn für Sachen? Er griff in die Tasche seiner Windjacke und holte mehrere geschnitzte Schachund holte mehrere geschnitzte Schach-figuren hervor. Er legte sie auf den Laden-

"So was", sagte er.

sie nahm eine der Figuren auf. Es war tte, etwas grobe Schnitzarbeit. "Haben Sie das gemacht?"

"Das ist gut. Das ist wirklich gut." — Sie trat mit der Figur in die Nähe des Fensters, um sie bei Tageslicht genauer betrachten zu können.

"Können Sie mir mehr davon bringen?" fragte sie über die Schulter.

"Sicher. Ich müßte es erst schnitzen.
"Sicher. Ich müßte es erst schnitzen.
Aber das" kann ich ja tun, wenn Sie
meinen." — Sie drehte sich zu ihm um.
"Ich meine es", lächelte sie. Er starrte
sie an, und sie entdeckte, was in seinen
Augen war: die Träumerei, die Unschlüssigkeit und die Bereitschaft, zärtlich zu



Keine Zukunft mehr hat Horst Buchholz heute. Er wartet auf seine Verurteilung, Das Foto, vor kurzem aufgenommen, zeigt im Vergleich zu dem Fliegerbild die erschreckende Veränderung, die mit Horst Buchholz vorgegangen ist. Neun Jahre lang blieb seine verbrecherische Tat unentdeckt

blicken. Ihr Lächeln setzte einen Herzschlag lang aus, wurde durch eine Unruhe ersetzt, die wie ein Hauch war. Dann war das Lächeln wieder da.

Es ist nicht schön draußen im Lager".

gte die Frau. Er zuckte die Achseln. "Was soll man machen?" murmelte er. "Ich heiße Ruth Blaue." Sie reichte ihm die Hand. "Wo wir jetzt Geschäftspartner

"Daher der Name des Ladens", lachte er. "Ich habe schon immer überlegt, war-um die Blaue Stube 'Blaue Stube' heißt. —

Horst Buchholz", stellte er sich vor. Ihre erste Begegnung war kurz. Sie sagte ihm noch, daß er ein vollständiges Schachspiel schnitzen solle, sie werde dann versuchen, es gegen Provision für ihn zu verkaufen. Sie sagte ihm, die Eng-länder seien wie wild hinter solchen hand-gearbeiteten Dingen her, und sie zahlten auch ganz gut, meistens in Form von Zigaretten oder Nahrungsmitteln, aber das sei ja gerade das Richtige, nicht wahr? Er versprach ihr, daß er sich sofort an die Arbeit machen werde. Sie verabschiedeten

sich, und er ging.
Es folgten Wochen, in denen sie sich bloß dann immer für wenige Minuten sahen, wenn er in die "Blaue Stube" kam, wieder ein Schachspiel abzuliefern. Sie sprachen kaum miteinander in diesen Augenblicken, aber sie erfuhren doch nach und nach alles voneinander. Sie hörte von ihm, das er Flieger gewesen wäre im Krieg, Pilot, Leutnant. Er stamme aus Sonneberg in Thüringen, erzählte er ihr, sein Vater sei dort Kreisbaumeister

Woher können Sie so gut schnitzen?" fragte sie ihn einmal. Das habe er immer so nebenbei gemacht, in der Schule, bis zum Abitur und auch nachher noch, so aus Spaß, gab er Auskunft.

"Sie sollten es nicht nur aus Spaß-machen", sagte sie. "Sie haben großes Ta-lent, wissen Sie das?"

lent, wissen Sie das?"
"Ach, na ja", sagte er verlegen.
"Sie sollten Bildhauer werden. Wirklich,
das sollten Sie werden!"
Er hatte sich immer gewünscht, einmal
Bildhauer und Holzschnitzer zu werden.
Er fand, daß sie die erste war, die seinen
heimlichen Wunsch erkannt hatte und die ihm zu verstehen gab, daß er auch das Zeug dazu hätte, den Wunsch zu verwirklichen. "Schön wär's", sagte er.

"Schön wär's", sagte er.
Sie lud ihn ein, sie abends einmal in ihrer Wohnung zu besuchen. Sie gab ihm die Adresse: Ollnsstraße 153.
"Meine Eltern wohnen dort im Haus", sagte sie. "Ich habe mir eine Wohnung unter dem Dach eingerichtet."
Das Haus in der Ollnsstraße lag am Stadtrand, Bäume, Schrebergärten und eine Wildnis von Buschwerk grenzten daran. Die Wohnung bestand aus Mansardenzimmern und ausgebauten Bodenkamzimmern und ausgebauten Bodenkam-mern. Sie war ausgestattet mit einfachen Möbeln, mit Tisch, Stühlen, einer Couch,

ein paar Sesseln. Horst Buchholz fand die Wohnungstür Horst Buchholz fand die Wohnungstür offen. Er klopfte an einer Zimmertür und hörte ihr "herein". Eine Tischlampe brannte, als er in das Zimmer trat. Es war warm in dem Raum, und Ruth Blaue stand am Tisch. Sie goß aus einer Kanne Tee in Tassen, irgendeinen Feld-, Wald- und Wiesentee, weil man keinen besseren bekommen konnte. Aber sie gab aus einer Flasche einen Schuß Rum dazu, dessen Dutt Behaglichkeit ausstrahlte. Der matte Duft Behaglichkeit ausstrahlte. Der matte Schein der Lampe erfaßte gerade noch das Lächeln, mit dem sie den Jungen be



Das Opfer von Ruth Blave und Horst Buchholz: Ruths Ehemann John Blaue. Er war ein einfacher Mann, der gern lachte. Als er aus dem Krieg nach Hause kam, störte er. Seine Frau fand ihn primitiv und ohne Kunstsinn. In ihrem Geständnis sagte sie: "Ich konnte ihn nicht mehr ertragen"

grüßte. Sie war zehn, Jahre älter als er, und dachte, als sie ihn so sah, daß nur eine Frau wie sie es verstehen könne, gut zu ihm zu sein.

"Setzen Sie sich", forderte sie ihn auf. Sie bot ihm Zigaretten an; es waren eng-lische Zigaretten, die ihr die Kunden in Zahlung gaben; auch sie nahm eine. Als er ihr Feuer gab, berührten sich ihre er ihr Feuer gab, berührten sich ihre Hände, und in seinen Fingerspitzen waren Verliebtheit und Dankbarkeit, weil er hier sein durfte und nicht im Lager sitzen mußte.

Er hatte seine Windjacke über die Stuhllehne gehängt. Er beugte sich und holte eine kleine Holzfigur aus der Tasche.

"Ich habe Ihnen etwas mitgebracht" murmelte er. Es war eine Madonna, mit gefalteten Händen, mit einem Gesicht, aus dem Andacht und Süße sprachen. Es war das Gesicht Ruth Blaues.

Sie hielt die Figur wie eine Kostbarkeit. "Du bist ein dummer Kerl", sagte sie

"Bitte behalten Sie das", bat er. "Sie dürfen es nicht verkaufen."

"Natürlich behalte ich das." Sie tranken ihren Feld-, Wald- und Wie-sentee, sie atmeten das Aroma des Rums sentee, sie atmeten das Aroma des Rums und spürten die Stille und die Zuneigung, die in ihnen war. Die Madonna stand auf dem Tisch zwischen den Tassen.

"Was hast du gedacht, als du das geschnitzt hast?" fragte sie.

"Das ich Sie liebe", antwortete er rauh.

"Ich weiß", sagte sie.

Er wußte, daß sie verheiratet war, aber daran dachte er nur, wenn er allein war.

Er wußte, daß sie verheiratet war, aber daran dachte er nur, wenn er allein war. In ihrer Gegenwart erschien es ihm unmöglich, daß es einen anderen gab.
"Ich habe auch etwas für dich", sagte sie. Sie stand auf und ging zur Kommode, die an der Wand stand. Aus einem Fach holte sie ihr Geschenk. Es war Arbeitsmaterial für ihn, feines Holz und ein neues Schnitzmesser.
"Darf ich wiederkommen?" fragte er, als er sich an diesem Abend von ihr ver-

als er sich an diesem Abend von ihr verabschiedete.

Ja", sagte sie

Er nahm ihr Lächeln mit in das Lager.

Der Alltag ließ sich günstig an. Die kunstgewerblichen Arbeiten des ehemakunstgewerblichen Arbeiten des enemaligen Fliegerleutnants Horst Buchholz erwiesen sich als gängige Handelsware. Die
Engländer kauften seine Schachspiele in
der "Blauen Stube", selbst aus Hamburg
trafen Bestellungen ein, weil sich die
Qualität der Ware in den britischen Kasinos herumsprach. Es wurden Preise erielt die sich sehen lassen konnten. Horst zielt, die sich sehen lassen konnten. Horst Buchholz bekam manchmal bis zu 5000 Reichsmark für ein Schachspiel, immerhin etwas, wenn auch das Geld nicht seinen ursprünglichen Wert hatte. Um mit der Nachfrage Schritt halten zu können, Nachfrage Schritt halten zu können, brauchte er bald eine Werkstatt. Ruth Blaue richtete ihm einen Schuppen im Hof des Hauses Ollnsstraße 153 ein; und sie vermietete ihm schließlich ein Zimmer in ihrer Wohnung. Er war ihr dankbar, daß er auf diese Weise aus dem Lager herauskam. Er war ihr dankbar, daß sie ihm zu einer Arbeit verholfen hatte, die ihn befriedigte, und daß sie ihm dazu auch noch etwas gab, das nach einem Zuhause aussah. Er erzählte ihr von seinem Vater, den die Amerikaner in das Internierungslager 75 in Kornwestheim bei Stuttgart gesperrt hatten. Sie berichtete von ihrem Mann, John Blaue, den die Engländer

noch in Kiel festhielten, wo er bei einem Marine-Bergungskommando Dienst

Buchholz erfuhr ihre Horst schichte. Sie erzählte sie ihm sehr sach-lich, und er hatte nicht den Eindruck, daß eine große, überwältigende Liebe hinter dieser Ehe steckte. Ruth Blaue beklagte sich nicht bei ihm über ihren Mann, aber er spürte, daß sie ihn nicht vermißte. Ruth und John Blaue hatten geheiratet und waren zusammen gewesen, und es war gut gegangen mit dem Privaten wie mit dem Geschäftlichen. Der Krieg und das Ende hatten beide getrennt, und es sah so aus, als fände Ruth, daß die Trennung durchaus in Ordnung und daß es eigent-lich am besten wäre, wenn sich an diesem lich am besten wäre, wenn sich an diesem Zustand nichts änderte.

1936 hatte sie in Hamburg John Blaue kennengelernt. Er war ein Jahr älter als kennengeiernt. Er war ein Jahr alter als sie. Er war Seemann, ein großer blonder Kerl, der gern lachte und der derbe Späße liebte. John Blaue wurde, als er genug hatte von der Seefahrt, Fuhrunternehmer. Er schaffte sich einen Lastwagen an und nannte seine Firma "Blaue-Blitz". Das Genannte seine Firma "Blaue-Blitz". Das Geschäft ging gut. Ruth, die mit John zusammenlebte, erledigte im Betrieb die
kaufmännischen Angelegenheiten. Als der
Krieg kam, holte sich die Wehrmacht erst
die Lastwagen der Firma "Blaue-Blitz",
dann den Chef, der als ehemaliger Seemann zur Marine eingezogen wurde.

John Blaue war ein unkomplizierter

John Blaue war ein unkomplizierter Mann. Er hatte es mit dem Heiraten nicht eilig gehabt, weil er fand, es gäbe genug hübsche Mädchen in Hamburg, die so was wie ihn schätzten. Jetzt aber, im Kriege, sagte er sich, daß es unfair wäre, seine Mitarbeiterin und Freundin Ruth in Unsicherheit zu lassen. Er machte ihr einen Heiratsantrag und sie heirateten im Mai 1940. Es war eine solide, nicht son-derlich durch Treuegedanken belastete Ehe. John kam nach Norwegen. Er lernte eine Wehrmachtshelferin kennen, die ein Kind von ihm bekam. Ruth erfuhr von der Geschichte, aber sie machte keinen Ärger denn sie sah die Zweckmäßigkeit einer denn sie san die Zweckmanigkeit einer Freundin für den einsamen John im fernen Norwegen ebenso ein, wie sie die Zweck-mäßigkeit ihrer nüchternen Ehe richtig einschätzte. Nach Kriegsschluß zog Ruth zu ihren Eltern nach Elmshorn. Sie machte ihren Laden, die "Blaue Stube", auf und führte das Leben einer selbständigen alleinstehenden Frau.

Das alles erzählte sie Horst Buchholz. Es war ein Thema, bei dem sich beide nie lange aufhielten, über das sie nur flüchtig sprachen, wenn es sich zufällig ergab. Viel lieber sprachen sie über Kunst und Religion, über Theater und Bücher, über und die Welt.

sprechen

Es war eine versponnene Atmosphäre, in die sich beide hineinmanövrierten. Er saß abends in ihrem Zimmer, schnitzte an einem Christus oder an einer Madonna, und sie sah zu, wie seine geschickten Hände das Material bearbeiteten.

"Du wirst ein großer Künstler werden", sagte sie. Und es war eine leidenschaft-liche Überzeugung in ihrer Stimme, die seinen Ehrgeiz anspornte. Jede seiner Madonnen hatte ihre Züge. Er kam nicht mehr los davon. Er brauchte sie nicht anment is davon. Er brauchte sie nicht an-zusehen, um ihr Gesicht wiederzugeben. Ihre Stirn, ihre Augen, ihr Mund waren in seinen Händen, und seine Hände gru-ben hastig und überstürzt in die rohen Holzblöcke, was sie fühlten. Seligkeit und Sünde wurden eins für ihn. Er modellierte betörende Akte, formte neben der himm-lischen betenden Frau die irdische liebende, die weit entfernt war von stiller

Sie wurde seine Geliebte, und sie fanden, daß sie recht daran taten, einander zu gehören. Sie fanden es auch noch, als John Blaue nach Hause kam, entlassen von den Engländern.

Die Leute in der Nachbarschaft hatten im ersten Jahr nach dem Krieg genug mit sich selbst zu tun, um darauf zu ach-ten, was bei den Blaues vor sich ging ten, was bei den Blaues vor sich ging Sie sprachen davon, daß Ruth Blaue "mit ihrem Sinn für Höheres" in ihrer "Blauen Stube" ganz gute Geschäfte machte. Sie sprachen davon, daß bei ihr ein junger Künstler als Untermieter wohnte; vielleicht dachten sich die Leute ihr Teil, aber sie kümmerten sich nicht sonderlich darum. Sie wußten, daß John Blaue nun wieder da war, daß er sich, weil es mit einem neuen Fuhrbetrieb nicht gleich klappte, mit Maßen im Schwarzhandel klappte, mit Maßen im Schwarzhandel betätigte, so wie es die meisten machten. Sie wußten auch von einem zweiten termieter, einem jungen ehemaligen Pan-zeroffizier namens Heinz Weinhold; er

(FORTSETZUNG AUF SEITE 36)



e mit
I das
s sah
inung
gentlesem
Blaue
er als
onder
Späße
genug
hmer.
h und
s Ges Ge-

is der it erst it erst it erst it erst in it erst in in it erst in in it erst in it erst

weckrichtig uth zu nachte if und ndigen chholz. de nie üchtig ergab. st und , über

Dinge ungen, r." sphäre, een. Er szte an donna, nickten

erden",
schaftne, die
seiner
n nicht
cht angeben.
waren
de grurohen
eit und
ellierte

himmhe liestiller
sie fannander
och, als
tlassen

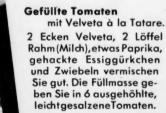
hatten genug zu achh ging. ue "mit "Blauen ite. Sie junger e; yielir Teil, sondern Blaue t gleich zhandel nachten. ten Unen Panold; er



33 schmeckt's am besten!



Schmackhafte Käsebrote für Ausflug, Beruf und Schule. Dem Schulkind schmeckt und bekommt sahnig-milder Dorahm ausgezeichnet. Der Erwachsene bevorzugt Velveta, Chester, Emmentaler oder den herzhaften Relli.





Kraft's Velveta - vollfettin handlichen Ecken und der preiswerten Halbpfundpackung.



Kraft's Dorahm - enthält 1/3 Markenbutter, Chesterrahmkäse und die Wertstoffe der Milch.



Kraft's Relli – der herzhafte – besteht aus: Velveta, Relishgürkchen, Pimiento und Gewürzen.



Kraft's Emmentaler – schnittfest oder streichfähig. Keine Rinde – kein Austrocknen.



Kraft's Chester – herbwürzig, aber nicht scharf. Sein Vorzug: ohne Rinde,



Kraft's Parmesan-echter Streukäse aus Italien kostbarundergiebig wie ein edles Gewürz. **2** um Frühstück, zu kräftigen Mittagsmahlzeiten, zu abendlichen Gerichten, zum nahrhaften Imbiß für Ausflüge, Schule und Beruf und nicht zuletzt als Appetithappen zu anregenden Getränken – immer bringen Kraft's Käse-Spezialitäten willkommene Abwechslung, hochwertige Nahrung und köstlichen Wohlgeschmack. Haben Sie schon mal probiert, wie preiswert und gut man mit Käse kochen kann? Interessante Rezepte erhalten Sie kostenlos vom Kraft-Beratungsdienst, Lindenberg im Allgäu, Postfach-Nr. 43/328

– mal ganz italienisch.

Mischen Sie unter die gekoch-

ten, abgegossenen Spa-

ghetti etwas Parmesankäse und streuen Sie ihn reichlich darüber. Kraft's Tomaten-Chutney macht das Gericht noch pikanter!

KRAFT

Die meistgekaufte Käsemarke der Welt



### Alexander Sosso schrieb den Roman von den Schauplätzen unserer Sehnsucht

Helen Clausen ist Stewardeß. Auf einem ihrer Flüge hat sie den Amerikaner Gilbert Johnson kennengelernt, zu dem sie eine tiefe Zuneigung faßt. Aber da taucht plötzlich Georg Toller wieder auf. Georg ist Helens Mann. Als ehemaliger Jagdflieger hat er sich nach dem Zusammenbruch den Sowjets als Testpilot zur Verfügung gestellt und Helen dabei im Stich

gelassen. Jetzt, nach sieben Jahren, ist Georg wieder da. Er hat wertvolle Konstruktionspläne mitgebracht, die er den Amerikanern verkaufen will. Helen soll ihm dabei helfen. Sie sträubt sich dagegen, aber Georg hat sie in der Hand. Durch einen Zufall erfährt Johnson von dieser Geschichte und greift ein. Als Direktor einer amerikanischen Flugzeugfabrik fällt es ihm nicht schwer, dafür zu sorgen, daß die Pläne an den richtigen Mann kommen und daß Georg sein Geld erhält. Ein Drittel dieses Geldes will er Helen geben, aber sie lehnt dieses Geschenk brüsk ab. Deutlicher kann sie Georg nicht zeigen, daß sie mit ihm nichts mehr zu tun haben will. Durch die Erkrankung ihres Vaters, der operiert

reine, zarte und glatte Haut,

werden muß, gerät sie in eine ziemliche Notlage. Aber sie will sich von niemandem helfen lassen, auch von Johnson nicht. Sie will allein mit ihren Sorgen fertig werden. Jetzt greift kurz entschlossen ihre jüngere Schwester Ruth ein. Während Helen wieder einmal unterwegs ist, fliegt Ruth an die Riviera, wo Georg damit beschäftigt ist, sein Geld durchzubringen.

## Palmolive-Schönheitspflege verleiht Ihnen eine

Urteilen Sie selbst, wie der milde, dezent duftende Schaum der Palmolive-Seife Ihre Haut rein, zart und glatt macht.

Benutzen Sie das große Stück für Ihr Schönheitsbad und unter der Dusche. Geben Sie Ihrem ganzen Körper diese Schönheitspflege. die den Vergleich mit der rosigen Haut des Kindes nicht zu scheuen braucht.

Auch Sie sollten sich Ihre Haut jugendfrisch und zart erhalten. Regelmäßige Pflege mit Palmolive-Seife verhilft Ihnen dazu.

Diese milde Schönheitsseife erfrischt und belebt die Haut, sie glättet sie, ohne ein Spannen zu hinterlassen.

Das ist das Besondere:

Palmolive-Seife ist 100°/<sub>0</sub> ig aus Pflanzenölen, Oliven- und Palmenölen, hergestellt. Sie ist vollkommen rein und vollkommen mild und daher auch der Haut besonders zuträglich.

Das 100 g Stück 50 Pf.
Das große Stück 75 Pf.



Sie werden Palmolive-Seife für Ihre tägliche Schönheitspflege nicht mehr entbehren, sondern immer wieder gern verwenden wollen.

Massieren Sie den reichen, milden, weißen Schaum sanft in die Haut. Spülen Sie mit warmem Wasser ab und mit kaltem nach. — So angewendet, ist Palmolive-Seife mehr als Seife — ein Schönheitsmittel!



Ruth Tax Can sich raschung ünen immer Er muster sagte aber "So, da unterdrück über zu till eine seine seine

wollte. Sie gegenübers nicht mehr "Dein g nach", sagt "Kein G In vierein Paris zurü Er schie mauer fest

Er schie mauer fest sich nicht weidete s sicherheit, fliegt zum eben mal daß es dir "Nein, essen krie

essen krie sagte sie v geregt, ur nicht. Ich i tigen. Ode auf der S wir nicht sitzen und Sie ging lang. Klei heran, kle als hätten

Jachten di Die Luft v nener Zuc "Was m auf der Ut das Gespi gen. "Ode

"Ja", sa nem Boot bringen. I ernsteste mich vorh abreden e bin pünk Mal läßt ten, mane die Gedul gehört d Außerden versäume "Ich we dickes Tr

keit geber hätte ich fahren mi "Hör m zuhaben i "Allerh dich drau gessen h Wort."

Sie kar der Postly protzige ausleucht aufnahme die Liftbo Ruth in in dem m saßen. D staunte A tung eine die nicht Nicht ein der Nase stand au gnügen, schönes vagante Laune un gab, dan wie diess

Sie sag mir beit Nichts a ablenkt, konzentr "Wien und der Ob die Wunsch ob es a bleiben :

Es soll Der Kell ihm auf und Geo gen, mic es nicht langen?

uth entlohnte umständlich die Taxe, mit der sie von Nizza nach Cannes gefahren war und wandte sich dann Georg zu, dem die Überraschung über ihr unvermutetes Erschei-nen immer noch deutlich anzusehen war. nen immer noch deutlich anzusehen war. Er musterte sie von oben bis unten, sagte aber keinen Ton.

"So, da bin ich", begann Ruth und unterdrückte tapfer die Verlegenheit, die ihr rot und heiß ins Gesicht schießen wollte. Sie war sich jetzt, da sie Georg gegenüberstand, ihrer Mission auch gar nicht mehr so sicher.

"Dein großes Gepäck kommt wohl ach", sagte er mit leichtem Spott. "Kein Gepäck, weder groß noch klein. viereinhalb Stunden fliege ich nach

ucht

ziemliche

n nieman-

son nicht. gen fertig tschlossen

ein. Wäh-

erwegs ist, eorg damit zubringen.

ne

ägliche

n, son-

Sie mit nach. -

nehr als

ollen. weißen

zurück." schien Paris zurück."
Er schien an der verdammten Kaimauer festzukleben, Jedenfalls rührte er sich nicht vom Fleck, Er grinste nur und weidete sich an ihrer wachsenden Unsicherheit, "Alle Achtung! Das Fräulein fliegt zum Nachmittagskaffee von Paris eben mal an die Riviera. Freut mich, daß es dir so gut geht."

"Nein, Georg, solange ich nichts zu essen kriege, geht es mir gar nicht gut", sagte sie weinerlich. "Ich bin maßlos auf-geregt, und das verträgt mein Magen nicht. Ich muß ihn ablenken und beschäftigen. Oder müssen wir unbedingt hier auf der Straße stehenbleiben? Können wir nicht irgendwohin gehen, wo man sitzen und essen kann.

schäumend auflösen konnten. Boote und Jachten dümpelten träge in der Dünung Die Luft war seidig und süß, wie gespon-nener Zucker.

nener Zucker.
"Was machst du um diese Zeit allein
auf der Uferpromenade", fragte Ruth, um
das Gespräch endlich in Gang zu bringen. "Oder hast du jemanden erwartet?"

"Ja", sagte er, "einen Fischer mit seinem Boot. Er soll mir das Segeln beibringen. Das ist seit einer Woche meine ernsteste Beschäftigung. Meistens läßt er mich vorher eine Weile warten. Wir verabreden eine bestimmte Stunde, und ich bin pünktlich wie ein Maurer am Kai. Mal läßt er mich zwanzig Minuten warten, manchmal auch eine Stunde. Und
ich stehe und warte und übe mich darin,
die Geduld nicht zu verlieren. Vielleicht
gehört das auch zum Segelunterricht.
Außerdem hat der Mann recht . . . ich
versäume wirklich nichts."

"Ich werde dem Mann hinterher ein dickes Trinkgeld für seine Unpünktlich-keit geben müssen", sagte Ruth. "Beinahe hätte ich dir auch noch aufs Meer nachfahren müssen.

fahren müssen."
"Hör mal, du scheinst ja allerhand vorzuhaben mit mir..."
"Allerhand, lieber Schwager, verlaß dich drauf. Aber bitte, erst wenn ich gegessen habe. Vorher erfährst du kein Wort."

Wort."

Sie kamen vor das Hotel, das auf jeder Postkarte zu sehen war. Der große, protzige Kasten ließ sich von der Sonne ausleuchten wie eine Filmdiva bei Großaufnahmen, Jeder Liftboy sah aus wie die Liftboys in den Ateliers. Georg führte Ruth in den großen, kühlen Speisesaal, in dem nur noch ein paar Gäste herumsaßen. Die Kellner machten diskret erstaunte Augen, als sie Georg in Begleitung einer fremden, jungen Dame sahen, die nicht so leicht einzutaxieren war. Nicht einmal die Nationalität war ihr an der Nasenspitze anzusehen. Nur soviel stand auf Anhieb fest: es bereitete Vergnügen, sie anzusehen, nicht wie ein schönes Bild, auch nicht wie eine extravagante Exotin — aber wenn es für gute vagante Exotin — aber wenn es für gute Laune und Lebensfreude eine Verpackung gab, dann mußte die so beschaffen sein, wie dieses Mädchen.

Sie sagte: "Ich möchte etwas essen, was mir beim Essen keine Mühe macht. Nichte aus dem Meer nichts was nich

Vichts aus dem Meer, nichts, was mich blenkt. Ich muß mich jetzt ganz auf dich

konzentrieren.

onzentrieren."
"Wiener Schnitzel", bestellte Georg,
nd der Oberkellner notierte gelassen.
b die junge Dame sonst noch einen
vunsch hätte, vorher oder nachher, oder es allein bei dem Wiener Schnitzel

ob es allein bei dem Wiener Schnicken bleiben solle. Es solle allein dabei bleiben, bat Ruth. Der Kellner zog sich zurück, als ob man ihm auf den großen Zeh getreten hätte, und Georg sagte: "Es wird dir noch gelin-gen, mich neugierig zu machen, sofern ich es nicht schon bin. Können wir bald an-langen?



## EPTEMBER

Der silberne Mond in seiner regelmäßig wechselnden Gestalt wurde dem Menschen zum Maßstab der ersten Zeitrechnung. Ursprünglich war der »September« der siebente Monat des »Mondjahres«. Seit Julius Caesar gilt das »Sonnenjahr«, doch die Bezeichnung »Monat« als Zeitmaß und auch der Name »September« blieben erhalten. Von allen Gestirnen am nächtlichen Himmel zieht uns der Mond mit seinem Silberschein besonders an. Sein Zauber hat die Phantasie der Dichter beflügelt und den »guten Mond« mit liebevoller Romantik umwoben.

Der Astronom entzaubert diese Vorstellung durch sein Wissen. Für ihn ist der Mond, der nächste Nachbar unserer Erde, ein erkalteter Stern, den die Sonne bestrahlt und beleuchtet. Je nach Stellung der Sonne zeigt uns der Mond seine volle Scheibe oder einzelne Phasen; doch erblicken wir von unserer Erde aus immer nur die gleiche Seite 31011



des Mondes. Sonnenglut und eisige Kälte wechseln auf ihm ohne Übergang. Kraterartige, wasserlose Meere und bizarre Gebirge bedecken die Mondoberfläche. Ein Traumland ohne Leben und Atmosphäre. So sieht der Astronom den Mond. Für uns aber bleibt er der »gute Mond«, der stille Tröster in der tiefen Dunkelheit der Nacht!

Auf den Tabakfeldern beginnt nun bald die Ernte. Unsere Tabakexperten prüfen zur Zeit den Ertrag der Felder und wählen das Kostbarste für die Overstolz von HAUS NEUERBURG

## OVERSTOLZ VOM RHEIN

# KRÄHENFÜSSE? **GESICHTSFALTEN?**

schafft Abhilfe durch natürliche Aufbaustoffe

### Was ist LA-PLUS?

LA-PLUS ist eine neuartige Komposition auf der Basis von LANOLIN-PLUS, einem Lanolin, das nach einem Spezialversahren in eine hochkonzentrierte Lösung mit großem Eindringungsvermögen verwandelt wurde, angereichert mit milden Estern und Sterinen. Diese flüssige Suspension erganzt nicht nur die natürlichen Aufbaustoffe der Haut in vollkom-mener Weise, sondern ist auch für jeden Hauttyp geeignet. Sie pflegt und erhält die normale, gesunde Haut und wirkt regulierend, wenn die Haut zu trocken oder zu fettig ist.

### Drei in Einem

LA-PLUS SCHONHEITSLIQUID ist zugleich Nährcreme, Make-up-Basis und Reinigungslotion. Es ist eine besonders geglückte Kom-bination verschiedener, sehr wirksamer Sub-stanzen zum Pflegen, Schützen und Reinigen der Haut. Ein Teil der Suspension dringt tief in das Gewebe ein und führt dadurch der Haut in das Gewebe ein und führt dadurch der Haut die notwendigen Nährstoffe zu, während die anderen Substanzen die Reinigung vollziehen und eine schonende Unterlage für das Makeup bilden. Somit erfüllt LA-PLUS SCHON-HEITSLIQUID die Funktionen von drei Präparaten in einem und stellt eine umwälzende Neuerung auf dem Gebiet der modernen Kos-

### Machen Sie einen Versuch!

Da man sich jefzt nur noch ein Präparat anzuschaffen braucht, kann sich jede Frau diese hochklassige und dabei so preiswerte Kos-metik leisten. Machen Sie gleich einen Ver-such! Überzeugen Sie sich

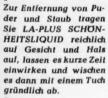


von der verblüffenden und außergewöhnlichen Qualität dieses hochwertigen Lanolin - Präparates. Sie werden sehen, wie begie-rig Ihre Haut die goldene Flüssigkeit von LA-PLUS SCHONHEITSLIQUID aufnimmt. Die Standard-flasche kostet 4,80 DM; die Doppelflasche 8,40 DM.

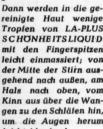
Dr. CARLHAHNKG.

## Die La-Plus Schönheitspflege:

Am Abend:



Nehmen Sie einen mit können.





Ertrischen Sie Ihr Ge-sicht mit kaltem Wasser.

Tragen Sie nun wenige Tropien von LA-PLUS SCHONHEITSLIQUID als Puder- oder Makeup-Unterlage auf. Das schützt die Haut von schädlichen Einwirkungen von Sonne, Wind und Staub. 6569

heißem Wasser getränkten Waschlappen und le-gen Sie ihn etwa 1 Minute lang auf Gesicht und Hals, damit sich die Poren öffnen und die Muskeln entspannen

SCHONHEITSLIOUID leicht einmassiert; von gehend nach außen, am Hals nach oben, vom Kinn aus über die Wanum die Augen herui leicht klopfend.



"Wie geht es Marion? Wo ist sie? Was macht sie?"

"Karriere", sagte Georg. "Sie hat hier vor ein paar Tagen einen Millionärssohn kennengelernt, einen ganz echten. Mit dem tummelt sie sich irgendwo herum. Ich glaube, sie schafft es, von ihm gehei-ratet zu werden."

Ruth suchte nach Worten. Es fiel ihr nichts Passendes ein. Sollte sie ihn nun bedauern oder sollte sie ihre Freude zeigen? Sie entschloß sich zu einem unver gen's sie einschlob sich zu einem unverbindlichen: "Oh, das tut mir aber leid für dich. — Das ist aber ziemlich schnell gegangen! Wenigstens ein paar Monate müßte es bei dir doch auszuhalten sein ..."

sein . . . "
"Findest du?" Er lachte frei und unbeschwert, als wäre nicht von ihm die
Rede. "Du mußt bitte berücksichtigen:
Marion ist ein tüchtiges, intelligentes
Mädchen, das vorankommen will. Ich Marion ist ein tüchtiges, intelligentes Mädchen, das vorankommen will. Ich sollte nicht mehr sein als ein Sprungbrett. Darüber waren wir uns aber von Anfang an im klaren . . ."

Der Kellner servierte ein Schnitzel, das nicht größer war als ein Sandwich.

"Noch eins!" bestellte Georg.
"Das möchte ich auch", sagte Ruth und glaubte plötzlich die passende Einleitung und Begründung für ihre Bitte an Georg gefunden zu haben.

"Ich hab's für dich bestellt", sagte er.
"Nein, ich meine, ich möchte auch Karriere machen. — Deshalb bin ich ge-

riere machen. — Deshalb bin ich ge-kommen."

"Sehr gut! Nur — sind viereinhalb Stun-den dafür nicht ein wenig zu knapp be-

messen?"

Sie kaute und schwieg. Er sah ihr zu
und sagte auch nichts. Mit keinem Schritt
und sagte auch nichts. Aber lange konnte und sagte auch nichts. Mit keinem Schrift kam er ihr entgegen. Aber lange konnte das so nicht weitergehen. Die Wiener Schnitzel stäubten ihr schon bald zu den Ohren heraus. Plötzlich legte sie mit großem Elan los: "Rundheraus gesagt, Georg, ich fand es reichlich überspitzt von Helen, daß sie dir die 50 000 Dollar zurückgegeben hat. Dich hat sie damit gekränkt und uns hat sie geschadet. Was kränkt und uns hat sie geschadet. Was meinst du, wie gut wir das Geld jetzt gebrauchen könnten..."

"Hm — das kann ich mir vorstellen." Er lehnte sich weit in seinen Sessel zu-rück und beobachtete sie mit unbeweglichem Gesicht.

"Du mußt aber wissen", fuhr sie ein wenig atemlos fort, obgleich sie ganz genau fühlte, daß sie

den denkbar ungeschicktesten An-fang gefunden hatte, "du darfst hatte, "uu bitte nicht vergessen, daß Helen einem geradezu krankhaften Stolz besessen ist und daß sie nie vergessen wird, wie du sie..."

"Helen weiß natürlich nicht, daß du hier bist", unter-brach er sie. "Natürlich nicht!

Die ist bis morgen mittag in Kairo und trifft sich dort mit

Ruth unterbrach sich und schämte sich blutrot über ihre eigene Ungeschicklich-keit. Dabei hatte sie bisher immer ge-glaubt, einigermaßen schlagfertig zu sein. Ich möchte bitte etwas trinken stöhnte sie, "mir ist ganz übel. Vielleicht vom Fliegen ... Das war mein erster Flug, mußt du wissen..."

Georg bestellte "einen "Fernet Branca' für die Dame. Ohne Wasser", und der Ober fragte maliziös, ob die Schnitzel etwa zu üppig seien.

"Nein, zu groß", sagte Georg. "Also weiter, Ruth: Helen ist in Kairo und trifft sich mit ihm und du hast dich ins Flug-zeug gesetzt und bist hierher geflogen. Zu mir! Weil du Karriere machen willst... An diesem Punkt waren wir stehenge-blieben."

Wenn man Spießrutenlaufen muß, hat es keinen Zweck, in der Mitte stehenzu-bleiben, dachte Ruth und versuchte die Rolle, in die sie sich hineinmanövriert hatte, zu Ende zu spielen.

"Ich brauche Geld", stieß sie hervor,
"ich möchte auch vorwärtskommen, ich
möchte was lernen... vielleicht nehme ich
Schauspielunterricht, oder, was wohl
noch besser wäre, ich mache Modezeichnen... ich bin nicht ganz unbegabt darin,
glaub mir das. Und überhaupt, egal was
ich anfange, zu allem braucht man Geld!"

Georg schob ihr das Glas mit der

braunen, bitteren Flüssigkeit zu. "Trink mal, das wird dir gut tun."

Sie schluckte das Getränk hinunter und griff nach einer Zigarette. In ihren sonst so lustigen und kecken Augen schimmerte es feucht.

"Ich rede selbstverständlich nicht 50 000 Dollar! Um Gottes willen! Nicht einmal vom zehnten Teil! Vielleicht von zweitausend! Ja ... soviel brauchte ich, mit zweitausend wäre uns geholfen ... "Wieso: uns? Wen meinst du damit?"

"Wieso uns Wei meinst du damit?"
Ruth zuckte unmerklich zusammen.
"Uns — uns alle meine ich damit. Paps
und Helen und mich. Wen denn sonst?
Wenn ich zweitausend Dollar habe, kann
ich vorwärtskommen, ohne ihnen auf der
Tasche zu liegen. Das ist doch eine Erleichterung für alle, oder nicht?"

Sie waren jetzt allein in dem großen Speisesaal. Der Oberkellner stand stock-steif wie ein Ausrufungszeichen in dezenter Entfernung von ihrem Tisch, und zwar so, daß er nicht zu übersehen war.

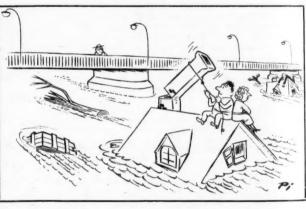
"Mach jetzt eine kleine Pause", sagte Georg, "hier wird es ungemütlich."

Sie gingen hinaus auf die Terrasse und sahen hinunter auf den Badestrand. Die meisten Gäste des Hotels lagen dort unten in der milden, warmen Herbstsonne. "Hast du Lust?" fragte er. "Sehr! — Aber außer Taschentuch und Lippenstift habe ich nichts bei mir."

zeigte ihr ein hübsches, kleines Geschäft, ein paar Schritte vom Hotel ent-fernt. Sie solle sich dort einen Badeanzug aussuchen, sagte er, dann sei ihr Ausflug an die Riviera wenigstens nicht ganz um-

sonst gewesen. Er ging inzwischen ins Hotel und holte seine Badesachen. Als er wiederkam, stand sie in der Probierkabine und hatte ein Nylon-gespinst an. Die Inhaberin des Geschäftes, etwas verlebte Matrone, klatschte Entzücken in die Hände und schlug Vorhang mit einer großen Geste zu-... "Sehn Sie, sehn Sie, sehn Sie!" groben Geste zuruck. "Sehn Sie, sehn Sie, sehn Sie!"
sprudelte sie hervor. "Haben Sie, Monsieur, schon so etwas gesehen...?"
Georg gab gerne zu, daß er so etwas
noch nicht gesehen habe.
Ruth lächelte verlegen.

Ruth lächelte verlegen. "Ist aber ziem-lich teuer, Georg."
"Macht nichts", sagte er, "wenn man so wie du alles auf eine Karte setzt, darf man bei der Auswahl von Badeanzügen nicht kleinlich sein."



Sie lagen in Strandkörben. Das Meer atmete sie feucht und kühl an. Ruth spürte, wie die Sonnenstrahlen ihre Haut anfielen, nicht stechend und brennend, sondern behutsam wie eine scheue Lieb

"Und dann hast du dir gedacht, dein von allen so sehr geschätzter Schwager wird dir mit Vergnügen zweitausend Dol-lar schenken", sagte Georg unvermittelt.

Sie lag lang ausgestreckt auf dem Rücken und hielt die Augen geschlossen. "Ja", sagte sie, "das habe ich mir gedacht, sonst wäre ich nicht hier." "Du lügst!" sagte er mit einem trock-

nen Lachen.

Sie schwieg und rührte sich nicht.
"Du lügst", wiederholte er, "du lügst schlecht, daß deine Sommersprossen auf der Nase schamrot werden, Diese Geschichte mit dem Vorwärtskommen-wollen war schlecht erfunden. Deswegen hättest du nicht für viereinhalb Stunden ins Blaue an die Riviera fahren müssen.
Deswegen hättest du nicht riskiert, mich überhaupt nicht anzutreffen... Du hättest von Paris aus meine Adresse ausfindig gemacht, was gar nicht so schwer gewesen wäre, du hättest einen wohlüberlegten Brief geschrieben, vernünftige Vorschläge gemacht und nicht von Schauspielunterricht oder vielleicht Modezeichnen gefaselt... Du lügst viel zu schlecht für zweitausend Dollar..."

zur Reduzierung? Wölbt sich Dein Bäuchlein umfangreich? Dann sorgt durch Blutregenerierung und durch Verdau ungsregulierung DARMOL für den Gewichtsausgleich! AbDM1.25 in Apoth.u. Drog. Ja: Nimm DARMOL Du fühlet Dich wohl! Du fühlst Dich munter wie ein Fisch, ein neuer Mensch, auch geistig frisch!

Sie set fröstelnd sie ohne Paps. Geo ziges Mai und malte feinen Sa gen schwi ob Helen Herrn Jol für ihn ei haus zu k

"Ausge hat es si für Paps von Joh wirde sie Sie hat i "Und

Wut. Di

würdest e Hast woh Film gese Ruth p Fäuste zu die Hand hatte sie dürfnis g hineinzus

"Ach, e mit nicht höre! W noch übr ster gepa dig . . . In radezu u Und du Aber ich euren ve "Du N Badegäst merksam Du glau ren! Eine zugel**egt** geschriel

Vation,

50 000 D

sie hat funden.

verkomr

men! Er

Gnade

Riviera Geld, da stert ha letzten 1 Zigarette paar Zü hohen K len . . . schön? da ist i und ist So das Sie a

kümmer sich an liebsten zen ger fest. Da zusamm tasche. Georginem u

Wagen.

"Ich Flughaf gefaller die Kü nicht, B noch zv Na**chmi** genann bare Zu sich di Singen wie die

aus de wuchse nen Gl allen S den w Haar: ohne n sie wa nicht e Bevo zunge

lag, pa sichtsp Stadt

nter und ren sonst himmerte

mit. Paps in sonst? ibe, kann n auf der eine Erm großen nd stock-

nd stockin dezenund zwar var. se", sagte ich."

rasse und rand. Die lort unten onne.

ntuch und mir."
eines Gelotel ent-

Badeanzug ganz umschen ins nen. ie in der n Nylon-Geschäftes, klatschte nd schlug

klatschte
and schlug
Geste zuehn Sie!"
Sie, Mon...?"
so etwas

nn man so setzt, darf deanzügen

Pi

Das Meer an. Ruth ihre Haut brennend, heue Lieb-

dacht, dein Schwager usend Dolivermittelt. auf dem geschlossen. nir gedacht, nem trock-

nicht.
"du lügst
nersprossen
den. Diese
rtskommenDeswegen
lb Stunden
en müssen.
skiert, mich

skiert, mich. Du hättest
e ausfindig
nwer gewelüberlegten
Vorschläge
ispielunterthnen gefaht für zwei-

Sie setzte sich auf und wickelte sich fröstelnd ins Badeleintuch. Dann erzählte sie ohne zu stocken die Geschichte von Paps. Georg unterbrach sie nicht ein einziges Mal. Er baumelte mit den Beinen und malte mit den Zehen Kreise in den feinen Sand. Erst als Ruth niedergeschlagen schwieg, sagte er: "Woher weißt du, ob Helen in diesem Augenblick nicht Herrn Johnson um Hilfe bittet. Es wäre für ihn ein leichtes, ein ganzes Krankenhaus zu kaufen."

"Ausgeschlossen!" beteuerte Ruth. "Sie hat es sich in den Kopf gesetzt, selbst für Paps zu sorgen. Niemals würde sie von Johnson Geld werlangen ... Das würde sie nie über die Lippen bringen. Sie hat mir gesagt, sie wolle sich nicht verkaufen..."

"Und du?" sagte er plötzlich voller Wut. "Du wagst es, einfach herunterzufahren und mich um Geld anzuhauen? Du würdest dich wohl auch verkaufen, was? Hast wohl gerade irgendwo einen schönen Film gesehen, wo das vorkommt..."

Ruth preßte unter dem Leintuch die Fäuste zusammen, daß sich ihre Nägel in die Handballen bohrten. Noch niemals hatte sie so ein unwiderstehliches Bedürfnis gehabt, blindlings in ein Gesicht hineinzuschlagen. "Wenn du noch einen Funken Anstand hättest", sagte sie tonlos...

"Ach, du lieber Gott, fang mir nur damit nicht an. Anstand! Wenn ich das nur höre! Was auf dieser Welt an Anstand noch übriggeblieben ist, hat deine Schwester gepachtet. Sie ist zum Weinen anständig... In ihrer Nähe kommt man sich geradezu ungewaschen und schmierig vor. Und du eiferst ihr jetzt auch schon nach. Aber ich pfeif auf euren Anstand und auf euren verdammten Edelmut..."

"Du Narr", schrie Ruth so laut, daß die Badegäste in der nächsten Umgebung aufmerksam wurden, "du eingebildeter Narr! Du glaubst wohl, mir könntest du mit deinem versnobten Zynismus imponieren! Eine großartige Rolle hast du dir da zugelegt! Ist dir geradezu auf den Leib geschrieben! Der gestrauchelte Held der Nation, der vor seinem Weib keine Gnade mehr findet, Nicht einmal mit 50 000 Dollar kann er sie ködern, denn sie hat inzwischen einen anderen gefunden. Was macht da unser Held? Er verkommt, er gibt sich Mühe zu verkommen! Er fährt mit einer Geliebten an die Riviera und verpraßt sein Geld. Viel Geld, das er sich halb und halb ergangstert hat. Hach, wie schön. Und mit dem letzten Dollarschein zündet er sich eine Zigarette an, raucht voller Genuß ein paar Züge und läßt sich dann von einer hohen Klippe ins himmelblaue Meer fallen... Ist das nicht auch zum Weinen schön? Ich kann mir nicht helfen, aber da ist mir Helens Anständigkeit lieber. Ihre Rolle kostet verdammt viel Mühe und ist nicht so amüsant wie deine... So, das wär's. Und jetzt muß ich gehen."

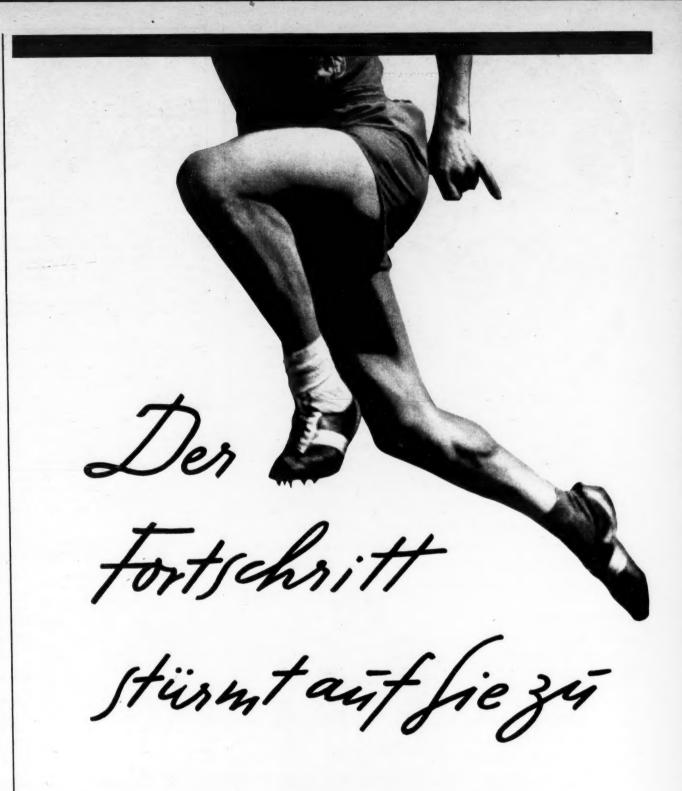
Sie ging, ohne sich weiter um ihn zu kümmern, in die Umkleidekabine und zog sich an. Den Badeanzug hätte sie am liebsten mit den Zähnen in tausend Fetzen gerissen, aber das Gewebe war zu fest. Daraufhin faltete sie ihn sorgfältig zusammen und steckte ihn in die Handtasche.

Georg erwartete sie vor dem Hotel in einem unauffälligen, aber sehr schnellen Wagen

Wagen.

"Ich bringe dich bis nach Nizza zum Flughafen", sagte er, als ob nichts vorgefallen wäre. Sie fuhren schweigend die Küstenstraße entlang. Georg hetzte nicht, Bis zum Start des Flugzeugs waren noch zwei Stunden Zeit, Die tiefstehende Nachmittagssonne zeigte mit einer geradezu überwältigenden protzigen Deutlichkeit, warum diese Küste "Goldküste" genannt wurde, und Ruth war eine dankbare Zuschauerin. Sie dachte nicht daran, sich die Freude an dieser Fahrt vermiesen zu lassen. Sie hörte auf das helle Singen der Reifen in den Kurven, sah, wie die dunkelblauen Schatten der Berge aus den Buchten immer weiter hinauswuchsen aufs Meer, sie nahm den goldenen Glanz der durchsonnten Hänge mit allen Sinnen dankbar auf und sie fühlte den weichen Griff des Fahrtwindes im Haar. Sie konnte die Minute genießen, ohne nach der nächsten zu fragen, und sie war sich dieser seltenen Begabung nicht einmal bewußt.

Bevor Georg in Nizza auf die Landzunge hinausfuhr, auf der der Flughafen lag, parkte er den Wagen auf einem Aussichtspunkt, von dem man über die Stadt weit ins Meer hinaussehen konnte. Er wartete geduldig, bis Ruth sich auch



Der Fortschritt begegnet uns jeden Tag. Oft spüren wir ihn kaum, oft stürmt er auf uns zu. Solch eine stürmische Entwicklung setzt jetzt in unserer Kleidung mit "Dralon" ein. Die Farbenfabriken Bayer Aktiengesellschaft stellt Ihnen heute ein praktisches Ergebnis langjähriger wissenschaftlicher "Dralon"-Forschung vor:

Unterwäsche aus DRALON "Dralon" ist eine vollsynthetische Bayer-Faser, aus der diese Wäsche von vielen deutschen Wirkereien gefertigt wird. Sie werden überrascht sein, wie leicht "Dralon"-Wäsche ist: "dralon-leicht". Wie warm Sie hält: "dralon-warm". Wie weich sie sich anfaßt: "dralon-weich". Die elektrostatische Aufladung - es knistert, wenn man "Dralon"-Wäsche auszieht - macht sie angenehm für Rheumatiker. Rheumaforschungsinstitute beschäftigen sich zur Zeit eingehend mit den Heilwirkungsfaktoren. "Dralon"-Unterwäsche wäscht sich so leicht und

trocknet so schnell wie "Perlon" und braucht ebenfalls kein Bügeleisen. Überzeugen Sie sich selbst, in "Dralon"-Unterwäsche für Männer, Frauen und Kinder fühlt man sich wohl, sieht gut aus, dient der Gesundheit, spari Zeit und Mühe. "Dralon"-Unterwäsche erhalten Sie in allen guten Textilgeschäften.







.. und bitten Sie ..

... sich am Montag, 10.30 Uhr, bei uns

vorzustellen." Wenn das klappt, wenn der sagt: "Fangen Sie am Ersten an." – Nicht auszudenken. Ganz ruhig und keine Angst, schließlich beherrscht man seine Sache. Und auf jeden Fall – wie immer – Aqua Velva.

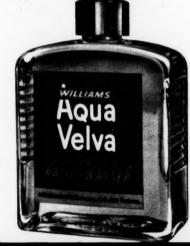
Nach dem Rasieren nur wenige Tropfen! Ihre Haut atmet auf. Sofort spüren Sie das erfrischende Wohlbehagen – die typische positive Aqua-Velva-Stimmung! Selbstbewußt und frisch wissen Sie sich für jeden Fall gepflegt – denn man gewinnt als Mann mit Aqua Velva.

### Drei kostbare Fropfen:

- Der erste prickelt das Gewebe wird durchblutet.
- 2 Der zweite strafft die Poren haben sich geschlossen.
- 3 Der dritte kühlt die Haut ist geschmeidig geworden.

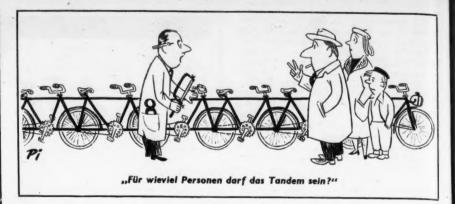
Anregend wirkt die Duftfülle mit dem betont männlichen Charakter für lange Zeit nach.

Korrekt rasiert und frisch gepflegt



## WILLIAMS





an diesem Anblick satt getrunken hatte, nannte ihr einige Namen von Bergspitzen, Ortschaften und Buchten und nahm dann aus dem Handschuhkasten einen braunen, ziemlich großen Briefumschlag. Den drückte er ihr unter den Arm.

"Was soll das", fragte sie überrascht. "Vor Monaten hast du mir schon einmal ein Paket in die Hand gedrückt und ich erinnere mich nicht sehr gern daran!"

Er nickte. "Eben deshalb. Ich glaube in der verfahrenen Situation, in der wir alle stecken, kommen wir mit klaren Rechnungen weiter als mit Sentimentalitäten. Du hast damals meine Pläne nach Paris geschmuggelt, du hast sogar einiges riskiert dabei, und hier in diesem Umschlag steckt das für solche Dienste übliche — Honorar. Ob du nun damit deinem Paps die Operation bezahlst oder ob du Schauspielunterricht nimmst, ist mir gleichgültig. Das ist deine Sache, Du brauchst keine Angst zu haben, ich habe nicht unanständig viel in den Umschlag hineingesteckt. Ganz bestimmt nicht mehr, als ich deinem Gewissen zumuten kann, und bestimmt nicht so viel, daß ich es entbehre. Bist du mit dieser Lösung einverstanden?"

"Ja", sagte sie und wußte nun nicht einmal, ob sie 'danke schön' sagen durfte oder nicht.

Georg wendete den Wagen und fuhr jetzt schnell zum Flughafen hinaus.

"Ich würde in deiner Stelle den Umschlag aber irgendwohin verstauen. Du kannst ihn doch nicht die ganze Zeit unter dem Arm halten . . ."

Sie nahm den Badeanzug aus der Handtasche und stopfte das Geld hinein.

"Damals, bevor ich mit den Plänen nach Paris gefahren bin, haben wir uns vorher auch ziemlich angepöbelt", sagte sie plötzlich. "Mußt du eigentlich immer hinten ausschlagen und vorn beißen wie ein störrischer Maulesel?"

Er antwortete nicht. Er fuhr in einer scharfen Rechtskurve vor das Flughafengebäude, so daß sie an seine rechte Schulter gepreßt wurde.

"Ich dank dir schön, Georg", sagte sie leise, "und wenn es dir lieber ist, will ich dich nicht einmal im Traum verdächtigen, daß du am Ende doch ein anständiger Kerl sein könntest."

"Ist mir lieber", sagte er und stoppte den Wagen. Er stieg mit aus und begleitete sie in das

Flughafengebäude.
Zehn Minuten standen sie noch verlegen herum, redeten unzusammenhängendes Zeug und schielten nach der Uhr. Endlich wurden die Fluggäste durch den Lautsprecher zur Maschine nach Paris abberufen. Ruth gab ihm die Hand und hatte plötzlich das Gefühl, ihm so nahe zu sein, wie nie zuvor.

"Jetzt habe ich

"Jetzt habe ich noch eine große Bitte", sagte sie, "und wenn ich die ausgesprochen ha-

be, können wir uns deswegen nicht mehr zanken ... In der nächsten Sekunde bin ich weg."

"Wenn es nicht zu anständig ist, bin ich ganz Ohr", sagte er und beugte sich zu ihr herunter. Sie flüsterte: "Gib Helen endlich frei!

Quäl sie nicht länger mit deinem Trotz!"

Dann drehte sie ihm den Rücken und ging schnell den anderen Fluggästen nach. Erst vor der Glastür, die hinaus-

führte auf den Vorplatz, drehte sie sich noch einmal halb um und winkte ihm flüchtig zu.

Georg sah ihr belustigt und überrascht nach. Minutenlang wußte er nicht, was er mit sich anfangen sollte. Er durchwühlte seine Taschen nach einer Zigarette und stand eiligen Passagieren im Weg. Schließlich verschanzte er sich vor dem Flugplan an der Wand und vertiefte sich in die kurze Tabelle. Nizza wurde jetzt nach Saisonschluß nicht von vielen Maschinen angeflogen. In den Abendstunden dieses Tages gab es außer der Maschine nach Paris, die jetzt gerade über den Platz donnerte und in der Ruth saß, nur noch einen Anschluß nach Rom. Start in zweieinhalb Stunden, kurz vor neun. Ankunft in Rom 23.20 Uhr.

Mal sehen, dachte Georg und ging gutgelaunt hinüber zum Auskunftsschalter. Ob die Maschine nach Rom schon ausgebucht sei, oder ob man noch mitfliegen könne, fragte er. Der Beamte telefonierte. Jawohl, ein Platz sei noch zu haben. Aber damit war Georg noch lange nicht zufrieden. Morgen mittag solle angeblich in Kairo eine Maschine der "Round World Airlines" starten, um über Rom nach Paris zu fliegen. Ausgerechnet mit dieser Maschine wolle er von Rom nach Paris fliegen, Mit dieser und keiner anderen. Ob für diese Maschine in Rom noch ein Platz nach Paris gebucht werden könne.

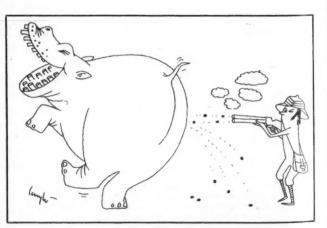
Der Beamte zeigte Symptome leichter Ungeduld, Die "Round World Airlines" habe in Nizza kein Büro, weil die Maschinen dieser Gesellschaft Nizza allenfälls in fünftausend Meter Höhe überflögen, da könne man also leider nichts machen.

"Doch", sagte Georg, "man könnte zum Beispiel nach Rom telefonieren."

Ja, das könne man, bestätigte der Beamte Aber dafür sei er leider nicht zuständig.

"Ich glaube doch", sagte Georg, und legte einige Scheine auf den Schalter. "Wenn ich Sie herzlich darum bitte, tun Sie mir doch sicher den Gefallen. Und damit wir uns recht verstehen: heute abend von Nizza nach Rom und morgen mit der Maschine der 'RWA', die aus Kairo kommt, von Rom nach Paris. Ist doch gar nicht so umständlich, oder?"

Der Beamte ging mit einem tiefen Seufzer an die Arbeit und Georg setzte sich



in der Nähe des Schalters in einen Sessel. Der Einfall bereitete ihm viel Vergnügen und er versuchte sich das Gesicht Helens vorzustellen. Sie muß ja freundlich sein, so, wie sich das für eine Stewardeß gehört. Und wenn sie sich dann zu ihm herabbeugte, um ihm einen Kaffee oder einen Whisky zu servieren, wird er ihr zuflüstern: Machen wir einen dicken Strich, Helen, unter alles, was gewesen ist. Im großen und ganzen sind wir uns nicht

viel schuld bedingt zu kann dich stellte übe denklich le das würg schlechten Der Bea

müde herre
ergreifend
schwierig
letztlich se
Beziehung
World Ai
Georg blie
Er telefoni
direktion
Marion ei
alten Freu
mit, was e
zu erwähr
Flughafen
Papiere b
"Air Fran
Lange of
der Glast

beobachte Tragfläche Handgriff langsam blieb unte Augenblic Worte mi ihm zu ur zel. Georg fenster au und dem etwas zur den unbel der dort

lotsu

ganz allt saß, von Aber trotzdem Gott nid das leich Erinneru tet ware

Georg bus der Hotel ab sein Zim frühen M bis er si wo er s etwas fr den Boy frisches Frühstüt

seine Uhaupt i wußte i die Zeit Zwei kunft dhinaus nende ihn zug sagte e

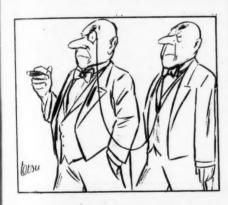
dialich

Die 1 Minute. und set Landungen Ba beobact Clipper auf der und bl der Mc wurde dann 1 Passagi

Geor Tragflä ihr gin geregt dafür a etwa viel schuldig geblieben. Wenn du also un-bedingt zu dem andern willst — bitte, ich kann dich nicht länger halten... Und er stellte überrascht fest, daß er nach un-denklich langer Zeit zum erstenmal ohne das würgende, peinigende Gefühl des schlechten Gewissens an Helen dachte...

Der Beamte am Schalter winkte Georg müde heran und trug seine Erschöpfung ergreifend zur Schau. Das sei sehr, sehr schwierig gewesen, beteuerte er, und letztlich sei der Erfolg nur seinen guten Beziehungen zum Filialleiter der "Round World Airlines" in Rom zu verdanken. Georg blieb ihm den Dank nicht schuldig. Er telefonierte noch schnell mit der Hoteldirektion in Cannes, und schrieb dann Marion ein paar Zeilen. Wie einer guten alten Freundin teilte er ihr in Stichworten mit, was er vorhatte. Und er vergaß nicht zu erwähnen, daß sie den Wagen auf dem Flughafen abholen könne, Schlüssel und Papiere befänden sich beim Schalter der Papiere befänden sich beim Schalter der "Air France"

Lange vor dem Start stand Georg an der Glastür des Flughafengebäudes und beobachtete die Monteure, die auf den Tragflächen herumkrochen und die letzten Traglachen herumkrochen und die letzten Handgriffe taten. Die Besatzung ging langsam über das Vorfeld, der Käpten blieb unter dem Steuerbordmotor für einen Augenblick stehen, wechselte ein paar Worte mit einem der Mechaniker, nickte ihm zu und kletterte in seine Führerkan-zel. Georg sah, wie er oben das Seiten-fenster aufstieß, den Kopf herausstreckte and dem Chefmechaniker lachend noch etwas zurief. Da erst merkte Georg, daß er den unbekannten, schwarzhaarigen Mann, der dort oben in der Führerkanzel der



ganz allt**äglichen, zweimotorigen Maschine** saß, von ganzem Herzen beneidete.

Aber an dem Flug nach Rom hatte er trotzdem sein Vergnügen. Es war weiß Gott nichts Besonderes daran, aber allein das leichte Schaukeln der Maschine weckte Erinnerungen, die viele Jahre zugeschüt-

tet waren...

Georg ließ sich in Rom von dem Omnibus der Fluggesellschaft vor irgendeinem Hotel absetzen und ging sofort hinauf auf sein Zimmer. Er schlief traumlos bis zum frühen Morgen. Es dauerte ein Weilchen, bis er sich nach dem Erwachen erinnerte, wo er sich befand. Nur, daß er sich auf etwas freute, wußte er sofort. Er schickte den Boy um eine Zahnbürste und um ein frisches Hemd und ließ sich ein üppiges Frühstück aufs Zimmer bringen.

Später lief er ziellos, planlos durch die

Später lief er ziellos, planlos durch die Straßen der Stadt, Allmählich erwachte seine Ungeduld. Der Tag wollte überhaupt kein Ende nehmen und Georg wußte überhaupt nicht mehr, mit was er die Zeit totschlagen sollte. die Zeit totschlagen sollte. Zwei Stunden vor der planmäßigen An-

Zwei Stunden vor der planmäßigen Ankunft der Maschine aus Kairo fuhr er hinaus auf den Flughafen. Seine brennende Ungeduld ärgerte und amüsierte ihn zugleich. Wenn ich nicht genau wüßte, sagte er sich, daß ich mir bei Helen lediglich einen anständigen Abgang verschaffen will, käme ich mir vor wie ein Bräutigam, der's kaum erwarten kann. Die Maschine kam pünktlich auf die

Die Maschine kam pünktlich auf die Minute. Sie flog über den Platz hinweg und setzte nach einer weiten Schleife zur Landung an. Georg stand auf dem langen Balkon des Flughafengebäudes und beobachtete das Manöver. Der riesige Clipper schob sich langsam heran, machte auf der Stelle noch eine halbe Drehung und blieb mit einem tiefen Atemholen der Motore stehen. Im Scheinwerferlicht wurde die Gangway herangefahren, und dann kamen in kleinen Gruppen die dan**n kam** Passagiere.

Georg sah Helen, als sie unter der Tragfläche zum Vorschein kam. Neben ihr ging ein Mann, mit dem sie sich an-geregt unterhielt. Er war nicht sehr groß, dafür aber breitschultrig, und als sie auf etwa zwanzig Schritt herangekommen



Funken ist auch heute noch ein Wunder. Ein Druck auf die Morse-Taste jagt die Wellen im Bruchteil einer Sekunde um den Erdball. Der Funker muß aus dem Wunderknäuel der Wellen die richtige herausfinden. Das gelingt ihm nur mit 2 Antennen: Eine spannt sich von Mast zu Mast, die andere zwischen seinen Nerven und Ohren. Damit holt er die Nachrichten aus dem kochenden und brodelnden Äther.

> Die Antennen des Tabakfachmannes sind Nase und Gaumen. Mit ihnen stimmt er die Mischung der Gold-Dollar-Cigarette so fein ab, daß sich die edlen Tabaksorten aus Virginia mit den milden des Orients zu einer glücklichen Komposition ergänzen. Dies ist der Grund für die immer gleichbleibende Güte der Gold-Dollar-Cigarette.

TESTOR DOLLAR

»richtig für richtige Kenner«



sie sich

berrascht

cht, was r durch-er Ziga-ieren im

ieren im sich vor und ver-e. Nizza nicht von In den es außer zt gerade der Ruth ach Rom. kurz vor

ging gut-sschalter. hon aus-

nitfliegen efonierte. u haben. nge nicht e angeb-r "Round ber Rom chnet mit

Rom nach einer an-in Rom t werden

e leichter

Airlines"
die Maza allenhe überler nichts

nnte zum

tiate der ider nicht

Schalter. bitte, tun

llen. Und en: heute

d morgen die aus Paris. Ist oder?"

efen Seuf-etzte sich

nen Sessel. Vergnügen cht Helens dlich sein, rardeß geu ihm her-oder einen er ihr zu-ken Strich, en ist. Im uns nicht



AUCH IN DER SCHWEIZ, ÖSTERREICH, HOLLAND UND BELGIEN



Schuppen stoßen ab!

Für unsere Umgebung sind Kopfschuppen "nur" ein Zeichen der Ungepflegtheit. Der Wissenschaftler aber nimmt Schuppen ernster: die Kopfhaut leidet Mangel....

### Haarausfall droht!

Jetzt wird es höchste Zeit, mit der regelmäßigen Seborin-Massage zu beginnen. Seborin führt der Kopfhaut die fehlenden Aufbaustoffe zu (Thiohorn). Schuppen-

bildung und Kopfjucken lassen rasch nach. Der Haarboden wird gekräftigt, der Haarwuchs gefördert. Und zugleich ist die tägliche Seborin-Behandlung eine angenehme Erfrischung.

Jedes Fachgeschäft führt Seborin in Flaschen ab DM 2.20. Auch Ihr Friseur bedient Sie gern mit diesem wirksamen Haar-Tonic von Schwarzkopf.

Seborin macht schuppenfrei!

waren, erkannte Georg den Mann, mit dem er in Paris im Hotel über den Verkauf der Pläne verhandelt hatte. Und jetzt wußte Georg, daß er Gilbert Johnson vor sich hatte. Unwillkürlich trat Georg von der Balkonbrüstung zurück, um nicht gesehen zu werden. Aber die beiden dort unten waren viel zu sehr



mit sich beschäftigt, als daß sie auf ihn geachtet hätten.

Fünfundvierzig Minuten hatte die Maschine in Rom Aufenthalt. Georg sah, wie Helen und Johnson sich im Restaurant an einen Tisch setzten und einen Kaffee tranken. Später brachte ihr eine Kollegin von der "RWA" die Liste der in Rom zusteigenden Passagiere an den Tisch. Ein Blick darauf und sie hätte den Namen Georg Toller sehen müssen ... aber sie ließ die Liste achtlos liegen.

Georg überlegte, ob er sich nicht einfach in die Taxe setzen und verschwinden sollte. Was hatte der Flug nach Paris

jetzt überhaupt noch tur einen Zweck! Zu einer versöhnlichen Aussprache zwischen ihm und Helen konnte es in Johnsons Gegenwart unter keinen Umständen kommen. Nur peinlich würde es sein.

Für wen peinlich, überlegte er mit wachsender Wut. Peinlich für sie und für Herrn Johnson, für niemanden sonst. Laß es ihnen ruhig ein wenig peinlich sein, dachte er, und ging zur Paß- und Zollkontrolle.

Helen erkannte ihn erst, als er auf der Plattform der Gangway dicht vor ihr stand. Sekundenlang starrte sie ihn an, warf dann einen Blick auf ihre Liste und sagte: "Mister Toller, Sitz Nr. 23 . . . das ist im Heck der Maschine die drittletzte Reihe rechts . . ." Georg setzte sich auf seinen Sitz Nr. 23 und war mit sich über alle Maßen unzufrieden. Der Platz neben ihm blieb frei. Gilbert Johnson saß zwei Reihen vor ihm. Georg konnte nur sein volles, leicht ergrautes Haar sehen. Mal sehn, was jetzt geschieht, überlegte Georg, und war eigentlich fest entschlossen, sich unter keinen Umständen zu einem jähzornigen Ausbruch hinreißen zu lassen.

Nichts geschah! Die Maschine startete, umflog Rom in einem weiten Bogen und ging auf Kürs. Helen ging zwischen den Sitzreihen auf und ab und versorgte ihre Passagiere, Für Georg hatte sie genauso ein freundliches Lächeln übrig, wie für alle andern. Zweimal fragte sie ihn sogar außer der Reihe, ob er einen besonderen Wunsch habe.

Er hatte keinen — außer dem einen, daß dieser Flug möglichst schnell zu Ende gehe.

Nach dem Abendessen wurde das helle Licht in der Kabine ausgeschaltet. Die meisten Passagiere klappten die Lehnen ihrer Sessel zurück und versuchten zu schlafen. Die Notbeleuchtung und die kleinen Leselampen tauchten den Raum in ein schläfriges Halbdunkel.

Georg sah mit halbgeschlossenen Augen, wie sich Johnson vor ihm erhob und langsam auf ihn zukam.

"Haben Sie was dagegen, wenn ich mich ein paar Minuten neben Sie setze", fragte er halblaut.



derte Georg Platz bezah Johnson ner Weile es einen o offen mitei Georg w zu sagen, d Diese verd

...Ich kan

offen mitei Georg w zu sagen, d Diese verd jetzt unwei den Tod n einem die einem anst ständig zu Wort unter reinigt. Tr suchen wir "Sie sind in dieser

kühl und :
"Wenn
daß ich nic
raten bin,
Sie recht."
"Beabsic
damit?"
"Natürli

sehen! Ich sehr selte etwas dage "Ja!" sa nicht für e auf die sch sehr viel wollte sie Ruhe zu la

Ruhe zu l Georg k liegen. Vo tanzten ro Zweck, re Prügelei i Man mu nebeneine

> Wege ge Bauch lie "Ich he gegen, d chem Re "Mit "vorläuf danach t bald änd

Sie r

241

Georg.
"Ich m
Georg
wird's a
wird lau
und jetz
ben. Od
Helen z
diese gr
Helen n
träglich
dig sein

nehmen
"Won
liche (
sagte Jo
Frage?"
"Ja!Helen e
werden
einem g

"Sie "Ach "Wir sproche daß He

"Ich lehnte Zweck! he zwi-n John-Jmstänrde es

er mit und für nst. Laß ch sein, d Zoll.

auf der vor ihr ihn an, ste und ... das sich auf ich über z neben aß zwei nur sein

en. Mal perlegte ntschlos-iden zu inreißen startete gen und hen den gte ihre genauso wie für

besonn einen, nell zu las helle tet. Die Lehnen

hten zu und die n Raum nen Aun erhob

enn ich e setze",

"Ich kann's nicht verhindern", erwiderte Georg ruppig, "ich habe nur einen Platz bezahlt."

Johnson setzte sich trotzdem. Nach einer Weile sagte er: "Glauben Sie, daßes einen Zweck hat, wenn wir beide offen miteinander reden?"

Georg war nahe daran, einfach "nein" zu sagen, denn er wußte, was jetzt kam. Diese verdammt anständige Tour kam jetzt unweigerlich, und die konnte er auf den Tod nicht leiden. Erst spannen sie einem die Frau aus und dann wollen sie einem anständig beibringen, daß man anständig zu sein hat. Mit einem offenen Wort unter Kavalieren wird der Fall bereinigt. Trotzdem sagte er laut: "Ver-

reinigt. Trotzdem sagte er laut: "Versuchen wir's halt."
"Sie sind doch sicherlich nicht zufällig in dieser Maschine?" begann Johnson

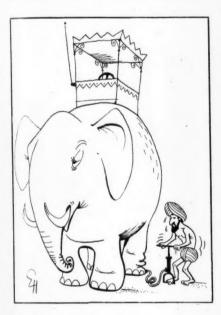
kühl und sachlich, "Wenn Sie etwa damit sagen wollen, doß ich nicht zufällig in die Maschine geraten bin, in der Helen mitfliegt, haben Sie recht.

Beabsichtigen Sie etwas Besonderes

damit?"
"Natürlich! Ich wollte Helen wieder-sehen! Ich bekomme meine Frau nämlich

seher! Ich Dekomme meine Frau nahmen sehr selten zu sehen! Oder haben Sie etwas dagegen, Mister Johnson."
"Ja!" sagte Johnson leise und vergaß nicht für einen Augenblick die Rücksicht auf die schlafenden Passagiere. "Ich habe sehr viel dagegen, Herr Toller, und ich wollte sie herzlich bitten, Helen endlich in Pube zu Jassen und frei zu geben. "

wollte sie herzlich bitten, Heien endlich in Ruhe zu lassen und frei zu geben..." Georg blieb stocksteif in seinem Sessel liegen. Vor seinen geschlossenen Augen tanzten rote Kreise. Es hat gar keinen Zweck, redete er sich vernünftig zu, eine Prügelei in einem Flugzeug ist ekelhaft. Man muß nachher noch stundenlang nebeneinander hocken, keiner kann seiner



Wege gehn, während der andre auf dem Bauch liegenbleibt. "Ich höre, Mister Johnson, Sie sind da-

gegen, daß ich meine Frau sehe. Mit wel-

mem Recht sind Sie dagegen?"
"Mit gar keinem", gestand Johnson,
"vorläufig mit gar keinem. Aber ich werde
danach trachten, daß sich dieser Zustand bald ändert."

Sie machen mich neugierig", spottete

"Ich möchte Helen Clausen — heiraten!" Georg richtete sich langsam auf. "Jetzt wird's anscheinend ernst", sagte er. "Jetzt wird laut an meine Anständigkeit gepocht, und jetzt muß ich doch wohl klein beigeben. Oder sollte ich jetzt noch versuchen, Helen zu halten? Nein, Mister Johnson, diese große Chance ihres Lebens darf ich Helen nicht vermasseln! Das wäre ja uner-träglich unanständig. Ich muß so anstän-dig sein und sagen: Bitte Herr Johnson, nehmen Sie meine Frau!"

Womit wir eigentlich dieses freund-ne Gespräch beschließen könnten", sagte Johnson, "oder haben Sie noch eine

"Ja! — Ich möchte gerne wissen, wann Helen erfahren hat, daß sie Frau Johnson werden kann. Das interessiert mich aus einem ganz bestimmten Grund." "Sie weiß es bis zur Stunde noch nicht." "Ach!" machte Georg überrascht. "Wir haben noch nicht darüber ge-

sprochen. Aber ich hoffe ... ich glaube, daß Helen..."

"Ich glaub's auch", sagte Georg und lehnte sich wieder zurück in seinen Sessel. (FORTSETZUNG IM NACHSTEN HEFT)

Moment mal hast Du auch daran gedacht...



... hast Du daran gedacht, wie wichtig es ist, auch nach einer längeren Reise so frisch zu sein wie jetzt? Man selbst bemerkt es nicht, wenn die Körperfrische nachläßt die anderen aber um so mehr. Darum lieber sichergehen, vorbeugen mit Rexona!

Diese wundervolle Toiletteseife mit dem speziellen Wirkstoff desodoriert so intensiv, daß der lästige Körpergeruch unterbunden wird. So ist man den ganzen Tag über frisch und frei. Regelmäßiges Waschen mit dieser zartduftenden, hautpflegenden Seife schenkt Tag für Tag ein beglückendes Gefühl der Sicherheit und Frische.



für erhöhte Sicherheit

- mehr desodorierender Wirkstoff
  - noch feiner im Duft
    - in der neuen Silberpackung

sicher bewahrt



Rx3501

# frisch-und frei von Körpergeruch

### Teppicbe Näglich neŭe Künden

Preiswerte Läufer, Bettumrandungen, Auslegeware und Kokosartikel. Viele Sonderangebote, z.B. nur DM Sisal-Boucléteppich 190/285 DM 49.70 160/230 cm 3400 190/285 DM 49.70 160/230 cm 190/285 DM 78.40 150/240 cm 150/240 cm 150/240 cm 150/240 cm 150/285 DM 67.50 190/250 cm 190/285 DM 67.50 190/250 cm 190/2

Haargarnteppich 240/340 131.— 165/235 cm 6400

190/290 DM 95.—

165/235 cm

Orthorized Anker, Kronen und Vorwerk zu Mindestpreisen. Mit oder ohne Anzahlung liefern wir frachtfrei ab DM 10.- im Monat bis 12 Raten. Rückgaberecht. 3 % Borskonto für fast alle Artikel. Besuchen Sie uns Osterfeldstr. 16-20 oder fordern Sie portofrei Preisliste und 5 Tage z. Wahl 400 viellarbige Teppichbilder und Proben vom größten Teppichversandhaus Deutschlands.



Frankfurter Fachschule für KOSMETIK Berufsausbildung · Diplom

Kursbeginn: 21. September 1955

Bitte Bildprospekt anfordern: Frankfurt/M., Bockenheimer Landstr. 9/16

### Viel Freude

bereitet Ihnen allein schon das Lesen des 240 seitigen köstenlosen Photohelfers von der Welt größtem Photohaus. Er enthält alle guten Markenkameras, die PHOTO-PORST mit 1/5 Anzahlung, Rest in 10 Monatsraten bietet, wertvolle Anregungen und schöne Bilder. Ein Postkärtchen genügt.

DER PHOTO-PORST Nürnberg 38 A



ist eine Wohltat für viele, die einen nervösen schwachen empfindlichen Magen haben.

Roha-Salz

macht schwerverdauliche Spelsen und Getränke sowie Arzneien bekömmlicher

MAGENPULVER Koha-Salz

verhütet Sodbrennen, Magendruck, Brechreiz. Blähungen u.a. nervöse Magenbeschwerden.

Tabletten -85, 1.65 Pulverform 150





elegant · handlich · schnell · preisgünstig · schon ab DM 59,50





Im Her

Die Geschichte eines Mannes, der seinen Tod überlebte von

Jürgen Thorwalds Großvater, der Chirurg H. St. Hartmann (1828—1922), schildert heute im Rahmen seines Berichtes über weltumspannende, abenteuerliche Geschichte der Chirurgie den dramatischen Augenblick, in dem ein Chirurg zum erstenmal das schlagende menschliche Herz in seinen Händen hielt. Bis zum Jahre 1896 glaubten die Zrzte in aller Welt, die Verletzung des Herzens durch Kugeln und Stichwaffen bringe unweigerlich und schicksalhaft den Tod. Diese Meinung ändert sich erst, nachdem der Frankfurter Chirurg Louis Rehn, ganz auf sich gestellt, die erste Herzoperation wagt. In den ersten Nachtstunden des 7. September 1896 flieht in den menschenleeren düsteren Anlagen der Frankfurter "Promenade" ein junger Mann vor seinen Mördern. Während er die Schritte der Verfolger immer dichter in seinem Rücken hört, während er um sein Leben rennt, ahnt er nicht, daß in dieser schaurigen, dunklen Stunde eines der größten Abentever der Chirurgie seinen Anfang nimmt.

Is Justus zum erstenmal die fremden Schritte im Dunkel hörte, stolperte er zwischen den schwarz aufragenden Büschen der "Nizza-Anlagen" daher . . . Er hielt an und horchte. Vom Main herauf klang kaum hörbar der Ruderschlag eines Bootes durch die Nacht. Der Wind ließ die Bäume und Sträucher der Frankfurter Uterpromenade leise rauschen. Aber es war, als hätte die Nacht die Schritte verschluckt.

Vielleicht ist sie mir nachgelaufen, dachte er mit der dumpfen Unsicherheit des halb Betrunkenen. Das Luder, dachte er. Und in seiner Benommenheit hallte noch ihre wütende, vor Zorn und Eifersucht fast erstickte Stimme, nach. Das Luder, dachte er von neuem, das Luder! Und er sah verschwommen Metas kreideweifes Gesicht unten im halbdunklen Gang hinter der Schifferkneipe, als er die enge Treppe von der Stube der anderen herunter gekommen war und sie ihm aufgelauert hatte. Er sah ihr Gesicht, ihre grünen Augen, ihre dicken Lippen, zwischen denen sie ihre Wut und Eifersucht und ihre Drohung hervorstieß: "Das büßt du! Ich bring dich um — ich bring dich um — ich bring dich um — ich bring dich um während er

im Dun fläche, ihr Ges das Gi den G immer Minute tes, da unsiche den er ganger hörte r

> zu höre den Sc ter der

> zum ei

sofern daß je Betrunl hung: Schlag nicht n Anlage den le ter, die in ihre da irge

## Das Jahrhundert der Chirurgen (xxvIII)



rlen

remden perte er genden n" da-m Main erschlag r Wind Frank-n. Aber

n. Aber Schritte

dachte

es halb

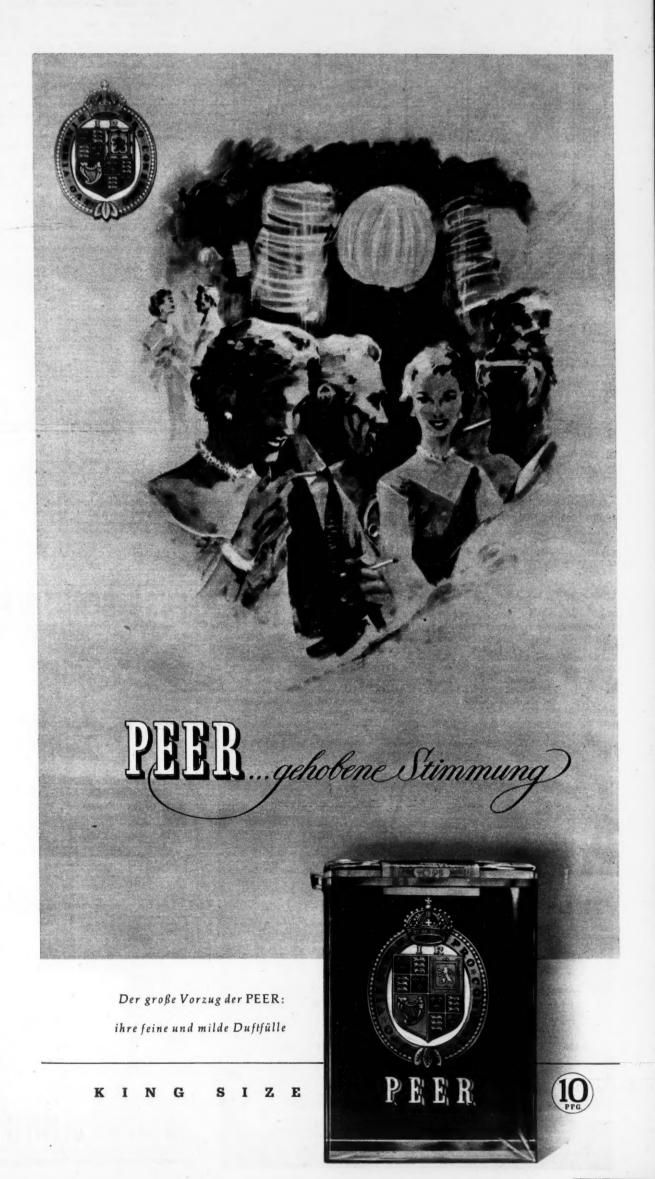
Und in
the ihre
fast erachte er
achte er
achte er
achte der
ope von
commen
Er sah
adicken
Vut und
vorstieh:
— ich
imm...!

irrend er

berleble von Jürgen Thorwald

im Dunkel dastand und lauschte. Die Hand-fläche, mit der er ihr Gesicht getroffen und ihr Geschrei erstickt hatte, so daß nur noch das Gröhlen der Schiffer aus der Kneipe den Gang erfüllte, brannte. Sie brannte immer noch, obwohl er die Kneipe vor zehn Minuten verlassen hatte. Luder, verdamm-tes, dachte er noch einmal und drehte sich unsicher um und spähte den Weg entlang, den er durch die Untermain-Anlagen ge-gangen war. Aber er sah niemand, und er hörte niemand. Da stolperte er weiter... Aber er hatte kaum zehn Schritte getan,

hörte niemand. Da stolperte er weiter...
Aber er hatte kaum zehn Schritte getan, als er von neuem glaubte, fremde Schritte zu hören. Er hielt an, und auch die fremden Schritte hielten an, und irgendwo hinter den Büschen scharrte ein Fuß. Er spürte zum erstenmal so etwas wie Angst, oder, sofern es nicht Angst war, den Verdacht, daß jemand ihn verfolgte. Die Schleier der Betrunkenheit hoben sich und Metas Drohung: "Ich bring dich uml", die unter dem Schlag seiner Hand erstickt war, ließ ihn nicht mehr los. Es war 12 Uhr vorbei. Die Anlagen der Promenade waren seit Stunden leer, verlassen und tot. Die Frankfurter, die hier am Tage promenierten, lagen in ihren Betten. Aber vielleicht verbarg sich da irgendwo ein Liebespaar, das auf seine





Sehwarzweiß-Effekte kommen großartig zur Wirkung, wenn die Filme superschart sind, das heißt, wenn sie Filme superscharf sind, das heift, wenn sie alle Einzelheiten ihrer Fotos brillant wiedergeben. Für solche Präzisions-Fotos nimmt man die ADOX Filme von 14/10° DIN. Für das Kleinbildformat ADOX KB 14, für das Mittelformat den Rollfilm R 14. Gehen Sie gern auf Schnappschuffiggd? Dann laden Sie Ihre Kamera mit ADOX KB 17 oder R 17. Damit haben Sie das Rezent für unerwarten. Damit haben Sie das Rezept für unerwar-

Lieben Sie die Stimmungen zwischen Tag und Abend oder die familiäre Heimaufnahme? Dann ADOX KB 21, R 21 oder R 23. Nicht Dann ADOX KB 21, R 21 oder R 23. Nicht zu reichlich belichten, damit sie höchste Schärle behalten! Wenn der Belichtungsmesser z. B. Blende 5,6, ½ 56 Sek. anzeigt, machen Sie zur Probe eine zweite Aufnahme mit der nächst kürzeren Belichtungszeit. Sie werden sehen: Fehlbelichtungen sind bei ADOX Filmen so gut wie ausgeschlossen, aber die sprichwörtliche ADOX Schärfe gibt ge gest bei richtiger Belichtung es erst bei richtiger Belichtu

DR. C. SCHLEUSSNER FOTOWERKE G. M. B. H., FRANKFURT A. M.



Schritte horchte wie auf die Schritte eines Schutzmannes . . .

um! Aber was riet er ihren Namen! Wenn sie die Drohung wahrmachte, dann kam sie nicht selbst, dann schickte sie jemand von den Schifferkerlen, die ihr nachliefen und aus ihrer Hand fraßen. "Heda", wiederholte er, und das Frösteln in seinem Rücken verstärkte sich. "Heda!" Er hatte nichts bei sich außer seinen Fäusten. Nichts. Nicht mal ein Messer. "Heda!" Messer, .Heda!

Schweigen — und dann wieder ein Ge-räusch, das Geräusch eines Männerschuhs, der den Rasen nicht ganz erreichte und sich

Louis Rehn (1849—1930), Professor und Chef der chirurgischen Abteilung des Städti-schen Krankenhauses in Frankfurt/Main, voll-führte am 9. September 1896 zum erstenmal die Naht einer Wunde im lebenden Herzen. Er wurde zum Begründer der Herzchirurgie

an der Kiesdecke rieb, ein Geräusch, ganz

"Heda..." Seine Kehle schien wie zugeschnürt. Er fühlte Schweiß auf der Stirn und im Gesicht. "Komm heraus, wenn du was willst... Komm heraus...!" Er drehte sich schnell nach allen Seiten und hielt dann an, das Gesicht in die Richtung gewandt, aus der er das letzte Geräusch gehört zu haben glaubte. Sein Gehirn, eben aus der





### sind unnotice Schnelle Hilfe durch Dr. Scholl

WEG MIT DEN HUHNERAUGEN

Hornhaut und Ballenschn verlässige Beseitigung und Befreiung von Druckschmerzen durch die neuen, weichen Dr. Scholl's Super ZINO-PADS

### SENSATIONELLE ERLEICHTERUNG



Verhütet Hornhaut und Druckschmerz auf der Fußsöhle. Einfach über Zehe zu streifen. Angenehmes, bequemes Gehen auf Dr. Scholl's PEDIMET

### WIE AUF DAUNENKISSEN



Luftgepolstert, schaumgebetfet von den Zehen bis zur Ferse. Wunder-voll welches Gehen in allen Schuhen auf Dr. Scholl's SCHAUMBETT

### GESUND GEHEN Chlorophyllaktive und luftventi-



lierende Einlegesohle verhütet Fulg-brennen, stoppt Fuljschweiß. Man geht gut auf Dr. Scholl's CLORO-VENT UCKENDE ZEHEN



Bei lästigem Juckreiz zwischen den Zehen, Schuppen, Bläschen, weißer Haul, Fußtlechte sichere Hille durch Dr. Schall's-ROTESAN

D. Scholl's

Trunkenheit berhaft. Er muhte versue in die Strahe er fünfzig Me Die Kiesde

mal noch i Schritt. Aber seinem Rück Tritt gehört Eiseskälte ih still. Es sind sein. "He", I seiner Stimn Feiglinge . . wollt, komm

Aber nicht in der Stille klebte an it Entschluß ül

begann zu Er lief zuri Zuerst hör den Schritte. peln der fre peln der fre es waren di blieb gar ke ter ihm her Er versuchte die Männer ler. Ihre Sci ihren Atem. Er begriff kam ihnen neuen, plöt hielt im Lau lassen, sie v

Aber er s er sich aufre

schattenhaft zu spät, no ein Messer Er fühlte ei stürzte. Es v tiefer. Irger zupackende Taschen. Er ganz fern. das seine Er glaubte letzte Rest in ihm war

In der Fr Untermain-zeigte die nachts und 1896, als Nachtschwä öffnete und aus seinem

"Bitte, s bleich und jemand he Hilfe..." "Kriecht?

ken, "beru heißt das: Der Na Schweiß vo kriecht jem weg über Fest. Ich w "Ja, ja", so "Ich gin Estlan nich

Es lag nic Betrunken näher . . . — es war auf allen er sich we Schritte v

vorne auf "Nein", Ich kenne kener. Er I stöhnte un

Aber nur "Und w geholfen? Der Fre schweifsna er, "mir w lch hatte rgend etv

Betrunken einfach he "Na, sc weckte ei "Aber S "Ja, de Sie trai Sie ginge Promenac zeichnung main-Brüe

Als sie Führer ste

Trunkenheit herausgerissen, arbeitete fieberhaft. Er durfte nicht weitergehen. Er mußte versuchen, auf dem schnellsten Weg in die Straßen der Stadt zu kommen. Wenn er fünfzig Meter zurücklief . . .

Die Kiesdecke knirschte von neuem, diesmal noch näher unter einem schweren Schritt. Aber ihm war, als geschähe es in seinem Rücken, nicht da, wo er den letzten Tritt gehört hatte. Er fuhr herum, während Eiseskälte ihn durchfuhr. Wieder war es still. Es sind zwei, dachte er, es müssen zwei sein. "He", brachte er noch einmal heraus, seiner Stimme kaum noch mächtig. "Ihr Feiglinge . . . kommt . . . !"

Aber nichts rührte sich. Die Drohung, die in der Stille lag, schlich an ihn heran. Sie klebte an ihm, lähmend, unerträglich. Der Entschluß überkam ihn ganz plötzlich. Er begann zu laufen.

begann zu laufen. Er lief zurück.

or und

Städti

Herzen. chirurgie

h, ganz

wie zu-er Stirn enn du r drehte

hört zu aus der

×

FOR

Zuerst hörte er nur seine eigenen, hasten-den Schritte. Aber dann begann das Trap-peln der fremden Schritte in der Nacht, und es waren die Schrifte in der Nach, ond es waren die Schrifte mehrerer Männer. En blieb gar kein Zweifel mehr, daß zwei hin-ter ihm her waren, ganz dicht hinter ihm. Er versuchte schneller zu laufen . . . Aber die Männer hinter ihm waren noch schnel-Ihre Schritte kamen näher. Er hörte

ihren Atem.
Er begriff, es hatte keinen Sinn, er ent-kam ihnen nicht. Er warf sich mit einem neuen, plötzlichen Entschluß zur Seite und hielt im Lauf an, um sie an sich vorbeizu-lassen, sie von der Seite anzufallen.

lassen, sie von der Seite anzufällen.

Aber er stolperte und taumelte, und als er sich aufraffte, sah er nur noch eine große schattenhafte Gestalt vor sich. Und es war zu spät, noch irgend etwas zu tun. Er sah ein Messer blinken und war wie gelähmt. Er fühlte einen Schlag vor die Brust. Er stürzte. Es war ihm, als stürze er tiefer und tiefer. Irgendwo an seinem Körper fühlte er zupackende Hände. Sie durchwühlten seine Taschen. Er hörte noch einmal Schritte, aber ganz fern. Sie gingen in ein Brausen über, ganz fern. Sie gingen in ein Brausen über, das seine Ohren und seinen Kopf erfüllte. Er glaubte zu ersticken. Dann schwand der letzte Rest dessen, was noch an Bewußtsein is ihm war

In der Frankfurter Polizeiwache, die den Untermain-Anlagen am nächsten lag, zeigte die Uhr wenige Minuten nach 3 Uhr nachts und der Kalender den 7. September 1896, als ein aufgeregter und verwirrter Nachtschwärmer die Tür der Wachstube öffnete und den wachhabenden Beamten aus seinem Halbschlummer rift.

"Bitte, sehen Sie nach", stammelte er bleich und voller Angst. "Im "Nizza" kriecht jemand herum. Er stöhnt und jammert um Hilfe..."

jemand herum. Er stohnt und jammert um Hilfe . . . "

"Kriecht?" fragte der Beamte schlaftrunken, "beruhigen Sie sich erst einmal, was heißt das: Kriecht ... ?"

Der Nachtschwärmer wischte sich den Schweiß von der Stirn. "Ja", atmete er, "es kriecht jemand. Ich war auf dem Nachhauseweg über die Promenade. Wir hatten ein Fest. Ich war auf dem Nachhauseweg . . . "
"Ja, ja", sagte der Beamte.

"Ich ging über die Promenade, als ich plötzlich etwas Dunkles auf dem Boden sah. Es lag nicht weit vor mir. Es lag da quer auf der Bahn und bewegte sich nicht. Ich erschrak. Aber dann dachte ich, es wäre ein Betrunkener, der sich verirrt hätte. Ich ging näher . . . Aber da richtete sich der Mann — es war ein Mann — halb auf. Er kroch es war ein Mann - halb auf. Er kroch auf allen Vieren und stöhnte. Dann richtete er sich weiter auf und torkelte ein paar Schritte vorwärts und fiel wieder nach vorne auf den Boden . . . "

"Also ein Betrunkener", sagte der

Beamte, "Nein", murmelte der Fremde, "Nein . . . . lah kenne Betrunkene . . . Es ist kein Betrunkener. Er kroch auf allen Vieren weiter und stöhnte und ich verstand das Wort: Hilfet Aber nur ganz leise."

"Und warum sind Sie nicht hin und haben geholfen?"

geholfen?"

Der Fremde wischte immer noch seine schweißnasse Stirn. "Ich weiß nicht", almete er, "mir wurde plötzlich so unheimlich. "Ich hatte Angst. . . Ja, ich habe Angst, irgend etwas ist dort geschehen. Das ist kein Betrunkener . . . Es ist unheimlich . . . Ich bin einfach hergelaufen . . . "
"Na, schön", der Beamte stand auf und weckte einen zweiten.
"Aber Sie finden den Weg?"
"Jo, den Weg finde ich."
Sie traten zu dritt in die Nacht hinqus. Sie gingen schweigend zu dem Teil der Promenadenanlagen hinüber, der die Bezeichnung "Nizza" trug und bei der Untermain-Brücke seinen Anfang nahm.
Als sie die Anlagen betraten, blieb der

Als sie die Anlagen betraten, blieb der Führer stehen. Er blickte im Dunkel umher. Dann mumelte er: "Dort mut, es gewesen

### Schützen Lie Thre Kinder vor Unfällen!



Das Treppenhaus ist eigentlich kein Spielplatz für Kinder welche Mutter aber könnte es verhindern, daß die Kinder die Treppe zum Laufen, Springen und Umhertollen benutzen?

Wenn man auch das Spielen nicht verhindern kann - wohl aber jene Unfälle, die durch rutschglatt gebohnerte Stufen verursacht werden. Zum Schutz ihrer Kinder verwendet die Mutter Grünol Extra-Hartwachs - es enthält eine Spezial-Gleitschutzwirkung, die die Rutschgefahr bannt.

Ihre Nachbarn werden Sie beneiden, wenn Ihre Treppen im typischen "Grünol-Glanz" erstrahlen und doch nicht - rutschglatt sind!

- Grünol Extra-Hartwachs für jeden Boden
- Sparsam im Gebrauch
- Vernichtet Ungeziefer und Bakterien
- Spezial-Gleitschutzwirkung
- Mit .. Grünol-Glanz"
- Nur echt mit dem roten Wertsiegel

## <u>Grűnol</u> Hartwachs genau so gut wie *Herdweiss*

.. da hatte er glatt den Namen vergessen!

Geht es Ihnen auch so?

Es ist, als ob man plötzlich ein Brett vor dem Kopf hat. Dagegen hilft Biocitin-Glutamin.

Es steigert die Konzentrationskraft und wirkt hervorragend bei geistiger Erschöpfung. Bei Kindern führt es zu Lernfreude und besserer Leistung. — Für Blutarme und Kinder im Wachstum ist dagegen Biocitin B 12 das Richtige, und für alle — zu jeder Zeit: Biocitin stärkt Körper und Nerven.

Meistere das Leben — nimm





Prospekt "so läßt sich das Leben ertragen' vom Fachhändler

oder direkt von der Vereinigung der Springrollofabrikanten e.V., Abt. 7, Düsseldorf, Postfach 11 061



guerne Monatsraten, Anzahl

ab 4. Postkarte genügt und Sie ten kostenlos unseren großen Schreibmaschinen-Ratgeber Nr. 6 I

NOTHEL+CO-Göttingen

### Schnell gekämmt – nimm Brisk dazu!

denn Fett oder Leitungswasser allein tun es nicht



Brisk-frisiert wirkt man sympathischer!

### Erst Brisk-frisiert ist gut frisiert ...

denn die haarpflegende Brisk-Emulsion gibt Ihrer Frisur natürlichen, lockeren Sitz und gesunden Glanz. Brisk dringt gleich ins Haar ein, daher kein Fetten und Kleben. Entdecken auch Sie die Vorzüge des neuen Creme-Frisierens mit Brisk.





sein." Die Beamten öffneten ihre Blend-lampen. Aber der Platz, den der Führer zeigte, war leer. Die Beamten sahen sich militrauisch um. Dann leuchteten sie in das Gesicht des Fremden. Es war weiß und rat-los. "Er war aber hier." flüsterte er. "Es war hier."

hier."

Die Beamten knieten nieder.
"Er hat recht", sagte endlich der eine.
"Hier ist jemand gekrochen."
"Er ist weitergekrochen", flüsterte der Fremde und das Gefühl der Unheimlichkeit erstickte fast seine Stimme, obwohl die Beamten neben ihm knieten.
Sie folgten der Spur. Sie führte seitlich zu einer Bank. Als der Schein der Lichter hinter die Bank fiel, sahen sie einen Manna uder Seite liegen. Er atmete röchelnd. Sie ter die Bank fiel, sahen sie einen Mann auf der Seite liegen. Er atmete röchelnd. Sie knieten von neuem nieder und wälzten ihn auf den Rücken. Er stöhnte auf. Sein noch junges Gesicht war völlig blutleer und mit Schweif, bedeckt, sein Mund, wie im verzweifelten Ringen nach Atemluft weit ge-öffnet, die linke Hand auf die Brust oberhalb der Herzgegend gepreßt. Sein Blick wirkte wie der Blick eines Wahnsinnigen, von furchtbarer Anast gehetzt..... von furchtbarer Angst gehetzt...
"Was ist mit Ihnen geschehen?" fragte

eine der Beamten.

der eine der Beamten.

Aber der Mann röchelte nur, und das Weiß seiner Augen leuchtete wie bei einem Sterbenden. "Was ist mit Ihnen geschehen?" wiederholte der Beamte. Aber er erhielt wieder keine Antwort. Da griff er nach der Hand, die auf die Brust gepreßt war. Er mutte Gewalt gewenden um sie von der

mufite Gewalt anwenden, um sie von der Brust zu lösen. Als es ihm aber gelang, stiefs er einen kurzen Laut aus. Die Hand war blutig. In der Jacke befand sich eine kleine blutbefleckte Offnung. Das Hemd war mit Blut durchtränkt.

"Ein Messerstich", murmelte der Beamte und richtete sich auf. "Lauf", sagte er, zu dem zweiten gewandt, "besorge den Wa-gen, damit er ins Krankenhaus kommt. Lauf... um Himmels willen lauf!"

Lauf... um Himmels willen laut!"

Der andere nickte, und man hörte seine eiligen Schrifte in der Nacht. Der erste kniete von neuem. Er sah, daß die Blutung zum Stehen gekommen war. Aber er hatte Erfahrung genug, um zu wissen, daß sich in der verletzten Brust Dinge vollziehen konnten, die man von außen nicht sah. Doch er war kein Arzt. Er war Polizist. Wenn er in die starren Augen des Röchelnden sah, rechnete er für jeden Augenblick mit dem Tod — ohne Aussage, ohne Anhaltspunkt über das, was hier geschehen war. Er versuchte noch einmal zu fragen: "Hat

Er versuchte noch einmal zu fragen: "Hat man Sie überfallen? Wer hat Sie überfallen? Haben Sie einen Streit gehabt? Wie heißen Sie? Wo wohnen Sie?"

Sie? Wo wohnen Sie?"

Aber er bekam keine Antwort, obwohl der Röchelnde sich verzweifelt bemühte, irgend etwas zu sagen. Nur seinen Namen brachte er flüsternd heraus. "Justus?" wiederholte der Beamte. "Wilhelm Justus!" Er hielt sein Ohr dicht an die Lippen des Röchelnden gepreßt. "Wilhelm Justus . . . Gärtner . . . 22 Jahre alt . . . "

Siegel, einer der Hilfsärzte der chirurgischen Abteilung des Frankfurter Städtischen Krankenhauses, stand leicht gebeugt neben dem Untersuchungstisch, auf dem der Ver-wundete lag. Es war 3 Uhr 35 nachts.

Justus war bewußtlos. Er rang ununter-brochen nach Atem. Sein Körper war gelb-lich weiß. Seine Nasenflügel bebten. Seine Lippen waren qualvoll verzerrt. Siegel hielt die Untersuchungssonde in der Hand. Er selbst war sehr blaß und in seinen Augen war ein Ausdruck hilfloser Vorahnung. "Das Herz?" flüsterte der erste Polizei-

"Das Herz?" flüsterte der erste Polizei-beamte fragend.
Siegel blickte auf die eineinhalb Zenti-meter lange Einstichwunde herab, die im vierten linken Intercostalraum, drei Finger breit vom Sternalrand, klaffte, und dann auf das Küchenmesser, das der Beamte in der Hand hielt. "Sie sagten", murmelte er, "daß das Messer dreihundert Meter von der Stelle lag, an der Sie den Verwundeten fanden . . . . ?"

der Stelle lag, an der Sie den Verwunderen fanden . . . ?"

"Ja. An der Stelle, an der das Messer lag, hat sich der Überfall wahrscheinlich abgespielt. Von da muß er sich dreihundert Meter weit geschleppt haben, um Hilfe zu finden. Ich kann mir nicht denken, daß sein Harz zu lange gurschalten hötte wenn das Herz so lange ausgehalten hätte, wenn das Messer bis zum Herz eingedrungen wäre."

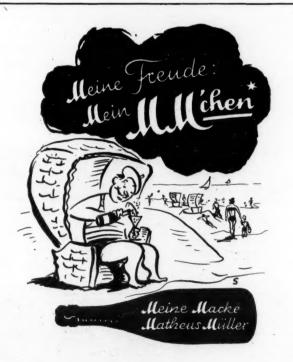
Siegel warf ihm einen müden Blick zu. "Das besagt leider gar nichts", sagte er, "die Herztöne sind rein, aber der Puls ist kaum noch zu fühlen und setzt immer wiekaum noch zu fühlen und setzt immer wieder aus. Die Herzdämpfung ist nach rechts verbreitert. Leider kann kein Mensch ins Herz hineinsehen. Ich kann nur versuchen, die Richtung der Stichwunde festzustellen." Er schob die Sonde langsam in die klaffende, schmale Wunde hinein. Eine tiefe, lähmende Stille erfüllte den Raum, während er sich durch den Stichkanal vorlastete. Nur das Röcheln wurde lauter und lauter. das Röcheln wurde lauter und lauter.

Die Sonde verschwand Millimeter um Millimeter im unbekannten Dunkel der Brust. Millimeter um Millimeter folgte sie dem Weg, den das Messer genommen

Die Augen des Arztes, der Schwester, der Beamten, folgten ihrem Weg... Und sie brauchten nicht bis zum Ende warten. Die

brauchten nicht bis zum Ende warten. Die Sonde zielte genau dorthin, wo das Herz sich befand...
Siegel richtete sich auf. "Das ist kein sicherer Beweis", sagte er. "Es kann sich um eine Verletzung einer der großen Arterien handeln. Aber das andere ist wahrscheinlicher..."

scheinlicher..."
"Keine Hoffnung...", sagte der Beamte.
Siegel schüttelte den Kopf. Ihm war, als
hörte er die Worte des so gewaltigen Billroth in Wien, dem es, weiß Gott, nie an
Wagemut gefehlt hatte. Ihm war, als hörte
er diese Worte, die er so gut wie jeder andere Chirurg kannte: "Der Chirurg, der jemals versuchen würde, eine Wunde des
Herzens zu nähen, kann sicher sein, daß er
die Achtung seiner Kollegen für immer veriore..." Da waren die Grenzen. Am schlagenden Zentrum des Lebens waren die scheinlicher. löre..." Da waren die Grenzen. Am schla-genden Zentrum des Lebens waren die



\*ILU chen, die bekannte Viertelflasche mit 2 Glas MMSekt

30 DER STERN

wegsch kein Pie Arbeit kein Fo satz w Aristote daß Wi tödlich

"Er nach, ii "Best

lend h wandte für die Er so gesicht fast zu Profess .Wa rückerv Siege übermi gen", Frage? Doch

überflü

Antwor Frankfi Chef

warten

vom k Rödelh

"Nat Das

Privatk teilung gearbe altmod Kampf durch geister benund geschw den Sp geschw "Obe

und ge gegen Die

den \
"Gute
"Er war, ir Proble chen h Kopf n Haar, Augen festen

Sieg letzten rung Ende aus. Di stärke eine D oben Brusth

eben Ver-

gelb-Seine hielt ugen

Zenti-lie im Finger dann nte in lte er, r von deten

Messer einlich undert ilfe zu ine zu ifs sein nn das wäre." ick zu gte er, Puls ist

rechts sch ins suchen, tellen." e klaf-e tiefe, ährend te. Nu el der

ter, der Ind sie en. Die as Herz st kein inn sich gen Ar-it wahr-

war, als gen Bill-nie an als hörte eder ander je-ide des , daß er mer verm schla-ren die

sicheren Grenzen, über die es nie ein Hinwegschreiten geben würde. Siegel war kein Pionier, kein Genie, kein Stürmer, aber er war ein fleißiger, gewissenhafter Mann, der den Entwicklungsstand der chirurgischen Arbeit kannte und beherrschte. Ihm war kein Fall bekannt, in dem jemals der Lehrsatz widerlegt worden wäre, den schon Aristoteles und Ovid aufgezeichnet hatten: daß Wunden des Herzens födlich waren und födlich blieben, bis ans Ende aller Tage... "Er wird sich, menschlichem Ermessen nach, innerlich verbluten", sagte er. "Besteht Aussicht, daß er noch einmal zu Bewußtsein kommt?"
"Kaum", sagte Siegel. "Auf jeden Fall nicht so weit, daß er vernehmungsfähig würde..."

würde ..."
"Sie würden uns trotzdem unterrichten?",
sagte der Beamte unsicher. "Für den Fall ...
Ich sehe keine Möglichkeit, den Mordanschlag aufzuklären, ohne von ihm selbst

zu hören..."
"Natürlich", sagte Siegel.
Das qualvolle Röcheln erfüllte den strahlend hellen, fast zu hellen Raum. Siegel wandte sich der Schwester zu. "Sorgen Sie für die Nachtwache, Eisblase und Kampfer. Mehr ist nicht zu tun."
Er sah, daß die Beamten immer noch wardeten.

warteten.
"Sie sagten", fragte der erste, und an-gesichts des Röchelns versank seine Stimme (ast zu einem Flüstern, "der Herr Professor sei verreist..."

"Ja", sagte Siegel ungeduldig. "Herr Professor Rehn befindet sich auf Reisen." "Wann wird, bitte, der Herr Professor zu-rückerwartet!"

Professor Rehn befindet sich auf Reisen."

"Wann wird, bitte, der Herr Professor zurückerwartet?"

Siegels Ungeduld verstärkte sich. Er war 
übermüdet. Er war erschöpft. "Übermorgen", sagte er und das: Warum diese 
Frage? lag ihm auf der Zunge.

Doch die Frage nach dem Warum war 
überflüssig. Siegel wußte schließlich, die 
Antwort. Wer wußte nicht, daß man in 
Frankfurt bereit war, auch Wunder vom 
Chef der chirurgischen Abteilung zu erwarten, seit dieser sich vom Waisenkind, 
vom kleinen Chirurgen in Griesheim und 
Rödelheim, vom Mitinhaber einer kleinen 
Privatklinik zum Chef der chirurgischen Abteilung des neuen Krankenhauses heraufgearbeitet und diese Abteilung von einem 
altmodisch überholten Nichts von 16 Betten 
in schwerem und manchmal erbittertem 
Kampf mit der Verwaltung, nur unterstützt 
durch Adickes, dem Oberbürgermeister, zu 
der Anstalt gemacht hatte, die sie jetzt war. 
Das hatte er geschafft, ohne jemals Schüler 
einer der großen führenden Chirurgen gewesen zu sein, nur aus sich selbst, aus Begeisterung für die Sache, aus Wagemut, 
aus unerschöpflichem Erfindergeist, aus 
überströmender Phantasie — alles in allem 
ein Selfmademann, Louis Rehn, kaum siebenundvierzig Jahre alt, und doch schon ein 
weitbekannter Pionier überall da, wo noch 
das Neuland der Chirurgie sich ausbreitete, 
einer der ersten Operateure am menschlichen Kropf, am Blinddarm, an Gehirngeschwülsten, an der für inoperabel geltenden Speiseröhre, der Entdecker der Blasengeschwülsten, an der für inoperabel geltenden Speiseröhre, der Entdecker der Blasengeschwülsten, an der für inoperabel geltenden Speiseröhre, der Entdecker der Blasengeschwülsten nach Professor Rehn eine Geringschätzung ihm selbst und seinem Können 
gegenüber lag. Vielleicht glaubte der beschränkte Narr, Rehn könne auch Herzen 
ausschneiden und einsetzen, so wie es gerade kam. "Gute Nacht", sagte er kurz.

Die Beamten warfen och einen Blick auf 
den Verwundeten. Dann murmelten sie 
"Gute Nacht..." Es war 3 Uhr 52 — früh. 
"Er

"Gute Nacht..." Es war 3 Uhr 52 — früh.
"Er lebt noch...?"
Rehns klare und feste Stimme nahm den sprungbereiten, metallenen Ton an, der seinen Hilfsärzten aus den Stunden vertraut war, in denen ihn irgendein Fall, ein neues Problem, eine neue Möglichkeit angesprochen hatte. Er hob den bis dahin gesenkten Kopf mit der breiten Stirne unter dem vollen Haar, den klaren, unternehmungslustigen Augen unter den schweren Stirnbögen, der festen Nase, dem bärtigen Mund...
Siegel unterbrach unwillkürlich seinen Vortrag über die Geschehnisse während Rehns Abwesenheit. "Aber er liegt in den letzten Zügen...", sagte er. "Nachdem gestern, am 8., eine vorübergehende Besserung eintrat, geht es heute rapide dem Ende zu... Der Puls setzt immer häufiger aus. Die Herzdämpfung hat nach rechts noch stärker zugenommen und geht nach links in eine Dämpfungsgrenze über, die sich nach oben bis zur Achselhöhle fortsetzt. Die Brusthöhle füllt sich seit heute nachmittag in wachsender Schnelligkeit mit Blut... Es ist ein Wunder, daß, es überhaupt so lange gedauert hat. Es kann sich eigentlich nur nach um viertel oder halbe Stunden handeln."
"Wo liegt der Mann...?" Rehn erhob sich. Sein leichter Reisemantel lag noch

n. Wo liegt der Mann...?" Rehn erhob n. Sein leichter Reisemantel lag noch



die individuelle und weltbekannte naturgemäße Aufbaumethode hat vielen Männern und Frauen eine harmonische, glückliche und ungetrübte Ehe ermöglicht.

Mit STRONGFORTISMUS überwinden Sie Nervosität, Reizbarkeit, Müdigkeit, Magen- und Darmträgheit, Körpergeruch, unreine Haut und ähnliche Mißstände, die eine glückliche Ehe bedrohen.

Seien Sie nicht multos und fordern Sie sofort die aufschlußreiche Broschüre "LEBENS - ENERGIE" mit echten Erfolgsbeweisen unverbindlich vom

STRONGFORT-INSTITUT MÜNCHEN 50, ABT. D 81 (50 Dpf Spesenbeitrag erwünscht)



Fahrräder und Moped zu Nachsaisonpreisen



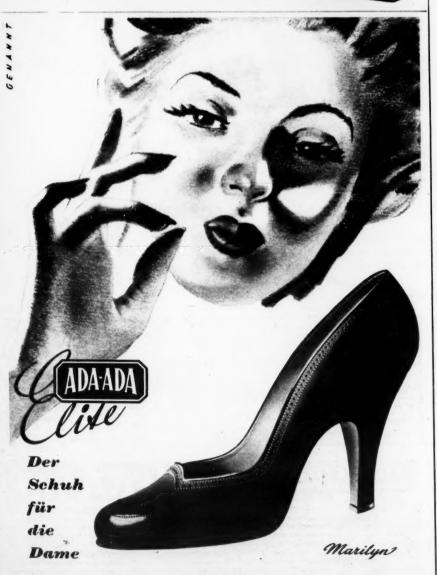


# Bei Fermverlüst und Hagerkeit (G 🐑

Das Einzige mit den groß Goldmed. London u. Antwerpen ausgezeichnete weltbekannte Orlginal-Präparat seit 20 Jahren 1 Das hervorragende Spezial-Kosmettkum zur Vollentw. v. Formenschönheit. Von viel. Ärzten des In- v. Auslandes empfohlen. Fragen Sie Ihren Arzt1 Unzählige begeist. v. notariell beglaubigte Dankschreiben. Garant. unschädl. Pk. 4,50, Kur-Dopp. Pk. 7,50 v. Porto, vollkommen diskschreiben. Garant. unschädl. Pk. 4,50, Kur-Dopp. Pk. 7,50 v. Porto, vollkommen diskschreiben. Garant. unschädl. Pk. 4,50, Kur-Dopp. Pk. 7,50 v. Porto, vollkommen diskschreiben. Garant. Versand. (angeb. ob Präp. Vzur Vollentw. od. Präp. Fzur Festig.) Illustr. Prosp. gratis. (für Arzte Arzt-Literatur). Herstellung unter fachärztl. Kontrolle und unter Aufsicht unseres Dr. chem. Versicht vor Nachahmungen durch minderwertige Mittel. Achten Sie auf die Goldmed. v. geneu auf den Namen Ultraform, hur echt vom

HYGIENA-INSTITUT · BERLIN W15/43





ADA-ADA-SCHUH A. G. - FRANKFURT/MAIN-HÖCHST

neben, dem Schreibtisch auf einem Stuhl, so wie er ihn bei seiner Ankunft abgelegt hatte. Die Schwester hatte, wie immer, den Kalender und die Uhr in Griffweite gestellt. Der Kalender zeigte den 9. September. Die Uhr fünf Minuten nach sieben Uhr abends. "Neben dem Verbandsraum...", sagte Siegel, "ich habe ihn als Sterbenden alleine gelegt..."

Rehn ging bereits voraus. Er trat aus dem Chefzimmer auf den Gang und bog nach links in den langen Hauptkorridor des Erdgeschosses ein, der zum Operationssaal führte. Gleich links lag der Verbandsraum, daneben eines der Zweibettzimmer. Rehn hielt in seinem kurzen, schnellen Schritt an und trat ein. Es dunkelte schon, und von einem der Betten herüber klang gespenstig der fliegende, gegen das Ersticken kämpfende Atem des Sterbenden durch die Dämmerung. Eine Schwester erhob sich schreckhaft und machte Licht...
Rehn trat an das Bett.

Er sah in ein Gesicht, das in der Tat vom Tode gezeichnet war, blutleer und verfallen... Er beugte sich herab. Er tastete nach dem schweifsnassen Handgelenk. Er fühlte nur noch hier und da, ganz fern, ganz leise, wie flatternd einen Herzschlag. Er sah das Nasenflügelatmen. Er fand die ganze linke Brusthälfte gedämptf, ohne Beteiligung an der ersterbenden Almung, die Lunge offenbar von innerer Blutung zusammengepreßt, die Stichwunde, nicht blutend, blaß, pulsierend.

Seine Vorstellungskraft ließ ihn mit Blitzesschnelle zwar nicht sehen, wohl aber ahnen, was sich in der Tiefe der Brust vollzogen hatte oder eben vollzog. Das Messer

Seine Vorstellungskraft ließ ihn mil Blitzesschnelle zwar nicht sehen, wohl aber ahnen, was sich in der Tiefe der Brust vollzogen hatte oder eben vollzog. Das Messer hatte den Herzbeutel, in dessen schützender Hülle das Herz mit seinen Kammern schlug, erreicht und durchstoßen. Dann hatte seine Spitze die Wand einer der Herzkammern selbst, wahrscheinlich nur leicht, geöffnet — auf jeden Fall aber weit genug, um mit jedem Schlag eine gewisse Menge Blut in den Herzbeutel austreten zu lassen. Der Herzbeutel hatte sich mit Blut gefüllt . . . Das war der übliche Verlauf bei Herzwunden. Wer wußte das nicht aus vielfacher Erfahrung, aus Leichenöffnungen gleich nach dem Tode? Das Blut füllte den Herzbeutel, es staute sich, es preßte das Herz immer mehr zusammen, bis ihm kein Raum mehr blieb, bis sein Muskel erlahmte. Aber in diesem Fall mußte es anders sein. Wahrscheinlich war die Wunde im Herzbeutel groß genug, um das Blut aus dem Beutel in den freien Brustraum austreten zu lassen. Die schnelle mörderische Kompression des Herzens war vermieden. Das Herz konnte weiterpumpen bis zum letzten Tropfen Blut. Es konnte das Blut in die Brusthöhle pressen und die Lunge einengen — bis zum Tod durch inneres Verbluten und Ersticken zugleich . . .

und die Lunge einengen — bis zum tod durch inneres Verbluten und Ersticken zugleich...

War es so? Rehn glaubte, daß es so war. Er wußte es nicht. Aber er glaubte es. Doch was half es — es bedeutete so oder so den Tod. Auf diese oder jene Weise... o der nicht? Rehn wußte später genauso wenig wie zahllose Entdecker und Chirurgen vor ihm, weshalb ihn gerade in dieser Sekunde die trotzige, gegen bestehende Lehren und Meinungen aufbegehrende, den Tod herausfordernde Frage: "Oder nicht?" überfiel und sich in ihm festsetzte, wie in jenen Fällen, in denen er früher schon gegen feste Lehrmeinungen aufgetreten war und den Schritt ins Unbekannte gewagt hatte. Nein, er wußte es nicht. Aber das "Oder nicht?" war da. Es bestürmte ihn. War die Geschichte der Chirurgie nicht eine Geschichte von überwundenen Irrtümern? Weshalb sollten nicht diejenigen irren, die seit zweitausend Jahren und mehr behaupteten, Herzwunden seien tödlich, eine Berührung des Herzens mit dem Messer oder auch nur der nähenden Nadel lähme das Zentrum des Lebens? Weshalb sollten sie nicht irren? Weshalb nicht?

Vor langer Zeit, im Jahre 1810, so erinnerte er sich wie im Flug, hatte Larrey, der Chirurg Napoleons, einem Selbstmörder, der sich ein Messer ins Herz gestoßen hatte, bei vollem Bewußtsein die Brusthöhle geöffnet. In der richtigen Erkenntnis, daß das verletzte Herz sich in dem Herzbeutel entleerte und sich dadurch selbst unter einen langsam wachsenden, zermürbenden Druck setzte, hatte Larrey den Herzbeutel mit einem Troicart angestochen und ihn wie eine wassersüchtige Anschwellung entleert. Er hatte dem Verletzten aber nur vorübergehende Erleichterung bringen können. Die, wenn auch nur winzige, Herzwunde blieb offen. Der Herzbeutel füllte sich erneut und vereiterte angesichts des Fehlens jeder Asepsis bei der Operation. Der Kranke starb, wie Larrey meinte, an den Folgen einer Gemütsaffektion oder einem Diätfehler. Larrey war selbstverständlich gescheitert. Aber in seinem Bericht befand sich irgendwo der Satz, er habe die Herzspitze mit dem in den Herzbeutel ein-



Kaiserin Elisabeth von Österreich, die Gattin Kaiser Franz Josephs, wurde am zehnten September 1898, fast genau zwei Jahre nach Louis Rehns erster Herznaht, in Genf durch einen Stich ins Herz ermordet. Es war kein Chirurg zur Stelle, der ihr helfen konnte

geführten Finger gefühlt. Sprach das nicht gegen die Theorie von der tödlichen Wirkung einer Berührung des Herzens? Im Jahre 1872 — so erinnerte Rehn sich weiter — hatte der Londoner Chirurg Callender in der Brust eines Zinngießers, der in einem Bordell einen Streit ausgefochten hatte, eine Nadel entdeckt, die der Zinngießer vor dem Streit in seinen Mantel gesteckt hatte. Ein Faustschlag hatte sie wahrscheinlich in die Brust gestoßen, und zwar bis in den Herzmuskel. Genaueres stellte Callender nicht fest. Er stieß schon nach einem oberflächlichen Schnitt auf das Ohr der Nadel, die sich mit jedem Herzschlag bewegte. Er zog die Nadel heraus und das Herz blieb intakt. Sprach nicht auch das gegen Lehrmeinungen und Vorurteile?

Allerdings, Rehn wußte niemand zu nennen, der vor ihm gewagt hätte, am lebenden Menschen einer Herzwunde wirklich auf den Grund zu gehen und sie — welch schwindelnder Gedanke — durch eine Naht zu schließen, bevor der letzte Blustropfen aus den Gefäßen und Herzkammern herausgepreßt und der Tod unwiderrußlich war. Aber was bedeutete das schon? Alles wurde einmal zuerst getan, zuerst gewagt!")

Herznaht!
ihn in dieser inen Idee schw
sich später ge
dächtnis half
Steine für einer
Er erinnert sid
nes, namens Ei
1882 oder 188
nicht die Bru
öffnet, ihren
fügt und die
die Tiere stat
dächtnis schlusteine herbeit
nischer Kong
genen Jahr.
Vecchio, füh
Herzwunden ein
Siegel und

schweigend of Bett des Ver ohne sich zu wissen nicht, es in diesem der klaren W nzen, die das Rehn in danken scho nur noch mit Phantasie, se sucht, sich au gendes Herz überhaupt Augenblick u kann, um eir zu nähen. W bruchteile nu den einzelne um das vora nicht. Dazu muh man ei auf Leben u lebende Her unter den ei Rehn hört ernden, kr ternden, kro oder Leben?

sehbarer G "Transpor saal", sagt of stillung vers mit seinen s Die Schwe auf seinen R

sie haben si

Wahl gäbe. oder so. Nur auf die Wad tief. Er richt

Er sieht die

Die Uhr :
ersten Schni
den Atem.
stellbar —
Tagen bewinoch; erträg
rend Rehn
Intercostalri
meter lang
vor sich, di
men kann,
sehen das
dann versd
sieht nichts

r Brust, c

Er durch:
wärts der
ihrem Stern
chen Auge
tes Blut en
durch die S
und stößt or
es weit, un
vor und ü
Die Assiste
zu werde
Außenluft
sinkt zusan
renden As
kose auszu
für Sekundnungsvolle
geschehen
Händen b

Der Her ihm. Rehn das Messe Stoßweise vor. Rehn Klemmzan wunde em in nächste Zangen fo mehrfach Herzbeute

<sup>&</sup>quot;Louis Rehn wußte zu diesem Zeitpunkt nicht, daß am 4. September 1895 der norwegische Chirurg Cappelen in Christiania an einem Zɨjährigen jungen Mann mit einem Messerstich im Herzen den Versuch gemacht halte, die Wunde im linken Herzvenlrikel zu nähen. Der Patient war nach zweieinhalb Tagen gestorben. Rehn halte auch keine Kenntnis von dem italienischen Chirurgen Guido Farina, der im März 1896 eine durch Dolchstoß, verursachte Wunde im Herzen eines dreißigjährigen Mannes durch Seidenligaturen genäht halte. Auch dieser Patient starb nach fünt Tagen. Die Berichte über diese Fälle wurden erst durch Rehns erfolgreiches Handeln hervorgerufen bzw. beachtet. Dies galt auch für eine chirurgische Tal, die nach am ehesten geeignet gewesen wäre, Prioritätsansprüche gegenüber Rehn geltend zu machen. Am 10. Juli 1893 halte der amerikanische Chirurg Danial William Hale im Provident-Hospital in Chikago das durch Messerstich verletzte Herz eines Zɨjährigen Eilibotenburschen nach Offnung der Brust freigelegt. Er fand Herzbeutel und Herz verletzt, jedoch so geringfügig, daß keine Blutung stattfand. Die Blutung erfolgte aus der Arteria mammaria, die ebenfalls durchstoßen war. Er unterband diese Arteria und vernähte die Wunde des Herzbeutels — nicht des Herzens, die zu geringfügig war. Sein Patient, James Cornish, genas. Da Hale keine Herznohl durchgeführt hatte, bedeutete seine Leistung keinen Vorgriff vor Louis Rehn. Trotzdem wäre seine Tal sicher, wie sooft in der Geschichte der Medizin, zum Anlaß für einen internationalen Prioritätsstreit geworden, wenn Hale ein weißer Amerikaner gewesen wäre. Er war jedoch Schwarz. Er war einer der wenigen Negerchirurgen, die sich damals zu Rang und Bedeutung durchgerungen halten.

Herznaht! Verwegener Geaanke! Dah ihn in dieser Sekunde angesichts der eige-nen Idee schwindelte, daran erinnerte er ihn in dieser Sekunde angesichts der eigenen Idee schwindelte, daran erinnerte er sich später genau. Das unerschöpfliche Gedächtnis half ihm, wie ein Kärrner, der die Steine für einen neuen Bau herbeischleppt. Er erinnert sich an einen Bericht eines Mannes, namens Block, den er vor vielen Johren 1882 oder 1883 — gelesen hat. Hat Block nicht die Brust lebender Kaninchen geöffnet, ihren Herzen Verletzungen beigefügt und die Wunden genäht, ohne daß die Tiere starben? Und der Körrner Gedächtnis schleppt ihm noch weitere Bausteine herbei: Elfter internationaler medizinischer Kongreß in Rom 18951 Im vergangenen Jahr. Ein Italiener, namens del Vecchio, führt Hunde vor, bei denen er Herzwunden genäht hat. Die Tiere leben . . . Siegel und der zweite Hilfsarzt blicken schweigend auf Rehn herab, der über das Bett des Verröchelnden gebeugt dasitzt,

belf des Verröchelnden gebeugt dasitzt, ohne sich zu rühren, wie abwesend. Sie wissen nicht, was in ihm vorgeht. Sie ahnen es in diesem Fall nicht einmal. Sie leben in es in diesem Fall nicht einmal. Sie leben in der klaren Welt der Lehrgebäude und der Grenzen, die im Falle der Herzwunde für unüberschreitbar gelten. Sie ahnen nicht, daß Rehn in der gleichen Sekunde in Gedanken schon jenseits der Grenzen ist und nur noch mit letzten Zweifeln kämpft. Seine Phantasie, seine glühende Phantasie versucht, sich auszumalen, wie man ein Schlagendes Herz fassen, wie man eine Nadel überhaupt durch die ruhelose, keinen Augenblick unbewegliche Herzwand stoßen kann, um eine Wunde in dieser Herzwand zu nähen. Wie, wenn man die Sekunden zu nähen. Wie, wenn man die Sekunden-bruchteile nutzt, die sich vielleicht zwischen den einzelnen Herzschlägen ergeben? Aber um das vorauszusehen, reicht die Phantasie nicht. Dazu muh man sehen, fühlen. Dazu muh man einmal die Grenze zum Versuch auf Leben und Tod überschreiten und das

mut, man einmal die Grenze zum Versuch auf Leben und Tod überschreiten und das lebende Herz vor den eigenen Augen und unter den eigenen Händen haben...

Rehn hört das Röcheln. Er sieht die flatternden, kreideweißen Nasenflügel. Tod oder Leben? O Gott, als ob es noch eine Wahl gäbe. Der Tod ist ohnedies sicher, so oder so. Nur das Leben könnte noch einmal auf die Waage geworfen werden. Er atmet lief. Er richtet sich auf. Er blickt ringsum. Er sieht die fragenden Gesichter. Oh, unabsehbarer Gedanke, wenn es gelänge...

"Transportieren Sie ihn in den Operationssaal", sagt er, und dann: "Ich will die Blutstillung versuchen!" Mehr nicht. Er verläßt mit seinen schnellen Schritten das Zimmer.

Die Schwestern und die Hilfsärzte starren auf seinen Rücken. Sie begreifen nicht. Aber sie haben schon häufig nicht begriffen. Erst langsam lösen sie sich aus der Erstarrung.

ehnten nach durch

s? Im allen-

ochten Zinn-

el ge-wahr-l zwar

stellte

nach as Öhr

schlag nd das as ge-

u nen-leben-ich auf

ropfen n her-rruflich Alles

vagt!\*)

Die Uhr zeigt 7 Uhr 27, als Rehn den ersten Schnitt tut. Er horcht noch einmal auf den Atem. Es scheint unglaublich, unvor-stellbar — diese zerquälte Hülle eines seit Tagen bewußtlosen Menschen atmet imme noch, erträgt sogar die Narkose. Noch wäh-rend Rehn die Haut im vierten linken Intercostalraum durch einen vierzehn Zentimeter langen Schnitt öffnet, sieht er den Tod vor sich, der jede Sekunde das Herz läh-men kann, jenes Herz, das lebend zu sehen das Ziel seines Abenteuers ist. Aber dann verschwindet das Bild des Todes. Er sieht nichts anderes mehr als das. Spiel sei-ner Hände, der Instrumente und die Höhle der Brust, die sich vor ihm öffnet.

Er durchschneidet die fünfte Rippe ein-ärts der Mamillarlinie und biegt sie in Irem Sternalansatz nach innen um. Im gleiden Augenblick quillt ihm dunkel gefärb-les Blut entgegen. Rehn führt den Finger durch die Stichwunde in die Brusthöhle ein und stößt direkt auf den Herzbeutel. Er hat recht gehabt. Die Brusthöhle ist mit Blut anrecht gehabt. Die Brusthähle ist mit Blut an-gefüllt. Er durchtrennt das Brustfell. Er öffnet es weit, und das angestaute Blut fließt her-vor und überschwemmt die äußere Brust. Die Assistenten haben Mühe, seiner Herr zu werden. Währenddessen dringt die Außenluft in die Brusthähle ein. Die Lunge sinkt zusammen. Rehn gibt dem narkotisie-renden Assistenten einen Wink, die Nar-kose auszusetzen. Noch einmal überfällt ihn für Sekunden die beinahe unerträglich span-nungsvolle Frage: Ist trotz allem, was eben geschehen ist, das Leben, das unter seinen länden bebt, noch widerstandsfähig ge-

nug?

Der Herzbeutel liegt gut sichtbar vor ihm. Rehn sieht deutlich die Wunde, die das Messer in den Herzbeutel gerissen hat. Stoftweise quillt dunkles Blut daraus hervor. Rehn versucht, den Herzbeutel mit Klemmzangen zu fassen, an die Außenwunde emporzuziehen und damit das Herz in nächste Reichweite zu bringen. Aber die Zangen fassen nicht. Der Herzbeutel reißt mehrfach ein. Rehn schneidet weiter in den mehrfach ein. Rehn schneidet weiter in den Herzbeutel ein. Dann erst gelingt es ihm, die Herzbeutelwunde an die Außenwunde



## Für jeden Geschmack-für jedes Herz!

Eine köstliche Kaffeebohnen-Mischung, frisch geröstet und gemahlen, von erfahrenen Kaffeefachleuten mit meisterlichem Können zu reinem Bohnenkaffee-Extrakt verwandelt — das ist Nescafe. Er enthält alle wertvollen löslichen Bestandteile der Kaffeebohne. Jetzt gibt es Nescafe in drei verschiedenen Sorten: für jeden Geschmack-für jedes Herz! Da ist der Nescafe mit seinem Bouquet ausgewählter Kaffeesorten. Da gibt es den aus einer Spezialmischung hergestellten Nescafe "Espresso" (in der braunen

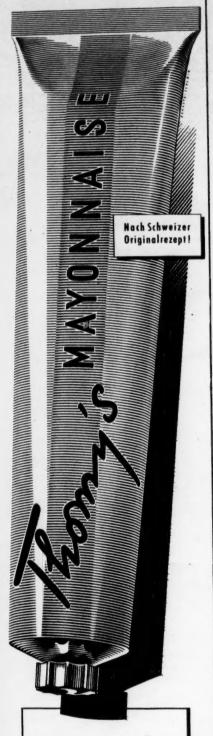
Dose mit grünem Streifen), so recht geschaffen für die vielen Freunde des Espresso-Geschmacks. Und wer zu später Abendstunde eine gute Tasse Kaffee trinken und dennoch ungestört schlafen möchte, dem sei Nescafe "koffeinfrei" herzlich empfohlen. Alle drei Sorten haben eines gemeinsam: ihre Beständigkeit. Ob Sie daheim sind oder unterwegs, Nescafe ist immer und überall im Nu zubereitet, und immer haben Sie eine Tasse Kaffee, von der Sie im voraus wissen, wie gut sie schmeckt. Wer Kaffee liebt, trinkt Nescafe!

Nur der von Nestle hergestellte Bohnenkaffee-Extrakt darf das Warenzeichen Nescafe führen.



REINER BOHNENKAFFEE-EXTRAKT

Nescafe, der meistgetrunkene



Zu Wurst, Fleisch, Fisch, Ei, Tomaten, zu Salaten und als Brotaufstrich Thomy's delikas zu fixieren, und sein Blick fällt frei auf das mit verzweifelter Kraft pochende, sich stetig weitende und verengende Herz. Das Herz pocht in dem Blut — und den Blutgerinseln, die den Grund des Herzbeutels ausfüllen. Rehn beugt sich tief herab. Seine Augen umfassen das lebende — ja das lebende Herz. Und schon erkennen sie auch die Wunde, die das Messer im Herzen selbst

verursacht hat.

Sie erblicken diese Wunde in einem Augenblick, in dem das Herz sich erweitert. Sie befindet sich in der Mitte der Wand der rechten Herzkammer. Die Wunde ist eineinhalb Zentimeter groß, Aus ihr entleert sich ein winziger Strom von Blut. Vor Rehn liegt die Quelle der Blutung, die Herzbeutel und Brusthöhle überflutet hat. Mit einer unwillkürlichen Bewegung, ohne langes Überlegen, ohne noch einmal an die Furcht ganzer Jahrtausende vor einer Berührung des Herzens zu denken, legt er den Finger auf die Wunde. Im gleichen Augenblick versiegt die Blutung. Erst Sekundenbruchteile später spürt Rehn ein leises Erschrecken über sein eigenes Handeln. Aber da hat er die entscheidende Brücke bereits überschritten. Das Herz stolpert nicht einmal unter seiner Berührung. pert nicht einmal unter seiner Berührung. Wunderbare, unfahbare Natur. Zwar glei-tet gleich darauf, als das Herz sich in der tet gleich darauf, als das Herz sich in der Systole zusammenzieht, Rehns Finger von der Wunde ab. Aber sobald das Herz während der erweiternden Diastole zurücksinkt, findet der Finger die Wunde wieder und verschlieht sie von neuem. Rehn hat keine Zeif, das Glück dieses Augenblicks zu empfinden, in dem er beweist, dah das Anlegen des Fingers die Herzbewegung, wie er später sagt, "nicht alteriert". Dieses Gefühl huscht nur leicht an ihm vorbei, aber es beflügelt ihn bei dem endgültigen Entschluh, nun das Letzte und Entscheidende zu wagen: Die Naht. — Die Naht des Herzens!

Rehn läßt sich eine feine Darmnadel mit einem Seidenfaden reichen. Er ergreift sie mit der Rechten, während der Zeigefinger der linken Hand immer noch die aufschwelder Iinken Hand immer noch die autschwel-lende und absinkende Herzwunde ver-schließt. Er wartet auf den Augenblick der Diastole. Das Herz erweitert sich, der Fin-ger gleitet ab. Die Wunde liegt frei und klafft. Mit einer raschen, fast traumhaft sicheren Bewegung führt Rehn die Nadel im

linken Winkel der Wunde durch die eine Wundseite ein und die andere Wundseite heraus. Einen Augenblick lang scheint es ihm, als dauerte die Diastole des Herzens zu lange. Hatten doch diejenigen recht, die schon für den Fall der Berührung des Herzens mit einer Nadel einen Herzstillstand verkündeten? Aber es handelt sich nur um einen kurzen Augenblick; schon zieht sich das Herz wieder zusammen. Die Systole beginnt, ungestört durch den Faden, der in der Wunde hängt.

Rehn wartet die nächste Diastole ab. Er zieht, kaum daß sie beginnt, den Seidenfaden an und knüpft ihn zur ersten Ligatur der Naht. Wieder scheint es, als verharre das Herz in der Erweiterung. Aber sicher und stetig zieht es sich von neuem zusammen. Der Faden hält. Die Blutung wird schwächer, auch ohne daß Rehn den Finzer auflect ger auflegt.

ger auflegt.

Rehn greift zur zweiten Nadel und zum zweiten Faden. Noch einmal der Augenblick der Erweiterung! Der schnelle Stich der Nadel hinein und hinaus. Noch einmal Sekunden, in denen der Stillstand des Herzens droht, und dann doch die Zusammenziehung, die Erweiterung und das Knüpfen der zweiten Ligatur. Nun noch eine Ligatur! Noch einmal wiederholt sich das Schauspiel an der schlagenden Quelle des Lebens. Rehn sticht ein und sticht aus, wartet den Augenblick des nur scheinbar drohenden Herzstillstandes ab. Die Diastole setzt ein. Er knüpft die dritte Ligatur. Die Wundränder liegen aneinander. Die Blutung steht und das Herz schlägt. Oh, Wunder der Natur! Fast im gleichen Augenblick meldet tur! Fast im gleichen Augenblick meldet Siegels brüchige, heisere, beinahe stam-melnde Stimme: "Der Pulsschlag wird fester. Der Pulsschlag wird fester..."

Rehn sieht eigentlich nur wie durch einen Nebel die Gesichter ringsum. Er verlangt mit einer Stimme, der auch die übermenschliche Spannung der letzten Minute die Kraft geraubt hat, nach Kochsalzlösung. Er spült Herzbeutel und Brusthöhle aus. Er entfernt Herzbeutel und Brusthöhle aus. Er entfernt die Blutgerinsel. Er drainiert Herzbeutel und Brustfell durch lange Jodoform-Gazestreifen. Er klappt das Rippenstück zurück und verkleinert die Außenwunde durch einige Nähte bis auf die Durchtrittsstelle des Drains. Dann richtet er sich auf. Er ist fertig. Der Operierte lebt, aber Rehn muß sich





zur Weltmeisterschaft!

Willi Faust und Karl Remmert fuhren in diesem Jahr mit ihrem Seitenwagengespann von Erfolg zu Erfolg und errangen in phantastischer Manier auf FULDA-Serienreifen, wie sie über den Reifenhandel im Bundesgebiet verkauft werden, die Weltmeisterschaft.

FULDA-"Rasant" und FULDA-"Rasant N", als Serienreifen für den üblichen Alltagsgebrauch hergestellt, bewährten sich in den Materialschlachten reifenfressender Rennen hervorragend. Das sind Reifen, denen auch Sie blindlings vertrauen können.

GUMMIWERKE FULDA K.G.a.A. FULDA



Welch wundervoller reifer Sekt, wie er erfrischt, und wie er schmeckt! Er stimmt so recht von Herzen froh, der echte

## HENKE

**PIKKOLO** 

für jedermann erschwinglich! setzen. Ihr seine Füße Zwei Ste seinem Be ber. Die lich regeln

seit zwei S ersunken tastet er no lich auf u hinüber. Si

Rehn be Arzten, Se denen das die Runde später sag An der Pfa aus dieser Der Pfö

hung, Her muß das v Frau hat .Eine Fr wunder, centfernt vedieses Wu ihren Nan ner. "Sie Justus wirl ist. Mehr glau**be, e** lebt, **und** haben . . . "Nicht r

wesend u ner. "Als tion über: Sie wurde Und S Nein, len", sag sagen, ak von dene

haben, so vom Kai Operierte wer sie g "Vielle ufmerks straße his Nacht. Er keit desse

Die Tag 1896 sind and des ! fertigung nes Tuns Am 10

erstenma klagt nu Rippenba doch auf Gaze au große M Darauf si keit ist s Puls wie Morphiu Von da des Auf

Wie w der Aser kennt. A Herzens, Eindring land des Bis zu alles gut

Anzeich Herznah eine He sichere alien Mi Herzen. eine Per gegen s die Dra sie die ( sich, im Drainag eine Erl ständig Die H

Komplik Erregbo übergeh Die Eite längster zurück, gel der dehnt

Aber

setzen. Ihm ist plötzlich, als trügen ihn seine Füße nicht mehr.

Zwei Stunden später liegt Justus ruhig in seinem Bett. Das Ringen nach Luft ist vorüber. Die Herztöne sind rein und wesentlich regelmäßiger. Justus schläft. Rehn sitzt seit zwei Stunden wortlos, tief in Gedanken versunken neben dem Bett. Immer wieder tastet er nach dem Puls, dann steht er endlich auf und geht wortlos zum Ausgang hinüber. Siegel löst ihn schweigend ab.

Rehn bemerkt nicht die Gesichter von Arzten, Schwestern und Wärtern, unter denen das Ereignis der Operation bereits die Runde gemacht hat. Er geht, wie er später sagt, gleich einem Traumwandler. An der Pforte wird er für einen Augenblick aus diesem Traum herausgerissen.

Der Pförtner steht neben ihm. "Verzei-hung, Herr Professor", sagt er. "Aber ich muß das wohl melden, Herr Professor. Eine Frau hat nach dem Operierten gefragt." "Eine Frau?" fragt Rehn zerstreut, immer

"Eine Frau?" fragt Rehn zerstreut, immer noch eingefangen von dem medizinischen Wunder, das er erlebt hat, und sehr weit enffernt von dem kriminellen Fall, dem er dieses Wunder am Ende verdankt. "Sie hat ihren Namen nicht gesagt", sagt der Pförtner. "Sie hat nur gefragt, ob Wilhelm Justus wirklich hier ist, und ob er schon tot ist. Mehr hat sie nicht wissen wollen. Ich glaube, es war ihr nicht recht, daß er noch lebt, und daß Herr Professor ihn operiert hoben…"

"Nicht recht?" sagt Rehn, immer noch ab-wesend und zerstreut. "Ja" sagt der Pfört-ner. "Als ich ihr sagte, daß er die Opera-tion überstanden hat, freute sie sich nicht. Sie wurde bläß und war plötzlich verschwun-

Und Sie wissen den Namen nicht?"

"Und Sie wissen den Namen nicht?"
"Nein, den hat sie mir nicht sagen wollen", sagt der Pförtner. "Ich will ja nichts
sagen, aber sie sah auch so aus wie eine
von denen, die keinen richtigen Namen
haben, so ein Frauenzimmer von da unten
vom Kai . . Aber vielleicht weiß der
Operierte, wenn er wieder sprechen kann, sie gewesen ist . . .

wer sie gewesen ist . . ."

"Vielleicht", murmelt Rehn ohne echte Aufmerksamkeit. Er tritt auf die Gartenstraße hinaus in die Kühle der sinkenden Nacht. Er lehnt einen Wagen ab. Er geht zu Fuß. Er muß zu Fuß gehen, weil er plötzlich das Empfinden hat, die Ungeheuerlichkeit dessen, was er in den letzten Stunden erlebte, könnte ihn sonst erdrücken.

Die Tage vom 10, bis zum 22. September 1896 sind für Louis Rehn Tage der Krisen und des Kampfes um die endgültige Rechtertigung und den endgültigen Erfolg seines Tuns.

Am 10. September findet Justus zum erstenmal zu klarem Bewuhtsein zurück, Er klagt nur über Schmerzen vorn am linken Rippenbogen. Seine Temperatur steint in

klagt nur über Schmerzen vorn am linken Rippenbogen. Seine Temperatur steigt jedoch auf 38,7. Rehn entfernt die Jodoform-Gaze aus der Brusthöhle und entleert eine große Menge blutig gefärbter Flüssigkeit. Darauf sinkt die Temperatur. Die Herztätigkeit ist sehr schnell und zeitweise wird der Puls wieder unregelmäßig. Aber kleine Morphiumdosen führen zur Beruhigung. Von da an gibt es ein tägliches zermürbendes Auf und Ab.

Glas

r Sekt,

meckt!

n froh,

iglich!

des Auf und Ab.

Wie wird die Naht des Herzens verheilen? Rehn hat mit allen Errungenschaften der Asepsis gearbeitet, die das Jahr 1896 kennt. Aber reichen sie für die Naht des Herzens, reichen sie für das chirurgische Eindringen in das unbekannte Niemandsland des Herzbeutels aus?

Bis zum Mittag des 19. September geht alles gut. Am Abend jedoch steigt die Tem-peratur plötzlich auf 39,7. Ist dies das erste Anzeichen für eine verborgene Eiterung der Herznaht, die alles zunichte macht? Für Herznaht, die alles zunichte macht? Für eine Herzbeutelentzündung, hinter der der sichere Tod lauert? Rehn untersucht mit alien Mitteln, die ihm zu Gebote stehen. Er untersucht, beginnende Verzweiflung im Herzen. Er kann jedoch kein Anzeichen für eine Pericarditis finden. Die Brusthöhle dagegen scheidet ein eitriges Sekret aus, das die Drainage verstopft. Vielleicht enthielt sie die Quelle des Fiebers. Rehn entschlieft sich, im Rücken des Kranken eine zweite Drainageöffnung anzulegen und erlebt wie eine Erlösung, daß das Fieber von nun an ständig fällt.

sindig fällt.

Die Herzbeutelhöhle schließt sich ohne Komplikationen und Verwachsungen. Die Erregbarkeit des Herzens nimmt ab. Vorübergehende Herzgeräusche verschwinden. Die Eiterung in der Brusthöhle erlischt. Am längsten bleiben noch Atembeschwerden zurück weist der zusammengestungen Flüs zurück, weil der zusammengesunkene Flü-gel der Lunge sich nur langsam wieder aus-dehnt und seine normale Funktion über-

Aber schon in der Woche vom 21. auf den 26. September, als im Saalbau von

Frankfurt die "68. Versammlung deutscher Naturforscher und Ärzte" zusammentritt, sieht Rehn die Krisen überwunden.
Er tritt vor die versammelten Ärzte hin und berichtet vor einem Auditorium, das ihm in atemlosem Schweigen zuhört, von der Freilegung des Herzens und seiner Naht am schlagenden menschlichen Herzen.
Die Nachricht darüber eilt wie ein Lauffeuer durch die Chirurgenkreise Deutschlands und Europas. Sie findet noch größere Beachtung, als Rehn ein Jahr später auf dem Chirurgenkongreß in Berlin seinen inzwischen völlig ausgeheilten Patienten den dort versammelten Chirurgen vorstellt und seinen Bericht mit den Worten schließt: "Die Ausführbarkeit der Naht des Herzens dürfte wohl von jetzt an nicht mehr in Zweifel gezogen werden... Ich hoffe zuversichtlich, daß dieser Fall nicht elwa ein Kuriosum bleibt, sondern daß er die Anregung dazu gibt, auf dem Gebiete der Herzchirurgie weiter zu arbeiten und diese zu einem lebensreftenden Zweig unserer Arbeit zu machen ..."

Arbeit zu machen..."
Wilhelm Justus steht im Hintergrund, als Rehn diese Worte spricht. Wahrscheinlich versteht er ihre Bedeutung genauso wenig wie so vieles andere, das ihm seit dem schicksalhaften 7. September 1896, der ihn aus seinem unbekannten Gärtnerdasein und einem ungezügelten Leben in Kneipen und Hurenquartieren herausrift, geschehen ist. Die Frau, die am Tage seiner Operation beim Pförtner auf seinen Tod wartete, war nach der Beschreibung des Pförtners keine andere als jene "Meta", deren wütender Rachsucht er den Überfall im "Nizza" verdankte. Aber als er Wochen später zum erstenmal nach ihrem Namen gefragt werden konnte, war sie aus Frankfurt verschwunden und blieb ebenso unentdeckt wie die von ihr angestifteten Gestalten der Nacht, die ihn überfielen und niederstachen. niederstachen.

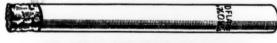
niederstachen.
Er steht also dort oben vor den versammelten Chirurgen aus Deutschland und vielen Teilen der Welt und weiß nicht, wer ihn in jener Nacht an den Rand des Todes brachte. Aber vielleicht ahnt er wenigstens, daß jener ungeklärte Mordanschlag und sein eigenes Schicksal den Anstoß zu jener neuen Entwicklung in der Chirurgie gegeben haben, die der Mann, der ihn vor dem Tode rettete, vor seinen Augen soeben verkündet hat. kündet hat.

Die Welt hallte am 16. September 1898 immer noch wider von den Meldungen über die Ermordung der österreichischen Kaiserin Elisabeth auf dem Quai Mont Blanc in Genf sechs Tage zuvor. An diesem Tage erzählte Louis Rehn mir im Arbeitszimmer seiner Privatklinik in der Eschersheimer Landstraße die Geschichte seiner ersten Naht des Herzens. "Kommt Ihnen das nicht auch beinahe schicksalhaft vor?" fragte er mich am Ende. "Der Mord an der Kaiserin Naht des Herzens. "Kommt Ihnen das nicht auch beinahe schicksalhaft vor?" fragte er mich am Ende. "Der Mord an der Kaiserin durch einen Stich ins Herz geschah am 10. September, fast auf den Tag genau zwei Jahre nach meiner ersten Herznaht. Ich habe mich bei Paul Reverdin in Genf, der die Sektion der Toten durchgeführt hat, erkundigt. Die Feile, die der Mörder zu seiner Tat benutzte, durchstieß die Wand des Herzbeutels und drang in die linke Herzkammer ein. Der Mörder riß sie sofort wieder aus der Brust, so daß die Kaiserin glaubte, nur einen Faustschlag erhalten zu haben. Sie ging noch 120 Schritt weit auf das Schiff, mit dem sie fahren wollte. Erst dort verlor sie das Bewußtsein, als das Schiff bereits seine Fahrt aufgenommen hatte, und die Brustwunde wurde entdeckt. Das Schiff kehrte zum Kai zurück. Die Kaiserin wurde ins Hotel zurückgetragen. Sie lebte noch, als die hilflosen und ahnungslosen Doktoren Golay und Teisset eintrafen. Kurze Zeit später konnte ein dritter Arzt, der genauso hilflos war, nur noch den eingetretenen Tod feststellen. Der Tod erfolgte auf die bekannte Weise durch Verbluten aus dem Herzen in den Herzbeutel und tödauf die bekannte Weise durch Verbluten aus dem Herzen in den Herzbeutel und föd-liche Kompression des Herzens durch das darin gestaute Blut. Wenn ich mir ange-sichts dieses Tatbestandes vorstelle, welche sichts dieses Tatbestandes vorstelle, welche Zeit nach dem Anschlag nutzlos und tatenlos verstrich und wieviel Zeit für ein chirurgisches Eingreifen zur Verfügung stand..." Er blickte nachdenklich zum Fenster hinaus. "Vielleicht bin ich zu ungeduldig", sagte er "Aber ich möchte noch die Zeit erleben, in der die Herzchirurgie einen solchen Stand erreicht hat, daß Fälle, wie derjenige der Kaiserin, nicht mehr tödlich enden. Das ist mein Wunsch..."

IM NXCHSTEN HEFT: Das Licht Deiner Augen



Am feinen Duft erkennt man sie



# **GOLD FLAKE**

selbst wenn man sie mit verbundenen Augen rauchen würde das Aroma der Gold Flake ist unverkennbar. Die ganze Welt schätzt diese besonders feine Geschmacksrichtung unter der Bezeichnung "Honey dew" wörtlich übersetzt "Honigtau". Man versteht darunter einen natürlichen, taufrischen und mildsüßen Duft, wie er der Gold Flake zu eigen ist.

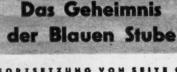




### In Gesundheit alt werden -

ein verständlicher Wunsch, denn wer möchte seinen Lebensabend nicht genießen? Auch die kleinen Gesund-heitsstörungen von Kopf, Herz, Magen, Nerven können das Leben zur Qual machen: nehmen Sie deshalb rechtzeitig — auch schon vorbeu-gend — den echten Kloster-frau Melissengeist!

Man lobt ihn auch bei schlechtem Schlaf: Abends 1 bis 2 Tee-löffel Klosterfrau Melissengeist in der dop-pelten Menge Wasser — das beruhigt und fördert den Schlaff Lesen Sie weitere An-wendungsbeispiele in der Gebrauchsanweisung, die jeder Packung beiliegt!



war eines Tages aus dem Lager 75 in Kornwestheim bei Stuttgart gekommen, hatte Horst Buchholz schöne Grüße von dessen interniertem Vater ausgerichtet und hatte auch einen Brief des Vaters an den Sohn mitgebracht. Weinhold, so war es in der Nachbarschaft bekannt, stammte aus Dresden.

aus Dresden.
Nach außen hin sah es so aus, als lebten in der Dachwohnung des Hauses Ollnsstraße 153 ein Ehepaar mit zwei Untermietern, die offenbar alle einigermaßen gut miteinander auskamen. Gewiß hatte sich John Blaue, als er einige Wochen zu Hause war, einmal bei Bekannten beklagt, daß er "diesen Buchholz" nicht riechen könne und daß er "den grünen Jungen" nächstens an die Luft setzen werde. Luft setzen werde.

Gewiß hatte auch der neue Unter-mieter Weinhold manchmal das Gefühl, daß zwischen dem alten Untermieter Buchholz und der Wohnungsinhaberin Buchholz und der Wohnungsinhaberin Blaue etwas mehr herrschte als lediglich Freundschaft auf Geschäftsbasis. Aber das waren nur flüchtige Gedanken, es gab keinen Anlaß, sich ernsthaft damit zu beschäftigen. Außerdem konnte jeder sehen, daß John Blaue dem Untermieter Buchholz ab und zu mit etwas ironischem Interesse in der Werkstatt bei seinen Schnitzereien zuschaute. Auch tranken sie manchmal zusammen einen Schnaps, und alle sagten "du" zueinander, weil man ja auch einmal beim Kommiß gewesen war und nun zusammen hauste.

sen war und nun zusammen hauste.
So sah es nach außen hin aus, und so
wußten es die Leute. Niemand konnte
wissen, daß Ruth Blaue in dieser Zeit oft zu Horst Buchholz sagte, sie halte es mit ihrem Mann nicht mehr aus, daß sie ihm sagte, es müsse etwas geschehen, ohne klar auszudrücken, was sie damit meinte. Und niemand konnte wissen, daß aber beide, Ruth Blaue und Horst Buchholz, obwohl sie es voreinander nicht offen aussprachen, doch schon eine grausame

Vorstellung davon hatten, von dem, was da geschehen müßte. Bis zum Abend des 13. November 1946

schwelten die Gedanken.

Sechs Stunden vor dem Zeitpunkt, da er getötet wurde, betrat John Blaue die Werkstatt im Hof. Buchholz arbeitete an einer Tonplastik.

"'n Abend", grüßte Blaue, Behäbig und breit hockte er sich auf eine Kiste. "Was machst du heute abend?" fragte er.

"Weiß nicht — nichts", antwortete Buchholz einsilbig. Er modellierte die Figur einer Tänzerin und ließ sich nicht bei der Arbeit stören.
"Ein flottes Mädchen wird das", lachte

"Das ist alles nichts", murmelte Buchholz, Er trat einen Schritt zurück und be-trachtete unzufrieden die Plastik. "Warum nicht?" fragte Blaue.

"Ich brauche Draht, als Gerippe, ver-stehst du? Dann forme ich die Tonmasse drum herum und sie hat einen Halt."

"Draht kannst du von mir kriegen", sagte Blaue großzügig. Er hatte mehrere Rollen Schweißdraht, Er hatte sie sich einmal von dem an der Küste vor Tromsö versenkten Schlachtschiff "Tirpitz" organisiert, als er noch in Norwegen stationiert gewesen war. niert gewesen war.

"Ich gebe dir was von meinem Schweißdraht", sagte Blaue, "warte, ich hol dir das Zeug." — Blaue verschwand aus der Werkstatt. Als er zurückkam, hatte er eine Rolle Draht unter dem Arm.

"Reicht das?" grinste er. "Für Jahre", lachte Buchholz; es war ein gezwungenes Lachen ohne Heiterkeit.

"Ich gehe heute abend mit Ruth tan-zen", sagte Blaue. Buchholz war schon wieder bei seiner Plastik. Er gab keine Antwort. Blaue schaute dem anderen noch eine Weile zu, dann ging er.

noch eine Weile zu, dann ging er.
"Wir sehen uns beim Essen", rief er
von der Tür her. Buchholz nickte. Als
Blaue draußen war, zerstörte der Junge
wütend die halbfertige Plastik. Dann
schnitt er sich ein Stück von dem Draht
zurecht und begann von neuem zu modellieren. Er merkte nicht, daß sich die
Tür wieder öffnete. Erst als Ruth dicht
vor ihm stand, schreckte er auf. Sie
blickten sich stumm an.
"Ich gehe heute abend mit ihm tan-

zen", sägte Ruth schließlich. Sie ließ ihn nicht aus den Augen. "Ich weiß, Er hat es mir gesagt." Das Gesicht der Frau war unbewegt. "Es muß heute geschehen", sagte sie. "Wenn wir zurückkommen."

Er schwieg. Er starrte vor sich hin, und seine Hände kneteten einen Klumpen Ton, sinnlos und ohne aufzuhören. "Hast du gehört?" fragte sie.

"Hast du gehört?" fragte sie.
"Ja", murmelte er. "Geh' jetzt rauf!"
— Sie warf ihm einen Blick zu, sagte aber nichts mehr. Sie stand unschlüssig neben ihm, drehte sich dann aber um und lief auf den Hof.

Horst Buchholz arbeitete noch eine Stunde, Erst als John Blaue von oben aus dem Fenster des Wohnzimmers rief, er solle zum Essen kommen, hörte er auf.

Er wusch sich die Hände in einem Eimer mit Wasser, der in der Ecke stand

Solle zum Essen kommen, hörte er auf.

Er wusch sich die Hände in einem Eimer mit Wasser, der in der Ecke stand. Daneben lehnte ein Beil an der Wand Er trocknete sich die Hände an seiner großen blauen Schürze ab. Er band die Schürze ab und hängte sie an seinen Nagel, Dann nahm er das Beil, Er stieg die Treppe hinauf bis zu der Dachwohnung. Als er den schmalen Korridor betrat, kam Ruth aus der Küche, ein Tablett in Händen. Er lehnte das Beil in einen dunklen Winkel des Korridors. Sie blickte zur Seite, Er ging an ihr vorbei und öffnete die Wohnzimmertür, Er hielt ihr die Tür auf, damit sie mit dem Tablett in das Zimmer konnte. Er sah, daß Blaue und Weinhold schon am Tisch saßen.

Weinhold war schlank und dunkelhaarig. Er war sechsundzwanzig. Er hatte seit Wochen das Gefühl, es sei seine Aufgabe, in dieser Familie für Stimmung zu sorgen, weil sonst nur Buchholz und Ruth Blaue bei Tisch miteinander redeten und John Blaue aus ihrem Gespräch ausschlossen.

Morgen geht's los, Kinder", sagte Weinhold.

"Was?" fragte Ruth und stellte das Tablett auf den Tisch. "Ich habe alles vorbereitet. Ich fahre nach Dresden zu meinen Eltern, Für vier Wochen seid ihr mich los."

Gute Schuhe

"Laß dich bloß nicht schnappen", sagte John Blaue, Er griff nach dem Messer und bestrich sich eine Scheibe Brot mit Fischpaste.





Wenn Pickel und Mitesser Ihre Schönheit stören, sollten Sie mit DRIX-Dragees für eine richtige Entschlackung sorgen. Täglich 1—2mal Verdauung, das erhält Ihre Haut straff, rein und jugendfrisch. Nehmen Sie DRIX-Dragees. Sie werden durch Ihr blühendes Aussehen bezaubern, sich jung und elastisch fühlen wie nie zuvor.

Packung 1.35 v. 2.25 DM in Apotheken v. Drogerien Auch in Österreich und in der Schweiz erhältlich Grotisprobe: HERMES, München-Großhesselohe B3



Dr. Ernst Richters Frühstücks - Kräutertee.



Palmolive-Shampoo-Pulver macht Ihr Haar strahlend rein und dabei nur so locker, daß es sich leicht frisieren läßt, ohne zu flie-



gen. Das Haar trocknet auch nicht aus. - Gerade trockenes Haar erhält durch Palmolive-Shampoo-Pulver wundervollen Glanz und natürliche Schönheit. Olivenöl wird bei der Herstellung von Palmolive-Shampoo-Pulver verwendet - daher ist es so besonders mild.

Waschen auch Sie Ihr Haar strahlend schön mit Palmolive-Shampoo-Pulver! Beutel 25 Pf.

Wer Shampoo in der Tube bevorzugt, wählt Palmolive-Creme-Shampoo.



"Ganz früi bin ich aber ja eine Ewi rüber. Es wi Warum a Du könntes Und?" fr Hör mal Lastwagen

"Ich habe Leuten, die klärte Wein "Wann fä

ich drüben lich günstig Grenze gefe was für mic "Ich werd "Ich muß kommen",

die Konzess "Ein Fuh lohnende S "Eben", le

Von mi Biaue preß Red' nur Ich bring Buchholz zu "Das ist "Laß nur, Weinhold

der Fischpa "Schmeck ich muß mie Blaue an. betri**eb kla** mich?" Das bie Blaue. Er s etwas aß.

Dem Ki Leber gelav hold hatte und stand "Ich gel morgen N

.Vergiß

chen läf die Zone u

Mosk

FORTS risten, die nären eing grüßungsre

wurden wi zum Hote Kreml, tra Sonne, al Moskauer mann ein war noch i als ihn ein rossi bat. der Russe

Fotogra

er. "Germ

Rus zog er s Hemd au geht's la Ärmel ha und er h

"Ich habe mich genau erkundigt bei Leuten, die schon oft drüben waren", er-klärte Weinhold. "Wann fährst du?" fragte Buchholz.

B ihn

ewegt. te sie.

n, und

sagte lüssig er um eine en aus ief, er

einem

ad die

or be-

vorbei r hielt t dem r sah,

elhaa

seine

nmung lz und

spräch

te das

fahre ür vier

"Ganz früh, mit dem ersten Zug, Dann bin ich abends an der Grenze, Es dauert ja eine Ewigkeit. Nachts gehe ich dann rüber. Es wird schon klappen."

"Warum auch nicht", sagte John Blaue. Du könntest mir einen Gefallen tun." "Und?" fragte Weinhold.

"Und?" fragte Weinhold.
"Hör mal rum, wie es da drüben mit
Lastwagen ist. Ich kenne einen, der hat
sich drüben einen Wagen gekauft. Ziemlich günstig. Er hat ihn dann über die
Grenze gefahren. Vieileicht ist da auch
was für mich zu machen."
"Ich werde zusehen", nickte Weinhold.
"Ich muß endlich wieder ins Geschäft
kommen", sagte Blaue, "was nützt mir
die Konzession, wenn ich keinen Wagen
habe."

"Ein Fuhrunternehmen ist heute 'ne lohnende Sache", sagte Weinhold. "Eben", lachte Blaue. "Was meinst du,

"Von mir aus", antwortete sie kühl. Blaue preßte die Lippen zusammen. "Red' nur kein Wort zu viel", knurrte er.

"Ich bring dich morgen zum Zug", sagte Buchholz zu Weinhold. "Das ist wirklich nicht nötig." "Laß nur, ich komme mit." Weinhold aß schon das vierte Brot mit

weinhold ab school das vierte brot inti-der Fischpaste.
"Schmecken tut's nicht", sagte er, "aber ich muß mich stärken." — Er blickte John Blaue an. "Wie ist es — wenn dein Fuhr-betrieb klappt, ist da auch eine Chance

"Das biegen wir schon hin", antwortete Blaue. Er starrte Buchholz an, der kaum etwas aß.

"Dem Künstler ist 'ne Laus über die "Dem Kunster ist ne Laus über die Leber gelaufen", sagte er spöttisch. Wein-hold hatte keine Lust, sich am Abend vor seiner Abreise Familienärger anzuhören. Er schluckte den letzten Bissen hinunter und stand auf. "Ich gehe früh schlafen", sagte er, "morgen Nacht komme ich nicht dazu."

"Worgis das nicht mit dem Lastwagen", erinnerte ihn Blaue. "Wenn sich da was machen läßt, gehe ich mal selbst rüber in die Zone und kaufe ein."

Weinhold nickte. "Also gute Nacht", sagte er. "Viel Spaß beim Tanzen. Was machst du?" — Er sah Buchholz an. "Ich gehe in die Werkstatt."
Die Tischrunde löste sich auf. Weinhold ging zu Bett und schlief bald ein. Buchholz hockte in der Werkstatt auf der Kiste, ging zu Bett und schlief bald ein. Buchholz hockte in der Werkstatt auf der Kiste, auf der Blaue vorher gesessen hatte. Er arbeitete nicht. Er saß da, die Ellenbogen auf die Knie gestützt, den Kopf gesenkt. Er hörte nach einer Weile, wie Ruth mit ihrem Mann das Haus verließ. Er rührte sich nicht. Er wartete stundenlang. Dann ging er wieder nach oben in die Wohnung. Er trat leise auf, um Weinhold nicht zu wecken. Er zog sich aus und legte sich ins Bett. Nach einer Weile erhob er sich wieder. Er tastete sich im Dunkeln zu dem Tisch am Fenster. Er griff nach der Flasche Weinbrand, die dort stand. Er trank. Er starrte aus dem Fenster. Es war eine diesige Nacht. Feuchtigkeit und Kühle krochen durch das Fenster, das nicht dicht schloß. Buchholz fröstelte. Er ging wieder ins Bett. Die Gedanken, die in ihm waren, hatten viel Zeit, um ihn zu erdrücken und zu betäuben. Er schlief ein.

Eine Hand, die ihn leicht berührte, weckte ihn. Es war eine weiche zärtliche Hand. Ruth, dachte er. Er hörte den leisen Schritt der Frau, die aus dem Zimmer glitt. Er erhob sich. Er streifte sich seine Trai-

Schritt der Frau, die aus dem Zimmer glitt. Er erhob sich. Er streifte sich seine Trainingshose über und zog seine Jacke an, die auf dem Stuhl neben dem Bett lag. Er schlüpfte in Turnschuhe und ging auf den Flur. In der Tür zum Badezimmer lehnte Ruth. Er trat auf sie zu. Sie zog ihn ins Badezimmer. Er sah das Beil, das auf dem Fußboden lag. Sie hat es schon vom Korridor geholt, dachte er auto-

"Ihr seid zurück", murmelte er. Er stand vor ihr, steif und ungelenk und mit hän-genden Armen. "Er liegt in der Kammer auf der Couch",

"Er schläft", sagte sie. Er nickte. Sie schien auf etwas zu warten. Als er sich nicht rührte, bückte sie sich und griff nach

dem Beil.
"Ich werde es jetzt tun", hörte er ihre
Stimme. Er berührte ihre Schulter. Er
nahm ihr das Beil ab. Er ging aus dem
Badezimmer über den Flur auf die Tür
der Kammer zu. Er öffnete sie. Er sah
den Mann auf der Couch liegen.

[FORTSETZUNG IM NXCHSTEN HEFT]

# Niemand sieht es

Niemand sieht es, daß Sie ein künst-liches Gebiß tragen, wenn Sie Ihre Zahnprothese mit dem vielmillionen-fach bewährten Kukident pflegen.

Künstliche Zähne setzen einen stär-keren Belag an als natürliche; sie sehen dann oft grünlich, gelb oder beinahe braun aus, insbesondere bei starken Rauchern.

Durch kurzes Putzen mit Zahnpasta oder Zahnpulver sind derartige Beläge nicht zu entfernen. Legt man die Zahnprothese jedoch über Nacht oder mindestens ½ Stunde am Tage in eine Kukident-Lösung, so werden alle Beläge und Verfärbungen beseitigt und die Neubildung von Zahnstein wird verhütet.

Das zahnfleischfarbene Kukident rei-nigt künstliche Gebisse ohne Bürste und ohne Mühe vollkommen selbst-tätig. Ein Beschmutzen der Kleidung durch Zahnpasta-Spritzer wird ver-

Die Gebißplatten werden blitzsau-ber, und die künstlichen Zähne sehen nach der Kukident-Benutzung wieder wie natürliche aus.

Kukident wirkt erfrischend, desodo-rierend und stark desinfizierend. Dadurch werden die Zahnprothesen geruchfrei, geschmackfrei und keim-frei. Brechreiz, Brennen und Entzün-dungen werden durch Pflege der Prothesen mit Kukident verhütet.

Da Kukident weder Chlor noch So-da enthält, wird das wertvolle Pro-thesenmaterial nicht entfärbt. Die natürliche Farbe der Prothesen bleibt somit erhalten.

Durch die selbsttätige Kukident-Reinigung werden die Gebißplatten sehr geschont und haben somit eine wesentlich längere Lebensdauer. Außerdem werden, da das Bürsten fortfällt, keine Klammern verbogen und keine Prothesen durch Fallen. lassen zerbrochen oder beschädigt. Und Sie sparen noch das Geld für die Zahnbürsten. Vor allem sparen Sie aber viel Zeit.

Die Gebißplatte wird nicht aufgerauht, sondern bleibt glatt; ihr Sitz wird nicht beeinträchtigt.

Kukident ist äußerst sparsam im Ge-brauch, und die Anwendung ist höchst einfach.

Das Kukident-Reinigungs-Pulver ist Das Kukident-Reinigungs-Pulver ist ein Spezialpräparat zur selbsttätigen Reinigung und Pflege von Zahnprothesen (künstlichen Gebissen). Die starke Reinigungs- und Desinfektionswirkung wird dadurch erzielt, daß die Zahnprothesen mindestens ½ Stunde lang in eine selbstbereitete Lösung aus Wasser und Kukident gelegt werden.
Zur Reinigung natürlicher Zähne ist

Zur Reinigung natrilicher Zähne ist Kukident nicht verwendbar, weil es nicht möglich ist, die Kukident-Lösung ½ Stunde lang im Munde zu behalten. Durch Gebrauch von Kukident für natürliche Zähne könnten die Mundschleimhäute entzündet

Für leblose Körper, also Prothesen-Material jeder Art, ist Kukident dagegen absolut unschädlich, auch bei jahrelangem Gebrauch. Gold und andere Metalle werden durch Gebrauch von Kukident ebenfalls nicht angegriffen.

#### Moskauer Fußballbummel

FORTSETZUNG VON SEITE 91

risten, die so sorgfältig schon im Moskauer Sonderzug von kommunistischen Funktionären eingekreist worden waren. Ohne Begrüßungsreden und Empfangstransparente wurden wir in Intourist-Busse verpackt und zum Hotel "Moskwa", direkt vor dem Kreml, transportiert. Rot schien schon die Sonne, als wir zwei Stunden später das Moskauer Pflaster probierten. Der Kameramann einer westdeutschen Wochenschau war noch keine fünfzehn Schrifte gegangen, als ihn ein Russe um Feuer für seine Papyrossi bat. Der Westdeutsche gab ihm Feuer, der Russe tat einen Zug. "Was du?" fragte er. "Germansky West", sagle der Deutsche.

#### Fotografieren war unerwünscht



Unter den Zu-schauern des Län-derspiels waren auch amerika – nische "Friedens-freunde". Sie ka-men vom kommu-nistischen Sportnistischen Sport-festival in Warschau. Als sie das Teleobjektiv un-seres Fotografen auf sich gerichtet sahen voor sahen, verdeckten sie schnell ihre Gesichter. Aber es

war schon zu spät

Der Russe strahlte vor Freude. Dann zog er seine Jacke aus und knüpfte sein Hemd auf. Der Westdeutsche dachte: jetzt geht's los und krempelte seinerseits die Ärmel hoch. Ein schneller Griff des Russen, und er hatte sein Hemd über den Kopf ge-zogen und drückte es seinem Partner in die Hand. "Towaritsch Germansky", sagte er. Sie hieben sich noch eine Weile mit der Linken gegenseitig auf die Schulter und schoben mit der Rechten das Hemd hin und

her, bis der Russe sich damit zufrieden gab, sein Wäschestück zu behalten.

Wörtlich angehörtes Gespräch: "Weiß du, Genosse, der Fußball ist gesellschaftswichtig." — "Wieso, Genosse?" — "Nämlich, wenn der Genosse Mannschaftskapitän am Sonntag seine Leufe zum Siege führt, dann arbeiten sie am Montag in der Fabrik noch schneller. Der Fußballsieg steigert die Produktion."

"Sie dürfen nicht glauben, daß wir alle so denken", sogte mir ein Ostdeutscher, als wir durch das Mammutkaufhaus "GUM" schlenderten und die billigsten Konfektionsanzüge bestaunten, für die ein sowjetischer Arbeiter zwei Monate arbeiten muß, um solch 1500-Rubel-Machwerk zu erstehen. "Was hier Ostdeutschland repräsentiert", sagte der Deutsche, den das politische Schicksal in Schwerin überrascht hatte, "das sind nur zehn Prozent unseres Volkes. GlaubenSie mir, neunzig Prozent denken anders." \*

Das Essen war grofartig. Da gab's schon als Frühstück Würstchen, die im Fett gebratener Kartoffeln schwammen, Spiegeleier und Kaffee. Nur die Preise waren bitter: Frühstück: 40 DM, Mittag 60 DM und Übernachtung runde 50 DM, denn die Sowjets sind der Meinung, daß der Rubel eine gute westdeutsche Mark wert sei. Sie haben damit die Sowjetunion für Bundesrepublikaner zum teuersten Reiseland der Welt gemacht.

Dem Genossen Wieland aus Dresden aber traten die Tränen in die Augen, als er auf dem weißrussischen Bahnhof von Moskau wieder in den Sonderzug nach Deutschland steigen mußte. Fünf Tage lang hatte er himmelstrebende Wolkenkratzer bestaunt, fäglich das überreiche Essen aus vollem Bauch loben können, zufriedene Menschen entdeckt und war nicht müde geworden, Lob allem Sowjetischen zu spenden und gleichzeitig seine großen Ohren in Richtung der westdeutschen Besucher zu halten. Er nickte auch, als der Pressesekretär im Moskauer Außenministerium uns korrigierte: "Es gibt keine deutschen Kriegsgefangenen mehr in der Sowjetunion. Es gibt nur noch Kriegsverbrecher." Dem Genossen Wieland aus Dresden

#### Auch Ringe und Armbänder wie neu!

Kukident wird deshalb auch viel-fach zur Reinigung von goldenen und silbernen Ringen, Armbändern, Brillanten und anderem Schmuck verwendet, sogar von Juwelieren.

Selbst Elastik-Uhrenarmbänder können unbedenklich in die Kukident-Lösung gelegt werden, nicht jedoch sogenanntes "Neugold".

Zur Reinigung von Uhren kann die Kukident-Lösung allerdings nicht verwendet werden, weil die wäs-serige Lösung für die inneren Teile der Uhren ungeeignet ist.

Man nimmt ½ Glas warmes Wasser, schüttet 1 Kaffeelöffel Kukident hinein, rührt um und legt die Schmuckstücke abends hinein. Am nächsten Morgen nimmt man sie heraus, spült sie mit Wasser ab und reibt sie mit einem wollenen Tuch trocken. Sie sehen dann wieder längere Zeit wie neu aus.

Kaufen Sie sich eine Probepackung Kukident-Reinigungs-Pulver für 50 Dpf. und machen Sie einen Versuch! Sie werden von der Wirkung überrascht sein

rascht sein.
Sie erhalten das Kukident-Reinigungs-Pulver in der Probepackung für 50 Dpf., in der 100-g-Packung für 1,50 DM und in der großen Packung (180 g Inhalt) für 2,50 DM in allen rührigen Fachgeschäften.
Das echte Kukident kommt nur in der blauen, warenzeichenrechtlich geschützten Packung in den Handel. Wo nicht erhältlich, erfolgt portofreie Direktlieferung gegen Voreinsendung des Betrages auf unser Postscheck-Konto 22588 Karlsruhe. Kein Nachnahme-Versand.



milder zu rauchen

# Die Sterne ligen nicht

#### DIE WOCHE YOM 4. BIS 10. SEPTEMBER 1955

Vorübergehend dürfte die ernsthafte politische Aktivität etwas nachiassen. Die diplomatischen Gespräche beschränken sich auf den Austausch von Freundlichkeiten. Die Weltöfientlichkeit zeigt sich an den alten, noch ungelösten Problemen ebenfalls nicht sonderlich interessiert. Auch eine Spannung, die sich an 4./5. IX. zwischen zwei großen Mächten bemerkbar macht, löst diesmal keinerlei Beunruhigung aus. Am 7./8. IX. könnte die Technik ihren Tribut verlangen. Frauenorganisationen treten mit Forderungen und Programmen hervor, deren Verwirklichung eine entscheidende Herabsetzung der Gefahr gewaltsamer Auseinandersetzungen bedeuten würde. Die Partei derer, die guten Willens sind, wächst.

STEINBOCK

22.—31. Dezember Geborene: In Ihrer Umgebung scheint es Veränderungen gegeben zu haben. Sie tun gut, das zu beräcksichtigen. Für den 3./4. IX. sieht es für Sie nach einem Ortswechsel aus. Am'5./6. IX. findet ein Vorschlag von Ihnen kräftige Unterstützung.

Sie nach einem Ortswersel aus. Am 3./6. Am 1. Am Abenteuer feizt sie wantscheinlich am 6.7. Ax.
16.—20. Januar Geborene: Es wäre unklug, die
Erfolge an die große Glocke zu hängen. Bis jetzt
steht überhaupt noch nicht fest, ob man Sie
weiter regelmäßig mit den gleichen Aufträgen
bedenkt. Am 7./8. IX. haben Sie viel Glück.

WASSERMANN

21.—29. Januar Geborene: In dieser Woche wird Ihnen nicht gerade viel geboten, aber immerhin brauchen Sie wenigstens nicht Ihre Rücklagen anzugreifen. Auch am schwierigsten 5./6. IX. finden Sie eine erträgliche Lösung. Der 7./8. IX. gibt Ihnen einen guten Tie.

guten Tip.

36. Januar bis 8. Februar Geborene: Vorübergehend haben Sie es ein bischen leichter. Daß
man einmal offen anerkennt, was Sie leisten,
wird Sie freuen. Eine Gesellschaft am 4/5. IX.
ist nach Ihrem Geschmack. Der 6/7. IX. verstimmt. ist nach Ihrem Geschmack. Der 0.//.i.a. Versummer. 9.—18. Februar Geborene: Sie werden hoffentlich nicht übermütig, weil bei Ihren Unternehmungen sooft alles glatt gegangen ist. Der 6./7. IX. gibt einen kleinen Vorgeschmack davon, was Sie erwartete, wenn Sie nicht besser kalkulieren.

FISCHE

19.—27. Februar Geborene: Sie beginnen die Woche guter Dinge und können sich gar nicht vorstellen, daß ein Einvernehmen je getrübt werden könnte. Aber bereits am 7./8. IX. ist die Lage unter Umständen schon völlig verändert. Sie denken an eine Tranpung ständen so eine Trent

an eine Trennung.

28. Februar bis 9. März Geborene: Wie sich die anderen Ihnen gegenüber aufführen, ist nicht gerade hübsch, aber Sie urteilen wohl doch etwas zu streng. Zeigen Sie am 8./9. IX., daß Sie großzügig sein können; das ist das beste.

großzügig sein können; das ist das beste.

10.—20. März Geborene: Sie haben sich mit jemand angefreundet. Dagegen ist nichts einzuwenden. Sie dürfen sich nur nicht gleich fest binden wollen. Ihr Vorhaben am 6./7. IX. können Sie sich gar nicht oft genug überlegen.

WIDDER

WIDDER

21.—30. März Geborene: Sie sind jetzt in Fahrt, und nichts kann Sie aufhalten. Verhandlungen, die Sie am 3./4. IX. führen, versprechen ein voller Erfolg zu werden. Am 7./8. IX. fällt es Ihnen leicht, das Tempo noch zu steigern und Konkurrenten weiter abzuhängen.

31. März bis 9. April Geborene: Man hat Ihnen zu einem schönen Auftrag verholfen. Nun dürfen Sie aber auch nicht lange zaudern, ehe Sie mit der Durchführung beginnen. Am 8./9. IX. können Sie beweisen, daß Sie guten Willens sind.

10.—20. April Geborene: Sie warten noch auf die Ankunft schriftlicher Unterlagen, um Ihr neues Unternehmen starten zu können. Werden Sie nicht ungeduldig. Der 8./9, IX. bringt eine vielversprechende Nachricht in dieser Sache.

21.—29. April Geborene: Momentan sind Ihre vielfältigen Probleme nicht aktuell. Der 5./6. und 9./10. IX. lenken Sie aufs angenehmste ab. Vergessen Sie darüber aber nicht, auf Ihre Gesundheit zu achten. Richtig erholen können Sie sich nur auf lange Sicht.

30. April bis 10. Mai Geborene: Sie haben bittere Erlebnisse hinter sich, aber Ihre Freunde geben sich rührende Mühe, Sie darüber hinwegzutrösten. Wenn von einer Heimlichkeit am 6./7. IX. niemand etwas erfahren soll, lassen Sie sie besser.

Sie sie besser.

11.—21. Mai Geborene: So wie Sie es jetzt treiben, wird es nicht mehr lange gut gehen. Schwere Konflikte kündigen sich an. Ein Vertrag wird nicht dadurch hinfällig, daß Sie ihn einfach nicht halten, wie z. B. am 6./7. IX.

ZWILLINGE

22—31. Mai Geborene: Nehmen Sie Ihre Interessen nicht allzu genau wahr, es macht einen besseren Eindruck. Am 3./4. IX. meinen Sie zwar, es sei gleich, was die anderen von Ihnen halten, aber schließlich müssen Sie ja mit ihnen im Guten auskommen.

schließlich müssen Sie ja mit innen im Gutea-auskommen.

1.—9. Juni Geborene: Machen Sie sich darauf gefäßt, daß man von zwei verschiedenen Seiten zugleich etwas an Ihnen auszusetzen hat. Be-sonders am 8./9. IX. könnten Sie einen schweren Stand haben und in Verlegenheit geraten.

10.—20. Juni Geborene: Große Pläne schweben Ihnen vor. Bis Sie sie aber verwirklichen können, werden noch manche Auseinandersetzungen fällig werden. Der 5./6. IX. unterstützt Sie, am 9./10. IX. kommen Sie nicht recht von der Stelle.

KREBS
21. Juni bis 1. Juli Geborene: Am
31.4. IX. werden Sie durch ein Ereignis
überrascht, auf das Sie beim besten
Willen nicht gefaßt sein konnten. Gelingt es
Ihnen, die neue Situation zu meistern, stehen
Sie am 5./6. IX. besser denn je da. Am 9./10. IX.
wird etwas fest.
2.—11. Juli Geborene: Da Sie so glänzende Beziehungen haben, sollten Sie sie auch nützen.
Jetzt haben Sie nämlich große Chancen, Ihr
Leben auf eine sollde Basis zu stellen. Der
6./7. IX. gewährt mehr, als Sie haben wollen.
12.—22. Juli Geborene: Noch immer ist es nicht
ganz leicht für Sie, mit dem, worüber Sie sicher
verfügen, zurechtzukommen. Am 4./5. IX. erscheint Ihnen ein Auftrag unlösbar. Der 7./8. IX.
beglückt Sie mit einem Geschenk.

23. Juli bis 1. August Geborene: Sie setzen sich über alle Bedenken zwar reichlich großzügig hinweg, aber mindestens im Augenblick gibt Ihnen der Erfolg hundertprozentig recht. Am 4./5. und 7./8. 1X. giùckt Ihnen ein Schlager. Der 5./6. IX. ist allerdings kritisch.

glückt Innen ein Schlager. Der S. W. La. La. danach, ob eine Arbeit Sie freut oder nicht, sondern wieviel Sie einbringt. Also halten Sie sich nicht lange mit Protesten auf. So unlustig die Woche beginnt, so vergnüglich wird sie enden.

13.—23. August Geborene: Man hat großes Vertrauen zu dem Unternehmen, das Sie ankurbein, und wird es an Unterstützung gewiß nicht fehlen lassen. Am 4./5. und 8./9. IX. machen Sie wahrscheinlich ganz unerwartet schnell Fortschritte.

JUNGFRAU

24. August bis 2. September Geborene:
Sie gehen zur Zeit recht stürmisch vor.
Hoffentlich können Sie dieses Tempo
auf die Dauer halten, ohne sich zu verausgaben.
Ab 7./8. IX. müssen Sie damit rechnen, daß die
Schwierigkeiten allmählich wachsen.
3—12. Sentember, Geborene: Wenn Sie sich

onwerigkeiten allmählich wachsen.
3.—12. September Geborene: Wenn Sie sich Ihrer Sache nicht sicher sind, sollten Sie einen unparteiischen Fachmann um ein Gutachten bitten. Ein Bescheid, den Sie am 6./7. IX. erhalten könnten, dürfte viele Ihrer Bedenken zerstreuen.

restreuen.

13.—23. September Geborene: Sie brauchen nicht ungeduldig oder gar besorgt zu werden, wenn nicht gleich alles auf Anhieb klappt. Fest steht, daß man Sie in die engere Wahl gezogen hat. Am 8./9. IX. müssen Sie sich gesundheitlich schonen.

24. September bis 2. Oktober Geborene: Für Sie hat der Monat recht lebhaft begonnen. Am 3./4. IX. könnte man Ihnen anbieten, eine Hauptrolle zu übernehmen. Die Kritik, die Sie am 7./8. IX. finden, ist ausgesprochen freundlich und stachelt Ihren Ehrgeiz weiter an.
3.—12. Oktober Geborene: Man gibt Ihnen Chancen, zu beweisen, was Sie beruflich hinzugelernt haben. Es ist nicht ausgeschlossen, daß man daran denkt, Sie mit einem besseren Posten zu betrauen. Das Resultat erfahren Sie am

man daran denkt, Sie mit einem besseren Posten zu betrauen. Das Resultat erfahren Sie am 8./9. IX. 13:—23. Oktober Geborene: Die Zeit der Wider-stände und Schwierigkeiten dürfte vorerst für Sie vorbei sein. Antäge, die so lange unbeant-wortet blieben, werden jetzt genehmigt. Am Ende der Woche sind Sie schon ein gutes Stück weiter.

SKORPION

SKORPION

24. Oktober bis 1. November Geborene: Ihre Freunde setzen sich tatkräftig für Sie ein. So gut wie jetzt waren Ihre Beziehungen zur Umwelt schon lange nicht mehr. Aus einer Zusammenarbeit am 5./6. IX. wird ein Gewinnanteil für Sie abfallen, der sich sehen lassen kann.

2.—11. November Geborene: In der letzten Zeit mußten Sie sich mit Verlusten abfinden. Nun sieht es so aus, als ob Sie sich wieder gefangen haben. Am 6./7. IX. sollten Sie versuchen, mit den ehemaligen Gegnern Fühlung aufzunehmen. 12.—22. November Geborene: Sie sind versucht, sich auf gewagte Geschichten einzulassen. Momentan dürfte auch kaum etwas schiefgehen, weil Sie das Glück auf Ihrer Seite haben. Hoffentlich denken Sie auch daran, was später werden soll.

SCHUTZE

23. November bis i. Dezember Geborene: Etwas scheint anders verlaufen zu sein, als Sie es sich vorgestellt haben. Sie haben es aber in guter Hallung ertragen, und das ist nicht unbemerkt geblieben. Man ist jetzt mehr als früher geneigt, ihnen eine Partnerschaft anzubieten.

2.—11. Dezember Geborene: Sie möchten sich von früheren Bindungen lösen. Es ist sehr die Frage, ob das ein glucklicher Gedanke ist. Am 8./9. IX. wäre Ihnen jedenfalls viel lieber, Sie hätten sich zu diesem Problem nicht geäußert.

12.—21. Dezember Geborene: Ehe Sie nach der Unterbrechung, die notwendig geworden war. Ihre klare Linie wiedergefunden haben, wird noch einige Zeit vergehen. Der Optimismus am 4./5. IX. verfliegt schnell. Der 8./9. IX. dämpft.

#### HOROSKOPISCHE HINWEISE FÜR NEUE ERDENBURGER GEBOREN ZWISCHEN 4. UND 10. SEPTEMBER 1955

Leidenschaftliche, idealistische Naturen kommen in dieser Woche auf die Welt. Ein ungewöhnliches Feingefühl zeichnet sie aus. Eine ganze Reihe hat Taleint zu einem künstlerisch einschlägigen Beruf. An allen Kindern wird auffallen, wie sehr sie an geistigen Dingen und Problemen interessiert sind. Ihr Denken ist ganz im Gegenteil zu ihrem zonstigen Wesen nüchtern, sireng und klar. An manchen bedeutenden Erfindungen und Entdeckungen ihrer Zeit werden sie großen Anteil haben. So geschickt sie im Auswerten und Kombinieren sind — wenn es sich um Menschenkenntnishandelt, findet man sie vielleicht gelegentlich von allem Schafsinn verlassen. Sie müssen aufpassen, daß man sie nicht ausnutzt. Die Mädchen werden sich im häuslichen, familiären Kreis am wohlsten fühlen. Sie bringen viel Geduld und Nachsicht für schwierige Pariner mit in die Ebe-

Vitamin wissens Kopfhau

Bis

vol

gepflegt

schon gr Es lohnt Gesund

ist es se bildende Sie hier

hält in

ringer gewid hältnis

wechse

wiede kung d seit C schen Eine N der Pi rienba schone Fettlei und G

ander eine in Kurm ist es Packu DM DM 3

5/226

#### Bis ins hohe Alter volles schönes Haar



rene: Am n Ereignis im besten Gelingt es rn, stehen 19./10. IX.

izende Be-ch nützen. Incen, Ihr illen. Der en wollen. st es nicht Sie sicher 5. IX. er-er 7./8. IX.

orene: Sie nken zwar aber min-der Erfolg d 7./8. IX. L. ist aller-

tht danach, t, sondern e sich nicht die Woche en. roßes Ver-ankurbeln, icht fehlen Sie wahr-ortschritte.

Geborene: rmisch vor. ses Tempo rausgaben. en, daß die

Sie sich Sie einen Gutachten /7. IX. er-Bedenken

uchen nicht den, wenn Fest steht, ezogen hat. undheitlich

ober Gebo-it recht leb-IX. könnte e zu über-IX. finden, ichelt Ihren

gibt Ihnen flich hinzu-lossen, daß eren Posten en Sie am

der Wider-vorerst für ge unbeant-hmigt. Am gutes Stück

nber Gebo-n sich tat-it wie jetzt schon lange narbeit am ie abfallen,

letzten Zeit finden. Nun er gefangen suchen, mit ifzunehmen. nd versucht, einzulassen. schiefgehen, eite haben. was später

mber Gebo-rs verlaufen vorgestellt Haltung er-t geblieben. , Ihnen eine

nöchten sich

nöchten sich ist sehr die inke ist. Am I lieber, Sie ht geäußert. Sie nach der vorden war, naben, wird timismus am IX. dämpft.

n ungewöhs-inschlägigen lemen inter-streng und roßen Antell chenkenntnis müssen auf-en Kreis am in die Ehe.

GED

. Auch das Alter hat Charme. Man muß es nur verstehen. einen jugendlichen Geist zu bewahren und die Spuren des Alterns durch eine besonders gepflegte äußere Erscheinung auszugleichen. Nichts aber wirkt so jugendlich und zugleich so

gepflegt wie volles, schönes Haar — auch wenn es schon grau oder schlohweiß geworden ist!

Es lohnt sich also wirklich, von Jugend an auf die Gesunderhaltung des Haares bedacht zu sein: Dabei ist es sehr wichtig, die natürliche Funktion der haarbildenden Organe anzuregen. Am besten verwenden Sie hierzu PANTEEN. Denn dieses Haarwasser enthält in Form von "Panthenol" als einziges jenes Vitamin des B-Komplexes, das nach heutiger wissenschaftlicher Erkenntnis für Ernährung von Kopfhaut und Haar von entscheidender Bedeutung ist. Erst mit diesem patentierten Wirkstoff ist es

möglich geworden, das erforderliche Vitamin so darzustellen, daß es von der Kopfhaut aufgenommen und vom Organismus verarbeitet werden kann.

Es liegt allerdings in der Natur der Vitamine, daß sie ständig im Körper anwesend sein müssen, um die Aufbau- und Regenerationsprozesse anzuregen. Darum ist eine regelmäßige, möglichst tägliche Anwendung von PANTEEN unerläßlich. PANTEEN bringt Kopfjucken und Schuppen sehr schnell und radikal zum Verschwinden. Und nicht lange dauert es, dann wird man beobachten können, wie das Haar voller und kräftiger wird und wie an lichten Stellen (soweit die Haarwurzeln noch lebensfähig sind) neues Haar nachwächst.

Aber auch an die ältere Generation ist gedacht: Für graues und weißes Haar wurde das Spezialpräparat PANTEEN BLAU geschaffen. Bei Gebrauch von PANTEEN BLAU gibt es keine gelbliche Verfärbung mehr. Den natürlichen Farbton grauen und weißen Haares bringt es besonders schön zur Geltung.

Machen Sie schon bald einen Versuch: Und Sie werden PANTEEN bis ins hohe Alter zu schätzen



Weißes oder graues Haar bedarf besonders sorgfältiger Pflege. Das Spezialpräparat PANTEEN BLAU hält das Haar und den Haarboden gesund bis ins hohe Alter. Auch sorgt es dafür, daß keine gelbliche Verfärbung der Haare eintritt. Der natürliche Farbton bleibt ganz rein erhalten.



Leichte Massage mit den Fingerspitzen lockert den Haarboden und macht ihn aufnahmefähiger für PANTEEN. Zuerst wird die Haut am Hinterkopf mit ruhigen Bewegungen verschoben, dann die Schläfenpartie sanft massiert; zuletzt die Stirngegend und Kopfmitte.



Auch Damen wissen PANTEEN zu schätzen! Die regelmäßige Pflege mit PANTEEN kräftigt das Haar und macht es fülliger. Und ein weiterer Vorteil: mit PANTEEN BLAU kommt nun auch weißes oder graues Haar sehr schön und leuchtend zur Geltung.



PANTEEN BLAU

das Spezialpräparat für graues und weißes Haar ist in der Doppelflasche zu 6,— DM erhältlich. Das normale PANTEEN — mit oder ohne Fett — kostet in der Standardflasche 3,50 DM, in der Doppelflasche 6,— DM. 5573

#### Ist er "30" oder "50"?

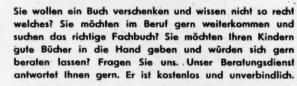


Manche Menschen Manche Menschen erhalten sich eine zeitlose Lebensfrische. Sie wissen, daß der Mensch so gesund ist wie sein Darmund daß jedes Zuviel an Körpergewicht die Lebensaussichten ver-

aussichten ver-ringert. 95% aller Fälle an schädl Übergewicht beruhen auf dem Mißver-hältnis zwischen Ernährung und Stoff-wechsel. Anregung des Stoffwechsels stellt das natürliche Gleichgewicht wieder her. Hierauf beruht die Wir-kung der Marienbader Quellsalze, die seit Generationen unzähligen Men-schen aus aller Welt geholfen haben. Eine Marienbader Kur mit Marienbader Pillen, hergestellt mit echtem Marienbader Brunnensalz, hält den Darm schonend in Schwung und hilft gegen Fettleibigkeit, Darmträgheit, Leberund Gallenleiden, unreinen Teint und andere Stoffwechselstörungen. Für eine im Haus und Büro durchführbare

3-tig. und Keil, Streifen- oder Jacquard-Drell, 90/190 cm DM 59, eine im Haus und Büro durchführbare
Kur mit Marienbader Pillen
ist es nie zu spät. Halbe
Packung für 2-3 Wochen
DM 1.95, Kurpackung
DM 3.50. In allen Apotheken erhältlich. Bitte achten
Sie auf dieses Zeichen.
In der Schweiz in allen Fachgeschäften.





DBV-Buchberatungsdienst · Hamburg 20 · Deelböge ?





Qualitäts-Marken-Fahrräder direkt an Private! Gualitats-Marken-Fahrrader direkt an Private!
Starkes Rad komplett mit Beleuchtung
Gepäcktrg. Schloß – 5 Jahre Garantie
Sportrad auch komplett 10 Jahre Garantie 119 Speziälrad 74 - Buntkatalog gratis! Teilzahlung!

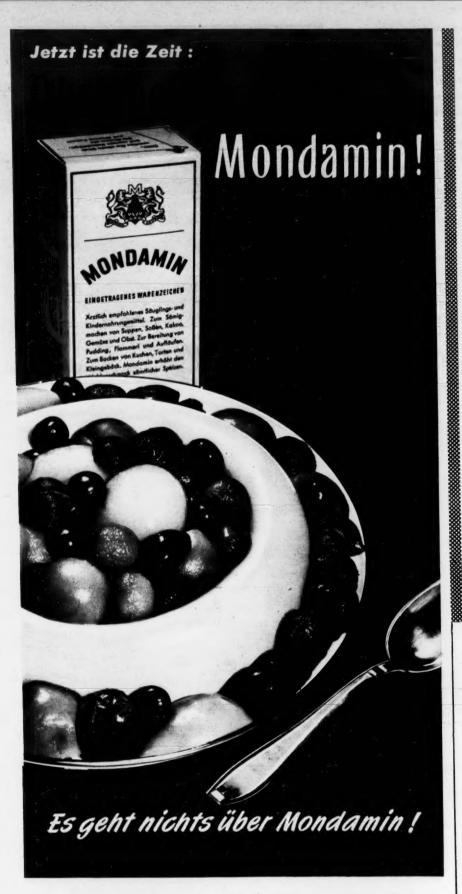
Kinderräder • Dreiräder • Ballon-Roller •
Triepad Fahrradbau Paderborn 517







Ein Uhrband von KIEFER aus Ptorzholm Edelstahl DM 7.- Gold auf Stahl DM 14.50 Auch in echt Gold erhältlich





In meinen Memoiren wird man lesen, warum ich stets so gut zu Fuß gewesen. Ich konnt' vor Hühneraugen mich bewahren, denn, Lebewohl''\* gibt's schon seit 50 Jahren!

<sup>3</sup>) Gemeint ist natürlich das berühmte, von vielen Arzten empfohlene Hühneraugen-LEBEWOHL und LEBEWOHL-Ballenscheiben. Blechdose (8 Pflaster) 1. – DM. LEBEWOHL-Fußbad gegen empfindliche Fübe und Fußschweiß. Schachtel (3 Bäder) 70 Pfg. - Zu haben in Apotheken und Drogerien.



#### HEIMSAUNA KREUZ-THERMALBAD MOD. 50

Diffuse Reflexion der infrarot-Strahlen,
daher Schonung des Kreislaufes.
Was sich in aller Weit seit 50 Jahren
bewährt, muß gut sein.

Erprobt bei: Rheuma - Ischias - Lumbago Neuralgie - Feitsucht - Haut-, Stoffwechsel-,
Erkältungskrankheiten - Kreislaufstörungen
usw. Zusammenrollbar - Anschl. an Lichtleitg.
Verbrauch ca. 5 Pf pro Bad. Auch Ratenzahlung.
8 täg. unverb. Probe. Kosteni. Lii. u. Prospekt.

KREUZ-THERMALBAD GMBH München SE 15 - Lindwurmstraße 76

#### Kreuzworträtsel

W a a g e r e c h t :

1. Bergwiese, 3. dem
Winde abgewandte
Schiffsseite, 5. festliches Gedicht, 8. Brettspiel, 10. Prosadichtung, 12. Eingeweihler, 13. Ansprache,
Vortrag, 15. Haushalfsplan, 17. Grofystadt in NordrheinWestfalen, 18. grobes
strapazierfähiges
Tuch, 20. feines Gebäck, 24. Gemüsepflanze, 27. charakteristische Ausdrucksweise, 28. Blutgefäh,
30. Lobrede, 32. kleiner Handwagen, 33.

ner Handwagen, 33. männlicher Vorname, 34. Körperteil, 35. Ban-kensturm, 36. nordische Gottheit. — Senk-recht: 1. Neben-fluß des Rheins, 2. weiblicher Vorname, 20 21 22 23 28

weiblicher Vorname,
3. Verkaufsgeschäft,
4. männlicher Schwimmvogel, 6. großer italienischer Dichter (1265—1321), 7. Nebenfluß des Neckars, 9. Insektenlarve, 11. männl. Vorname, 14. ungebrochenes Grasland, 16. weibl. Vorname, 17. Kopfbedeckung, 19. Verneinung, 21. männl. Vorname, 22. Lebewesen, 23. Laubbaum, 24. inneres Organ, 25. Nebenfluß d. Fulda, 26. Sportbekleidung, 29. Nebenfluß d. Wolga, 31. Mutter der Kriemhild in der Nibelungensage.

#### Sieh dich vor

Befürchtung — Lotterie — Bodensee — Holzbock — Devonshire — Bevormundung Banane — Leonidas — Seepferdchen — Yvonne — Hindenburg — Rattenfänger Einundzwanzig — Lodenmantel — Carmen — Aschenbecher — Vondel — Allenstein Korallenmeer — Badeseife — Lattenzaun. — Jedem der vorstehenden Wörter ist eine beliebige Silbe zu entnehmen. Bei richtiger Lösung des Rätsels ergeben die entnommenen Silben, im Zusammenhang hintereinander gelesen, ein russisches Sprichwart. Sprichwort.

Auflösungen im nächsten Heft

Auflösungen aus Heft Nr. 35

Kreuzworträtsel: Waagerecht: 1. Alk, 3. Inn, 5. Uhr, 8. Hafer, 10. Iglau, 12. Degen.
13. Ofen, 15. Rost, 17. Beere, 18. Email, 20. Rispe, 24. Kalat, 27. Neer, 28. Ader, 30. Raabe,
32. Debut, 33. Ulema, 34. Elm, 35. Oel, 36. Aal. — Senkrecht: 1. Ahr, 2. Laboe, 3. Irene.
4. Niere, 6. Haiti, 7. Rum, 9. Eder, 11. Gnom, 14. Ferse, 16. Saale, 17. Bor, 19. Lot, 21. Insel.
22. Peru, 23. Erato, 24. Kabul, 25. Adel, 26. Aroma, 29. Ode, 31. Mal.

Eindringlinge: Radieschen, Rotwein, Meldung, Diadem, Fertigkeit, Herdeuer, Enzian,
Heugabel, Ringzahl, Kurhotel, Mausefalle, Türkei, Feuerwehr, Horst, Eindringling, Gesangtext,
Stein, Baumwolle, Schafzucht, Andernach, China, Meistersinger, Eisentür, Herbert, Edelstein.
Die fettgedruckten Buchstaben waren den Wörtern zu entnehmen. Aneinandergereiht und im
Zusammenhang gelesen ergeben sie den Spruch: "Dieweil du dem Tiger den Zugang zur Haustür
wehrst, dringt ein Wolf zu der Hintertür herein."

### JUNGHENNEN-EIER ...

Klein-aberolo!



Henne Berta

gibt einen klugen Tip:

Die ersten Eier der jungen Hennen sind wirklich eine Delikatesse - so fein wie junges, zartes Gemüse - und dabei sehr preiswert.

JUNGHENNEN-EIER - FÜR FEINSCHMECKER

Raten u

- -

Jedes Karo eine Ziffer, gleiche Ziffer Nachdenken die Aufgabe ben der richt len an Stelle recht und sei

Aus den Silb

— den — d

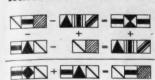
— he — i —

— men — i

rich — rie — - so - sp sind die neu buchstaben v Geschwul 3. kurze Erze drücken eine erkenntnis, S 11. nächtlich 14. Steuerstre 17. Ackerunk

1. Preis 250 DM

#### Raten und Rechnen



Jedes Karo der Figur bedeutet eine Ziffer, gleiche Karos also gleiche Ziffern. Durch ein wenig Nachdenken und Überlegung ist die Aufgabe durch Niederschrei-ben der richtig gefundenen Zah-len an Stelle der Karos waage-recht und senkrecht lösbar.

eben sland name, Sportnsage

ndung fänger enstein rter ist

Degen, Raabe, Irene, Insel,

Enzian, angtext, tein. und im Haustür

Ro!

#### Magische Figur

Aus den Buchstaben: aaaa dd eeee ff ll m nnn ooo p r ttttt sind die Wörter der nach-stehenden Bedeutung zu bilden und so in die Felder der Figur einzutragen, daß sie jeweils waagerecht und

1. früherer südafrikanischer Ministerpräsident, 2. positive Elektrode, 3. Stofy-degen, 4. Einge-weihter, 5. rein, ohne Abzug.

senkrecht gleich-

#### Silbenrätsel

Aus den Silben: a — bahn — ban — ber — bev — de — de — de — de — den — den — der — draht — e — e — e i — ein — er — gat — gel — ge — gu — he — i — ich — ja — ko — krebs — lan — le — le — le h — ler — lo — men — mi — na — no — no — o — pe — phie — re — re — ri — rich — rie — ro — rol — sau — schne — schnei — schnup — se — seil — sen sied — so — sprach — ste — stern — ta — tät — ter — ter — the — thy — ti — vel sind die neunzehn Wörter der nachstehenden Bedeutung zu bilden, deren Anfangsbuchstaben von oben nach unten und deren fünfte Buchstaben von unten nach oben gelesen ein Zitat und seinen Verfasser ergeben:

1. Geschwulst, Geschwür, 2. bedeutender deutscher Bildhauer (um 1460—1531),

3. kurze Erzählung, 4. wassersportlicher Wettbewerb, 5. Gesamtheit von Fachausfrücken eines Gebietes, 6. urweltliches Reptil, 7. Grammatik, 8. Lehre von der Gotterkenntnis, 9. Beförderungsmittel im Gebirge, 10. Stadt im ehemaligen Waldeck,

11. nächtliche Himmelserscheinung, 12. Krebsart, 13. Stadt in Rheinland-Pfalz

14. Steuerstreifen aus Papier, 15. im Wasser lebender Gliederfüher, 16. Quellnymphe,

17. Ackerunkraut, 18. Laubbaum, 19. völlige Übereinstimmung.

1		10	***************************************
2		11	***************************************
3		12	***************************************
4	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	13	***************************************
5		14	***************************************
6		15	
7		16	
8	***************************************	17	
9		18	***************************************
	10		

#### Ergebnis des Kessi-Preisausschreibens Nr. 103

Das neve Haus, auf das Kessi zeigt, steht seit 1950, ist also genau fünf Jahre alt. Das Los entschied, wer die Preise bekommt.

1. Preis 250 DM: A. Krause, Wupperlal-Yohwinkel — 2, Preis 100 DM: Kadi Michel, Frankfurt/M., W. 131
3. Preis 50 DM: Marianne Schickling, Würzburg.

Die Gewinne der Preise 4 bis 100 erhalten je eine Romankassette mit 6 Halb-Luxusbänden durch

#### SCHACH

Problem Nr. 112 G. Mentasti (Italien)



a b c d e f g h Matt in 2 Zügen Weiß: Kh3, Da1, Tc6, Tf7, Lc2, Lf8, Sa3, Se6, Ba5, f3 (10 Steine) Schwarz: Kd5, Db8, Tc7, Lc5, Bb7, f5 (6 Steine)

#### Der Turniersieger unterliegt einer Kurzpartie

Partie Nr. 286

Nimzoindisch
Gespielt beim Stevenson-Memorial Turnier in
Bognor Regis (England)
Weiß: O'Kelly Schwarz: Spiller

Bognor Regis (England)
Weiß: O'Kelly
Schwarz: Spiller
1. d2—d4 Sg8—f6 2. c2—c4 e7—e6 3. Sb1—c3
Lf8—b4 (Schon 20 Jahre ist der Erfinder dieser
geistreichen Eröfinung, Großmeister Nimzowitsch,
tot, aber seine Gedanken und Ideen sind immer
noch aktuell. Das Problem, das er der Schachwelt gestellt hat, ist eben immer noch nicht
gelöst.) 4. a2—a3 (Auch dieser Zug, eine Erfindung des deutschen Großmeisters Sämisch, ist
schon lange bekannt, aber gerade in letzter Zeit
kommt er wieder mehr in Aufnahme. Auf der
Suche nach Neuland kommen die modernen
Meister immer wieder auf die Gedankengänge
der Allen zurück, um dieselben mit winzigen
Verbesserungen im Turnierkampf zu versuchen.)
4. . . . Lb4×c3+ 5. b2×c3 c7—c5 (Der sicherste
Weg, um aus der Verdoppelung der weißen
Bauernstellung Nutzen zu ziehen.) 6. e2—e3
b7—b6 7. Lf1—d3 Lc8—b7 8. f2—f3 Sb8—c6 9.
Sgf1—e2 Ta8—e8 (In ähnlicher Lage geschieht
meist 9. . . 0—0, um den Vorstoß des weißen
e-Bauern mit dem Springerrückzug Se8 zu beantworten. Das sofortige Spiel auf die weißen
Doppelbauern in der c-Linie ist sehr beachtlich.)
10. e3—e4 Sc6—a5 11. d4—d5 Lb7—a6 12. e4—e5
Sf6—g8 13. d5—d6 La6×c4 (Das übermütige
weiße Spiel ist damit widerlegt, denn er verfügt
über keinen ausreichenden Angriff als Ersatz
für den verlorenen Bauern.) 14. Ld3×c4 Dd8—h4+
15. g2—a3 Dh4×c4 16. Ta1—11 17—f6 17, 13—f472
(Natürlich ein ganz grober Fehler, auch die
Turniersieger sind eben manchmal schachblind.)
17. . . Dc4—e4 Weiß gibt auf, da einer der
beiden angegriffenen weißen Türme verlorengeht.

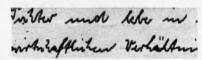


Schriftprobe und Schriftanalyse von

E. L., männlich, 51 Jahre.

E. L., männlich, 51 Jahre.

Was den Schrifturheber über den Durchschnitt erhebt, ist einmal sein hohes Pflichtbewußtsein, zum anderen seine recht gute Intelligenz. Seine Leistungen verdienen deswegen ein besonderes Maß an Anerkennung, weil der Schreiber durch seine seelische Empfindsamkeit sehr viel mehr Widerstände zu überwinden hat, als das Gros der Menschen. Daß er sie überwindet, verdankt er nicht allein seiner Einsicht, sondern auch seiner Ausdauer und seiner Zähigkeit, die



er auch gerade dann erfolgreich einsetzt, wenn physische Müdigkeit ihn überfällt.

physische Müdigkeit ihn überfällt.
Seine Arbeitsweise ist von großer Gründlichkeit, von Fleiß, Hingabe und Akkuratesse gekennzeichnet. Man kann sich hundertprozentig
auf den Schriftträger verlassen und ihm ganz
vertrauen. Auch vor schwierigen Aufgaben
schreckt er nicht zurück, zumal ihn auch schnelle
Auffassungsgabe, logische Denkweise, Sachinteresse, Konzentrations- und Urteilsvermögen
in seinem Bemühen um ihre Bewältigung in
hohem Maß unterstützen.

nonem Mab unterstutzen.

Der Umwelt bringt der Schreiber zurückhaltende Teilnahme entgegen. Er gehört zu jenen
Menschen, die erst eine gewisse Anlaufzeit
brauchen, ehe sie sich erwärmen.

Hier ausschneiden!

Wenn Sie mit einer Handschriftenprobe, unter Beifügung eines genau adressierten Freiumschlages, per Einschreiben diesen Stern-Gutschein für Schriftanalyse

Stern-Gutschein für Schriftanalyse
an uns einsenden, erhalten Sie von unserem
Mitarbeiter eine graphologische Charakterskizze zum Preis von 3.— DM (keine Briefmarken) bei Voreinsendung des Betrageangelertigt. Nachnahmen werden nicht berücksichtigt. Die Einsendung muß den Vermerk "Graphologie" tragen. Angabe von
Alter und Geschlecht erforderlich. Die
Schriftproben erhalten Sie zusammen mit
der Analyse nach Möglichkeit innerhalb
vier Wochen zurück. Der Verlag handelt
hier im Namen und für Rechnung des
Graphologen. 55/36



Man traf sich beim Stadtbummel: Man trat sich beim Stadtbummel: "Kommt doch heute abend ein bißchen zu uns. Wir trinken dann einen guten Schluck und tanzen mal wieder." – "Ja, aber ist denn Dienstag abends Tanzmusik im Radio? – "Aber Brigitte, wir Radio? – "Aber Brigitte, wir haben jetzt zu jeder Zeit Musik nach unseren Wünschen,denn wir besitzen schon das neue Teffon.

besitzen schon das neue Teffon.
Teffon, das einzige Radio der
Welt mit eingebautem Heimsender kennt keine Programmsorgen.
Informieren auch Sie sich über
die großen Vorteile dieses herrlichen Kombinations-Gerätes,
– 678 eigene Patente –, das nicht
nur die Sender der Welt, sondern
auch jederzeit Musik nach Ihrer
Wahl, pausenlos bis zu 4 Stunden,
mit dem eingebauten Programmmit dem eingebauten Programm-wähler bietet. Ein 4-Stunden-Langspielband ist im Preis ein-begriffen, trotzdem nur DM 31.-Monatsrate. Schallbänder in großer Auswahl schon ab DM 8.-Alle Lieferungen nur durch unser eigenes Verkaufsnetz im ganzen Bundesgebiet.

Auch für Sie wichtig! Unser ausführlicher 16-Seiten-Katalog informiert Sie durch Wort und Bild kostenlos über das vielseitige TEFI-Radio- und Fernseh-Pro-

Schreiben Sie noch heute eine Postkarte an:

TEFI-RADIO Werk Köln 1

erta

gen Tip:

CEFI



wenn Sie einmal alles vergessen woller

und jeder kann es sich heute leisten, denn PHOTO-PORST ebnet den Weg: ein kleines Fünftel Anzahlung genügt, Rest später in 10 Monatsraten. Der kostenlose PHOTOHELFER gibt auf 240 Seiten alles Wissenswerte und bringt auch viele muntere Ratschläge fürs Photographieren. Einfach nur ein Postkärtchen schreiben an der Welt größtes Photohaus DER PHOTO-PORST Nurnberg 380A

#### Reise durchs Sudetenland

(PORTSETZUNG YON SEITE 131

Neverdings kann man zur Kur nach Karls-bad fahren. Das Hotel "Bellevue" ist auf-Neuerdings kann man zur Kur nach Karlsbad fahren. Das Hotel "Bellevue" ist aufpoliert worden für Leute aus der westlichen Welt. Pro Tag 60 DM. Dafür hat man ein hübsches Zimmer mit Bad und Telefon (aber mit wem soll man hier schon telefonieren?) und drei Mahlzeiten. Mittag- und Abendessen kann man sich nach der Karte zusammenstellen. "Ich hoffe, daß Sie uns empfehlen werden, und daß viele Gäste werden kommen aus dem scheenen Deitschland", sagt der Direktor, als wir weiterfahren. Er ist Angestellter des staatlichen Reisebüros "Cedok", das sich um die Ausländer kümmert. "Lieber Herr", sagen wir ihm, "sechzig Mark ist ein Haufen Geld. Dafür reist man an die Riviera." Er lächelt nachsichtig. "Aber ich bitte Sie — Karlsbad . . . !"

Der Name allein macht es ja nun auch nicht. Wenn die tschechische Regierung so devisenhungrig ist und für 1 DM nur 1,70 Kronen eintauscht, dann wird sich der Gast aus dem Westen bedanken. Nach diesem Wechselkurs kosten nämlich zehn Liter Benzin 23.50 DM. Wir treffen eine Delegation

Wechselkurs kosten nämlich zehn Liter Ben-zin 23,50 DM. Wir treffen eine Delegation aus Zwickau auf der Kurpromenade: lauter Zwanzigjährige, die, wie sie sagen, "mit den Werktätigen des tschechischen Bruder-selks über gemeinsome Aktionen im Frie den Werklätigen des Ischechischen Brudervolks über gemeinsame Aktionen im Friedenskampf zur Sicherung des demokratischen Aufbaus diskutieren wollen." Sie
tauschten ihre Ostmark zum gleichen Kurs
wie wir unsere Westmark. Wenn man nun
weiß, daß man für fünf Ostmark eine Westmark bekommt, dann weiß man auch gleichzeitig, wo der Hund begraben liegt.



Das berühmte Stift Tepl 11 km von Marien-

In Aussig an der Elbe halten wir auf dem arktplatz und laufen durch die Stadt. Der Hafen ist der größte Binnenumschlagplatz der Tschechoslowakei. Uranerz wird von hier, vorbei an Berlin, nach Stettin verschifft nier, vorbat dann weiter in die Sowjetunion. Die "Chemische" und die "Schichtwerke" blasen fetten Qualm aus ihren Schloten und legen einen trüben Schleier über die Stadt. Als wir weiter wollen, stehen mindestens hundert Menschen um unseren Volkswagen herum. Das ist überall so, wo wir auftau-chen. Der VW ist eine Sensation. Wir müschen. Der VW ist eine Sensation. Wir müssen Fragen beantworten: wie schnell? wie teuer? wieviel Benzin? Da kommt Polizei. Drei Mann hoch. Sie machen sehr unfreundliche Gesichter. Jetzt werden sie den Auflauf zerstreuen und uns wegscheuchen. Nichts davon. Sie wollen den Motor sehen. Einer von ihnen spricht deutsch, und er fragt uns, ob er und seine Kollegen eine Runde mitfahren dürfen. Auf geht's. Wir fahren durch die Stadt, kreuz und quer. Drei nette Burschen, schon älter, besonnen, offen-

herzig. Auf einmal sprechen auch die anderen beiden deutsch. Wir halten und fragen: "So, und jetzt zeigen Sie uns den Platz, wo dieser schreckliche Sonntag war, damals, im Sommer 1945..." Erst sind sie betroffen. Dann zeigen sie den Weg, wieder zum Marktplatz. "Hier", sagt der älteste der drei Polizisten ernst. "Hier war es. Zweitausend Deutsche hingen an den Laternen. Es war gräßlich. Vergessen kann das wohl keiner. Aber könnten wir nicht aufhören, alle aufhören, uns zu hassen?"
Kann man in der Tschechoslowakei leben — von dem, was man verdient? Keiner will so recht darauf antworten. Das Durchschnittseinkommen liegt bei 1000 Kronen. Wir haben einen Landbriefträger in Franzensbad getroffen, der bekommt 730. In Schlackenwerth sprachen wir einen Maschinenmeister mit 2800 Kronen. Die Steuern sind gestaffelt. Sie fallen bei den hohen Einkünften sehr ins Gewicht. Eine Zweizimmer-Altbauwohnung in Prag kostet 40 Kronen im Monat. Ein Paar Nylons 38, ein Sakko 630, ein Fund Butter 20, ein minderwertiges Hemd 90, ein Fahrrad 1450, ein Wohnzimmer 7150 Kronen. Ein Auto 28 000. Arbeit gibt es genug. Die Tschechoslowakei ist die Waffenschmiede der Ostblockstaaten. Aber Arbeit allein macht nicht glücklich.

Vor dem Rathaus in Reichenberg spricht uns ein Mann im Monteuranzug an. Er hat unser Auto gesehen. "Ich bin Tscheche", sagt er in fließendem Deutsch, "und ich möchte so gern wissen, ob Kugelschreiber in Westdeutschland sehr modern sind, und was das ist." Eine komische Frage. Wir zeigen ihm einen Kugelschreiber. So etwas hat er noch nie gesehen, und er fragt, ob er ihn schnell seinem Chef bringen dürfe, er arbeite in einer Füllhalter-Fabrik. Wir verabreden uns eine halbe Stunde später. — Sie sind alle da, die ganze Fabrik. Mindestens fünfzig Leute: Direktor, Meister, Arbeiter. Auch Deutsche darunter. Etwa tausend leben in der Stadt, erfahren wir nebenher. Der Direktor spricht deutsch. Ob er auch den "Kdf" sehen dürfe. (Die Schallplatte kennen wir nun schon: Motor anlassen, Radio spielt, Winker, Gänge, Tachometer.) Ob wir die Fabrik sehen wollen? Natürlichl Ein niedriges Haus, primitiv aber gut in Schuß. Maschinen, Werkbänke, Mikroskope, Präzisionszangen. Gästebuch, Slibowitz. "Was halten Sie vom Kommunismus?" fragt der Direktor unvermittelt. "Uberhaupt nichts. Und Siet" — "Ja", meint Vor dem Rathaus in Reichenberg spricht Slibowitz. "Was halten Sie vom Kommunismus?" fragt der Direktor unvermittelt. "Überhaupt nichts. Und Sie?" — "Ja", meint er verlegen, "das ist so eine Sache . . . ." In diesem Augenblick zupft ihn ein Mann, der weder blaue Finger hat, noch einen Arbeitskittel trägt, heftig am Xrmel und sagt erregt etwas auf tschechisch. Wir verstehen es nicht. Beide verschwinden. Der Direktor kommt nicht wieder, bloß der andere. Er läßt einen Arbeiter übersetzen, daß der Direktor eilig zu einer Besprechung mußte.

Wir lassen den Kugelschreiber zur Er-

Zehn Jahre sind nichts auf dem Zifferblatt der Weltuhr. Zehn Jahre sind eine endlose Zeit, wenn sie über ein Land hinweggehen, in dem man 1945 die Uhren angehalten hat. Im Grenzgebiet zwischen Bayern und Böhmen hört man keine Glocken schlagen. Leere Dörfer, brachliegende Äcker. Die Tschechen können die Plätze nicht ausfüllen, von denen sie zweieinhalb Millionen Deutsche verjagt haben. Kann man ungeschehen machen, was geschehen ist? Sicher nicht. Aber man kann neu anfangen. Wie sagte der tschechische Polizist in Aussig? Wir sollten authören zu hassen. Zehn Jahre sind nichts auf dem Zifferblatt



#### Dickfellig und kalt.

wie eine Schildkröte müßte man heutzutage sein. Un-ser Nervenverschleiß ist groß... Was hilft?
"Die Bedeutung der Leeithine für sämtliche Lebensvorgänge ist sehr groß. Außer ihrer Vermittler-rolle zwischen den Lö-sungsmitteln Wasser und Fett und ihrer regulieren-den Wirkung auf die Per-meabilität der Zellmembrane, begünstigen sie Wachstum, Entwicklung und Stoffansatz. Sie beein-flussen das Blutbild, die Phagocytose, die Leistung des *Herzmuskels* und die Knochenbildung. Sie hemmen die Ablagerung des Cholesterins (Adernver-kalkung) und die Bildung von Konkrementen in der Galle (Gallensteine). Weiterhin sind die Lec. ein Hauptbestandteil der Ner-vensubstanz". (Lehrbuch für "Physikalische Chemie in Medizin und Biologie", Dr. Bladergroen, Vw. Prof. Dr. Roch). Wichtig sind ausreichende Gaben (4-6 gr täglich nach Koch)...



#### buers Reinlecithin Währt Werven Wachhaltig

Cholin-Colamin-Konzentrat

#### **ACHTUNG!**

Die ärztlich empfohlenen Original



sind nur echt mit dem Markenzeichen Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Grafisprospeki durch Reforma-Werk Wuppertai 50

Varun

Jeder Zahnarzt wird Ihnen bestätigen, daß es wenig "echte" Paradentose-Fälle, aber sehr viele Arten entzündlicher Paradentose-Erscheinungen gibt.

Solche Paradentose-Erscheinungen, wie Zahnfleischbluten, Zahnfleisch-Entzündungen, Zahnfleischschwund und hierdurch lockere Zähne bekämpft bei regelmäßigem Gebrauch zuverlässig das Mundfluidum "Nur 1 Tropfen" - One drop only - mit Fluor. "Nur 1 Tropfen" desinfiziert auch die ganze Mundhöhle und ist herrlich erfrischend.

Originalpackung DM 3.75, Kleinpackung DM 1.80, in jeder Apotheke und Drogerie erhältlich.







Als Bayer, ist, Angehö: europäischen zu dürfen, mporter, der di Unsinn verbb raten, im hob ben und ni fahren. Denn sonderbare li größ desstaat alth tur. Brauchtu auch wirtt schwung uinitiative kei Bamberg Bamberg

Wir haben
von Ihrem
sen's zahlen
Ihrer Illustri
gust 1955 K
wenn Sie un
wie sich die
Lande Rheis
paren fest
sparen fest
setzt. Außt
fahren kör
Elgenheim
29 000, — DM
028 000, — DM
Westfalen
kosten soll.
Der Bevollm
Rheinland
Bonn, Schede

einer Ber folgende N Hallstein sozialen Junggese atlich 54 en. Sein V t aber 182 hat er monatlich

Ich vermiss
die hübsche S
D-Mark. —
neun deutsch
um ihre neur
schützen — n
nannten "Lan
fassungsschut
neben den ne
och einen
Grundgesetz
auch geschü
dürfen wir n
D-Mark zahle

Wie wir Summe ;ür land-Ptalz u deren weste rechnet hab Hell Nr. 33 Die Summe selzt sich :Ministergeh lungskosten Landtag undes Landes 25 Prozent e lungsetats



Haben wir zuviel Geld?

Weshalb hast Du den Minister-begien so schlanke Figuren an-esetzt? Man denkt ja, das lären alles 131er!

einer Berliner Zeitung fand folgende Notiz: Staatssekre-Hallstein hat sich — aus sozialen Wohnungsbau — Junggesellenwohnung für atlich 54 DM Miete geben en. Sein Wohnungsgeld best aber 182 DM. Und außerhat er ein Bruttogehalt monatlich 3091,68 DM.

monative. ingen/Württ. Hellmuth Wendrich

Ich vermisse in Ihrem Bericht die hübsche Summe von 6 305 520 D-Mark. — Soviel geben die neun deutschen Ländchen aus, um ihre neun Verfassungen zu schützen — mit Hilfe der sogenannten "Landesämter für Verfassungsschutz". Und da es neben den neun Ländern ja auch noch einen Bund mit einem Grundgesetz gibt, das natürlich auch geschützt werden muß, dürfen wir noch einmal 8 252 000 D-Mark zahlen.

Die Verven elle

hin nhaltig

Original

malind

enzeichen

Wuppertai 50

zurück

München Dr. Friedrich Mayling

Als Bayer, der stolz darauf ist. Angehöriger des ältesten europäischen Kulturstaates sein zu dürfen, möchte ich Ihrem Reporter, der diesen unglaublichen Unsinn verbrochen hat, nur anzten, im hohen Norden zu bleiben und nie nach Bayern zu fahren. Denn dann wird dieser sonderbare Herr auch nicht in die Verlegenheit kommen, einmal im größten deutschen Bundesstaat alther gewachsene Kultur, Brauchtum, Tradition, aber auch wirtschaftlichen Aufschwung und föderalistische Initiative kennenzulernen.

Bamberg Otto Schreck

Wir haben mit großer Freude von Ihrem Aufsatz "Wir müssen's zahlen' im Heft Nr. 33 Ihrer Illustrierten vom 14. August 1955 Kenntnis genommen und wären Ihnen nur dankbar, wenn Sie uns mitteilen wollten, wie sich die von Ihnen als im Lande Rheinland-Pfalz einzusparen festgestellte Summe von 115 033 252,— DM zusammensetzt. Außerdem wären wir Ihnen dankbar, wenn wir erfahren könnten, wieso ein Eigenheim in unserem Lande 29 000,— DM, in Bayern 34 300,— D-Mark, in Schleswig-Holstein 23 000,— DM und in Nordrhein-Westfalen sogar 36 000,— DM kosten soll.

Der Bevollmächtigte des Landes

Der Bevollmächtigte des Landes Rheinland-Pfalz beim Bund. Bonn, Schedestr. i Thomas

Bonn, Schedestr. 1 Thomas
Wie wir die einzusparende
Summe iår das Land Rheinland-Plalz und iär alle acht anderen westdeutschen Länder ertechnet haben, stand bereits in
Helt Nr. 33. Wir wiederholen:
Die Summe für Rheinland-Plalz
setzt sich zusammen aus den
Ministergehältern, den Verwaltungskosten und Diäten für den
Landiag und für die Vertretung
des Landes in Bonn und aus
25 Prozent des übrigen Verwaltungsetost des Landes Rheinland-Pialz. Daß man 25 Prozent
der Verwaltungskosten eines

desverwal-tung errichtet würde, haben namhaite Po-litiker und Fi-

litiker und Finanzexperten
errechnel, unter anderem der
verstorbene Präsident des Bundesverlassungsgerichts, Prolessor Dr. Hermann Höpker-Aschoff.
Die Preise unter den Eigenheim-Bildern haben nichts mit
den Ländern zu tun. Sie geben
lediglich die Kosten des jeweils
abgebildeten Eigenheims an.

Die Redaktion

Die Redaktion

Warum haben Sie eigentlich den Bundesfinanzminister Schäffer nicht gefragt, was er eigentlich vom Föderalismus hält. Denn ihm bringt unsere Ländliwirtschaft doch die meisten Scherereien. Es ist ja schon grotesk, wie er sich alljährlich mit den Ländern herumstreiten muß, um seinen Anteil an den Einkommen- und Körperschaftssteuern zu bekommen.

Mannheim Willy Landau Wir haben ihn gefragt: 1. Welche Vorteile, beziehungsweise welche Schwierigkeiten, bringt der föderalistische Aufbau unseres Staates für die Bundesfinanzverwaltung mit sich? 2. Glauben Sie, daß wir im Moment zuweil oder zu wenig Föderalismus haben? Die Fragen gerieten "auf dem Dienstweg" in die Hand des Presserelerenten im Bundesfinanzministerium, Dr. Esser. Und der hat nicht gewagt, sie seinem Minister vorzulegen. "Das ist zur Zeit völlig inopportun", meinte Dr. Esser. "Sagt der Minister, "Ich bin für eine Bundestinanzverwaltung", schreit der Bundestag".

Die Redaktion

Noch'n Gedicht

Zu Ihrem Titelbild von Karin Volquarts, Stern Nr. 31:

Die Redaktion



Wählt man die Stars heut nach der Hose?

Ist Busenwahl jetzt unmodern?
Ich wüßte diese Dinge gern.
Zwar ist dem Reinen alles reine.
Jedoch, die Sache mit der Leine—
wenn mal das Hündchen kräftig zieht —
wer weiß, wer weiß, was dann
geschieht?

Muß man die Beine seitwärts

geschieht?

Muß man die Beine seitwärts
spreizen,
um so ins Nachwuchsland zu
kreuzen?
Ein Mann vielleicht ging auf
die Knie!
Ein Publikum, mein Mädchen,
nie!

Weidenau-Sieg Else Luise Schulze

Mädchen ohne Grenzen Als ich die Starkastennotiz im Stern Nr. 33 las, wonach Sonja Ziemann in dem nach

ihrem wunderbaren Roman ge-planten Film "Mädchen ohne Grenzen" die Hauptrolle spie-len soll, hat's mich bald um-gehauen. Die Helen ist doch weiß Gott alles andere, als eine Ziemann-Type. Es gab schon mai einen guten Roman, der im File-germilieu spielte: "Zwischenlan-dung in Paris" und mit Dieter Borsche in der Hauptrolle so fehlbesetzt war, daß er über die Mittelmäßigkeit nicht heraus-kam.

Noch vor einem Jahr hätte ich mir bei dieser Nachricht die Haare gerauft. Heute hat Sonja in ihren Filmen "Liebe ohne Illusion" und "Ich war ein häßliches Mädchen" bewiesen, daß sie keine Puppe, sondern eine gute und ernsthafte Schauspielerin ist. Ich glaube, man kann Alexander Sosso zu dieser Besetzung beglückwünschen.

Lanze für die FKK

Lanze für die FKK

Sie haben im Stern Nr. 43/1954
eine Wahre Geschichte über
Bali gebracht "Aus der Traum,
weißer Mann". Der Satz: "Sie
haben den Märchengarten aufgenommen mit dem kleinen
Bassin in der Mitte, in dem
die herrlichen Seerosen blühen,
und sie haben Ni Pollok
dazugesetzt, eine Blume neben andere Blumen" ist wunderbar. Aus diesem Satz spricht
eine solche Reinheit, daß nur
das Gute im Menschen angesprochen wird.

Die wahre, wenn auch durchsichtige Sommergeschichte von
Hans Nogly, "Der Docktor und die
Lämmerwölkchen" im Heft 31
dagegen, hat mich ziemlich komisch beeindruckt. Sie bringen
diese einfach blöde Geschichte
mit einer Abbildung, welche
auf die Freikörperkultur hinweist. Sehr viele Leser werden dadurch sicherlich veranlaßt, sich die gleichen primitiven Gedanken über die FKK zu
machen wie Sie. Weil ich Mitglied des "Deutschen Verbandes für Freikörperkultur" bin,
kann ich Ihre Geschichte aus
innerster Überzeugung nicht einfach beiseite legen. Ich sehe es
nicht gerne, wenn eine so an
gesehene Zeischrift wie der
Stern in dieser Art über einen
bestimmt anerkennenswerten
Verein berichtet.

Baldur Graf

Sophias große Liebe

Sophias große Liebe

Mit sehr viel Spaß habe ich Ihren "Kampf bis aufs Mieder" gelesen. In der italienischen Zeitschrift "Realta" fand ich einen Artikel, in dem Sophia Loren selbst über sich schreibt: "Jedesmal, wenn ich über mich sprechen soll, fühle ich mich in Verlegenheit; das kommt von meiner Schüchternheit. Im Innersten lächle ich darüber, wie meine Verehrer sich über mein wirkliches Innenleben täuschen. Ich kann den monotonen Refrain schon auswendig, mit dem ermir zufüstert: "Wie schön du bist, Sophia" — und ich kenne den Gesichtsausdruck jener Männer, die mir galant die Hand küssen und mit Stelaugen an meinem Dekolleté hängen."

Dann beschreibt sie den Mann ihrer Träume, nach dem sie noch sucht: "Ich liebe den Mann, der mich nicht wie eine Dirne anschaut, der mir im richtigen Augenblick die Wahrheit zu sagen weiß, der mir klarzumachen versteht, daß ich eine Frau wie allanderen bin." Übrigens gesteht Sophia dann am Schluß: "Hätte ich ihn gefunden, würde ich längst aufgehört haben, hinter der ummöglichen großen Liebe hinterherzulaufen."

Mario Kanzel



Ultralichtstarkes Objektiv f : 2 (6-linsig)

Wechseloptik (Tele- und Weitwinkel)

Synchro-Compur-Verschluß erteinstellung und Selbstauslöser

Sucher mit eingespiegelter Bildbegrenzung Gekuppelter Entfernungsmesser

Eingebauter Belichtungsmesser

Schnellaufzug mit Filmsperre

statt 1 mach 2, dann wird aus 2

ein 3-D-Bild. Mit dem Stereovorsatz der Retina ist das kinderleicht.

Im Handumdrehen ist er vor das Objektiv der Retina gesetzt, und schon können Sie plastisch photographieren, genauso wie Sie mit Ihren Augen sehen, schwarz-weiß





MARTINI ROT

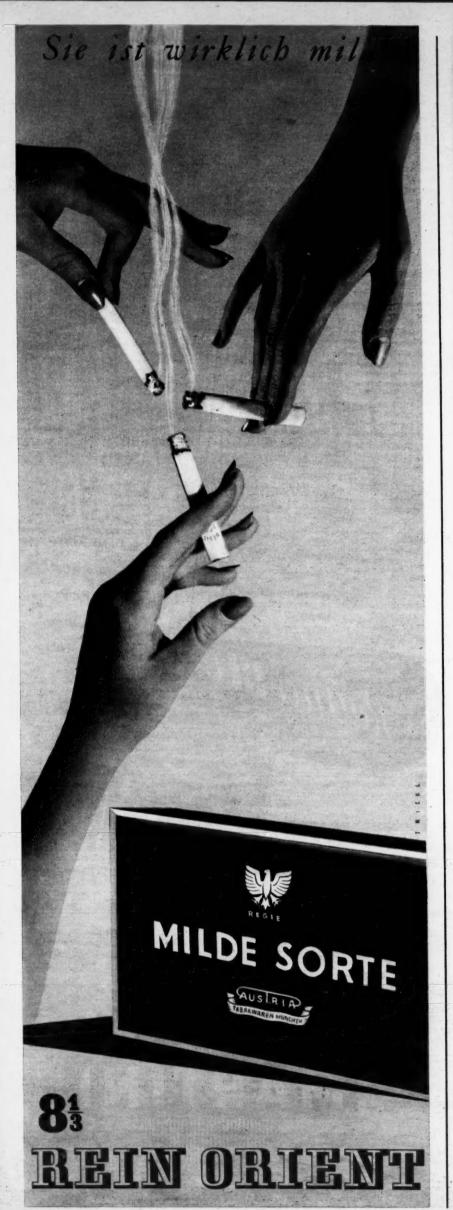
ein Spitzenerzeugnis der deutschen Wermut-Industrie -ist in Güte und geschmacklicher Abstimmung ein Zwillingsbruder des MARTINI ROSSO. Unter ständiger technischer Überwachung durch das Turiner Stammhaus wird dieser wohlbekannte Apéritif aus ausgesuchten Grundweinen unter Verwendung der Original-MARTINI-Kräutermischung hergestellt.

MARTINI ROSSO

für alle, die ihren Vermouth di Torino nicht vermissen wollen. In ihm vereinigen sich südliche Sonne, zärtliche Gitarren, blauer Himmel und die herbe Süße der Berge und unser Wunschland Italien ist nahe in jeder Flasche MARTINI ROSSO.



Ladenverkaufspreis: MARTINI ROT, deutscher Wermutwein 1/1 Flasche DM 4.50 · 3-Liter-Riesenflasche DM 18. MARTINI ROSSO, italienischer Vermouth 1/1 Flasche DM 5.50 · 3-Liter-Riesenflasche DM 21.50



AMTSANMASSUNG. Als in Kassel ein Polizist morgens an der belebten Kreuzung erschien, an der er den Verkehr zu regeln hat, fand er sein Podest von einem Zivilisten besetzt, der dort mit großer Umsicht agierte. Allerdings stellte sich heraus, daßer völlig betrunken war. Zur. Rede gestellt, wie er dazu komme, sich polizeiliche Funktionen anzumaßen, erklärte er lallend: Dies sei gar nicht seine Absicht. Er habe sich lediglich bei dem Versuch, die Kreuzung zu überqueren, vor den heranbrausenden Autos auf das Podest gerettet und bemühe sich nun seit einer Stunde vergeblich, ihnen durch Zeichen klarzumachen, daßer auf die andere Seite wolle. er auf die andere Seite wolle.

SPUREN DER VERGANGENHEIT. Kapitän Jon Miller, Chef einer amerikanischen Ausbildungskompanie in Hessen, hat die Überprüfung der zivilen Vergangenheit des Rekruten M. Herald aus Chikago angeordnet. Es war den Ausbildern nämlich aufgefallen, daß Herald nach jedem Übungsschießen mit einem feuchten Fensterleder die Fingerabdrücke vom Kolben der Pistole entfernte.

KUNDENDIENST. An der Landungsbrücke in Pelzerhaken hängt eine Bekanntmachung, datiert vom 30. 6. 55, folgenden Inhalts:
Lt. § 51 der Kurordnung vom 30. 1. 51 findet alljährlich in den Sommermonaten eine Ungezieferbekämpfung aller Zeltplätze statt. Im Rahmen dieser Verordnung findet die diesjährige Entlausung der Zeltpächter am Montag, dem 1. 8. 55, im Unterhaltungsraum der Zelthotelstadt Pelzerhaken zu tolgenden Zeiten . . . statt. Der Bürgermeister. genden Zeiten . . . statt. Der Bürgermeister. (Der Bundespersonalausweis ist mitzubrin-

NICHT IMMER HALT DAS ROTE LICHT. Das Provinzparlament von Taipeh auf Formosa hat angeordnet, das öffentliche Häuser künftig durch grüne Laternen gekennzeichnet werden. Bisher schimmerte vor diesen Häusern eine rote Ampel. Rot ist aber auf Formosa auch die Beleuchtung der Polizeistationen. Es sollen in letzter Zeit Verwechslungen vorgekommen sein. lungen vorgekommen sein...

BETRIEBSKLIMA. Die gesamte Belegschaft einer Fabrik in Louisville/Kentucky trat in Streik, Begründung: Die Hitze in den Arbeitsräumen sei unerträglich. Die Firma stellt Klimaanlagen her.

**EXPERTEN.** Sieben Experten zur Prüfung von Personenaufzügen begaben sich in einem Stockholmer Hotel im Aufzug zum

Sitzungszimmer im 3. Stock. Sie blieben zwischen zwei Stockwerken stecken. Die herbeigeeilten übrigen Experten stellten nach eingehender Untersuchung den Grund des Zwischenfalles fest — auf einer Tafel im Lift: "Maximal-Belastung fünf Personen."

SCHAU-GUMMI. Kaugummis erfreuen sich unter den Schülern des Knabeninternats von Grays steigender Beliebtheit. Die Direktorin kam jetzt dahinter, woran das liegt. Die Kaugummis sind in Päpier eingewickelt, das auf der Innenseite ein Aktfoto zeigt.

JUGEND VON HEUTE. Der Sekretär der ehrwürdigen Französischen Akademie bekam dieser Tage ein eingeschriebenes Päckchen von Frederic Pagnol, dem achtjährigen Sohn des Akademiemitgliedes und Schriftstellers Marcel Pagnol, zugeschickt. Es enthielt ein Filmmanuskript und ein Schreiben des Jun-gen, in dem er die "Vierzig Unsterblichen" der Akademie bat, sein Werk zu beurteilen der Akademie bat, sein Werk zu beurteilen und, wenn irgend möglich, mit einem passenden Preis auszuzeichnen, damit er bei den Verhandlungen mit den Produzenten leichteres Spiel habe. Auf der ersten Seite des Manuskriptes befand sich, schön mit roter Tinte gemalt, der Vermerk: "Für Kinder unter vier Jahren nicht zugelassen."

MENSCHENKENNER. Aus den Notizen des MENSCHENKENNER. Aus den Notizen des langjährigen Unterstaatssekretärs im Foreign Office, Sir Vansittard, wurden jetzt unter anderem seine von ihm selbst befolgten Richtlinien für die Beurteilung von Bewerbern für den diplomatischen Dienst veröffentlicht:

"Klug und faul = Klasse 1, besies Material.

Klug und energisch = Klasse 2, nicht sehr empfehlenswert, aber verwendbar. Dumm und faul = Klasse 3. Auf gewissen

Posten gut zu verwenden.

Dumm und energisch = Klasse 4, fürchterliche Menschen, vor deren Beschäftigung gewarnt wird."

**DX(H)MLICHKEITEN.** In Chikago wurde ein spezielles Damenwerkzeuggeschäft eröffnet. Die Verkäufer sind besonders auf weibliche Kundschaft abgerichtet und wissen beispielsweise genau, daß eine Messing-mutter gewünscht wird, wenn die Dame "so ein goldenes Ding mit vielen Ecken, im all-gemeinen aber doch ziemlich rund" verlangt.

MACHT DER MODE. Diors Starmannequin Yvonne muhte ins Krankenhaus. Befund: Zwei Rippen gebrochen. Ursache: Zu enges

# DER STAR-KASTEN am Broadway spielen würde. Das Angebot ist mit der Bedingung verbunden, daß war daß Schell zwei Jahre ununterbrochen am Broadway spielt.

Angelika Hauff hat am Wörthersee ein Haus, das zum Alleinbewohnen zu groß ist. So hat sie sieben Zimmer für Fremde hergerichtet. Der erste Gast, der auf Empfehlung des Fremdenverkehrsvereins zu ihr kam, war ihr Schneider aus Berlin. Als Angelika ihn aus einer Mercedes-Limousine klettern sah, fühlte sie sich in ihrer häuslichen Aufmachung so verlegen, daß sie ihr Zimmermädchen zum Empfang schickte. Sie selbst zog sich erst einmal ein elegantes Kleid an, ehe sie ihren Schneider begrüßte.

Bing Crosby erwarb in Paris die größte Kostümverleih-anstalt Europas.

Maria Schell erhielt ein sen-sationelles Angebot aus den Vereinigten Staaten. Sie soll die Hauptrolle in der Urdie Hauptrolle in der Uraufführung eines neuen Stükkes des amerikanischen Autors Tennessee Williams am
Broadway spielen. Maria
Schell wäre damit, nach Hildegard Knef, die zweite
deutsche Schauspielerin, die

spielt. Helmut Käutner, der Film-regisseur, trägt jetzt wieder seinen Schnurrbart, den er in den letzten Jahren abge-legt hatte. "Wissen Sie", er-klärte er dazu, "langsam bekommen wir jetzt wieder normale Zeiten."

Cornelia Froboess, die "kleine Cornelia", verlor bei Außen-aufnahmen zu dem Film "Laß die Sonne wieder schei-nen" in Jugoslawien einen Zahn. Da es in der Nähe keinen Zahnarzt gab, wurde die Zahnlücke mit einem Stück Gips gefüllt. Es mußte immer wieder weiß ange-pinselt werden, da es schnell schwarz wurde. Cornelia Froboess, die "kleine

Hannelore Morell, Fotomo-Hannelore Morell, Fotomodell, wartete in Begleitung eines Fotografen drei Tage vergebens auf Helgoland, um eine Serie vom Haifischangeln zu machen. Das für diesen Sport geeignete Spezialboot war von einem Münchener Anglerteam gechartert worden. Durch nichts waren die Bayern zu bewegen, sich mit Hannelore im Boot fotografieren zu lassen: sie hatten ihren zurückgebliebenen Frauen geschworen, es sei ein reiner Männersport, und Frauen könnten wegen der Gefährlichkeit nicht mit an Bord.

Danielle Darrieux, die zur Zeit die Titelrolle in der Verfilmung des wegen seiner freien Form bekannten Romans "Lady Chatterley" spielt, weigerte sich, in einer Filmszene nackt durch ein Waldstück zu gehen. Bei einer Nacktszene, die laut Drehbuch in einem Forsthaus spielt, bestand sie darauf, daß alle männlichen Personen, mit Ausnahme ihres Partners und des Kameramannes, den Raum verließen.

Roy Rowland ist ein-amerikanischer Filmproduzent, dessen Name dem deutschen Publikum kaum bekannt sein dürfte. Heute wäre über ihn zu berichten, daß er dabei ist, einen Film über die Fliegerei zu drehen, der so realistisch wirken wird, daß die Kinobesitzer — wie Rowland sagt — jeden Sesselmit einem Fallschirm ausrüsten sollten.

Ein zum



In dieser F man die deutse Treffpunktes h mit einem Spie her durchsicht

Der Verrä essen Gimpe aus saß. Geor USA-Geheimp heim schon w (rechts) wure

MAN S

# Ein Spion kehrt heim zum letztenmal getarnt



blieben

stellten on Grund ner Tafel ersonen."

nats von Direktorin egt. Die skelt, das

der ehrbekam
Päckchen
gen Sohn
iftstellers
thielt ein
des Junrblichen
eurteilen
nem pasit er bei
duzenten

duzenten ten Seite chön mit "Für Kin-elassen."

tizen des

rizen des m Foreign etzt unter befolgten n Bewer-enst ver-

, bestes nicht sehr

gewissen , fürchter-häftigung

wurde ein t eröffnet. auf weib-d wissen Messing-Dame "so en, im all-verlangt.

annequin Befund: Zu enges

Bord.

In dieser Falle des USA-Geheimdienstes fing man die deutschen Spione. Durch eine Wand ihres Treffpunktes hatte man ein Loch gestemmt und es mit einem Spiegel verdeckt, der von der Rückseite her durchsichtig war. Jeder Besucher wurde gefilmt, und alle Gespräche wurden auf Band genommen



Der Verräter durfte heimkehren, in-dessen Gimpel noch als Lebenslänglicher im Zucht-haus saß. Georg Dasch, der seine Agentengruppe der USA-Geheimpolizei auslieferte, hatte 1953 in Mann-heim schon wieder einen Laden. Seine Kameraden (rechts) wurden mit Ausnahme Burgers gehängt

A Is Erich Gimpel Ende September 1944 in einem U-Boot Deutschland verließ, geschah dies in aller Heimlichkeit. Er in aller Heimlichkeit. Er war Agent der Abwehr, mit dem Auftrag, die USA durch Sabotage zu schä-digen. Als er jetzt, elf Jahre später, wieder deut-schen Boden betrat, er-graut und müde, warteten zut ihn Penanter und Este. graut und müde, warteten auf ihn Reporter und Foto-grafen. Denn die letzten zwei Jahrzehnte des nun 45jährigen sind ein Stück Zeitgeschichte, das die Sternleser aus dem Tat-sachenbericht "Die unsicht-bare Front" schon kennen. 1941 ist Gimpel Kurzwellen-techniker in Peru, gibt seine Beobachtungen über amerikanische Schiffe im Hafen von Lima an die deutsche Botschaft weiter, wird verhaftet, nach den USA ausgeliefert, aber nach Deutschland ausgetauscht. Das U-Boot bringt ihn 1944 im November unweit Boston in den USA an Land, aber ehe er seinen Agentensender aufgebaut hat, wird er von seinem Helfer, einem Deutschamerikaner, verraten und wird zum Tode verurteilt. Fünf Monate wartet er auf den Henker, dann begnadigt man ihn zu lebenslänglichem Zuchthaus. Jetzt wurde er aus-



Als unauffälliges Ehepaar gingen in Cuxhaven der Heimkehrer Erich Gimpel und die Studentin Sigrid Bühler von Bord der "Italia" an Land. Nur wenige Reporter erkannten in ihm den ehemaligen Agenten. Das war sein letzter Rückfall in die Tarnung. Künftig möchte er mit offenen Karten spielen und deutsche Radioapparate im Ausland verkaufen







E. P. Burger



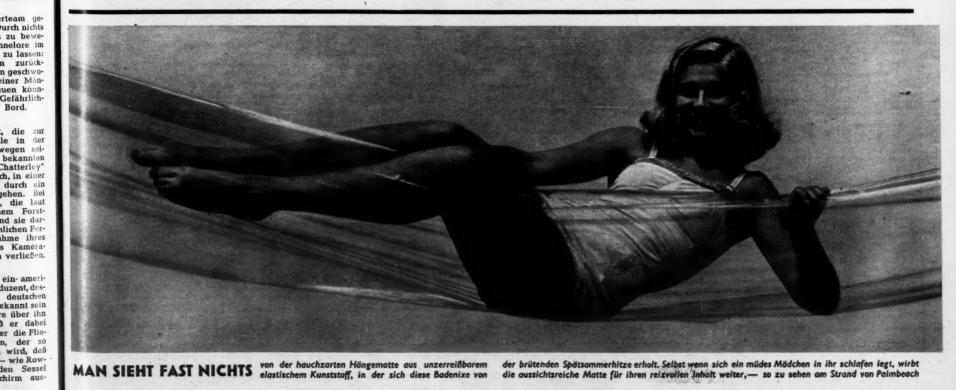
**Eduard John Kerling** 





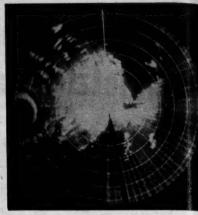






MAN SIEHT FAST NICHTS von der hauchzarten Hängematte aus unzerreißbarem der brütenden Spätsommerhitze erholt. Selbst wenn sich ein müdes Mädchen in ihr schlafen legt, wirbt die aussichtsreiche Matte für ihren reizvollen Inhalt weiter;— so zu sehen am Strand von Palmbeach





Die Welt geht unter, schwarze Wolkenballen hängen über der Erde mit drohenden, beutelartigen Auswüchsen. Die Luft ist unbeweglich, drückend, fast erstickend. Der Fotoreporter berichtete, jeder Atemzug sei ihm zur Qual geworden. Unerträglich die Spannung der letzten Minuten vor "Dianas" Ankunft. Mit einem Schlag, mit einer Explosion der Luft und des Himmels war "Diana" plötzlich da. — Man hat "Diana", den vierten Hurrikan dieser Sturmsaison, erwartet. Rodargeräte der Wetterbeobachtungsflugzeuge erfaßten ihn gleich nach der Geburt in der Karibischen See, 200 Meilen vor den Bahama-Inseln. Das "Auge" — das Sturmzentrum — des Hurrikans ist links auf dem Radarschirm zu sehen. Es sieht aus wie ein Halbmond. Dann kommt die große, weiße Fläche, die vom Sturm aufgewühlte See. Die einzelnen weißen Flecken rechts sind Eilande, die zu den Bahama-Inseln gehören. Erst glaubte man, "Diana" sei eine «kleine, harmlose Schwester "Connies", die Anfang Augustüber Amerika brauste. Aber "Diana" war wilder, schneller, verheerender als "Connie". Und hinter ihr kam dann die Sintflut





Vom Hurrik mern sich zwe Baum. Ein dritt wurde nur noch

# »Diana« kam mit 180 Meilen

Die große Sturm- und Hochwasserkatastrophe in Nordamerika





Mit der "Schwarzen Witwe", einer besonders stabilen, besonders ausgerüsteten Maschine, stoßen die Hurrikanjäger bis ins Zentrum des Sturmes vor. Das ist zwar ein Himmelfahrtskommando, aber nur so ist man auf der Erde vor Überraschungen sicher. Hurrikane sind launisch und unberechenbar. Von einer Stunde zur anderen wechseln sie ihren Weg. Es ist kein Zufall, daß sie Mädchennamen haben. "Diana" gab sich den Anschein, als wolle sie sich über dem Meer austoben, dann aber schlug sie einen Haken und überfiel mit 280 km/h das Land (Bild links)





"Dianas" Auge, eine dunkle, kreisrunde Scheibe, wird aus großer Höhe von der Radarkamera des Flugzeuges erfaßt. Im Zentrum des Hurrikans ist es fast windstill, aber um diesem Mittelpunkt wirbeln und kreisen die Luftmassen mit unvorstellbarer Gewalt. Die weißen Flügel am Rande der Scheibe sind schwere Regenböen. Während die Radarkamera (auf dem Bild oben im Vordergrund) ihre Aufnahmen macht, fotografieren die Beobachter durchs Fenster einen Frachter, der in der kochenden See auf Leben und Tod mit "Diana" ringt (Bild rechts)



Sondermeldungen werden halbstündlich von allen Rundfunkstationen durchgegeben, als ob eine feindliche Armee im Anmarsch wäre. Die bedrohten Gebiete werden evakuiert. Schleunigst versuchen die Menschen zu entkommen



Yom Hurrikan überrascht, klammern sich zwei Menschen an einen Baum. Ein dritter fotografiert. Später wurde nur noch die Kamera gefunden

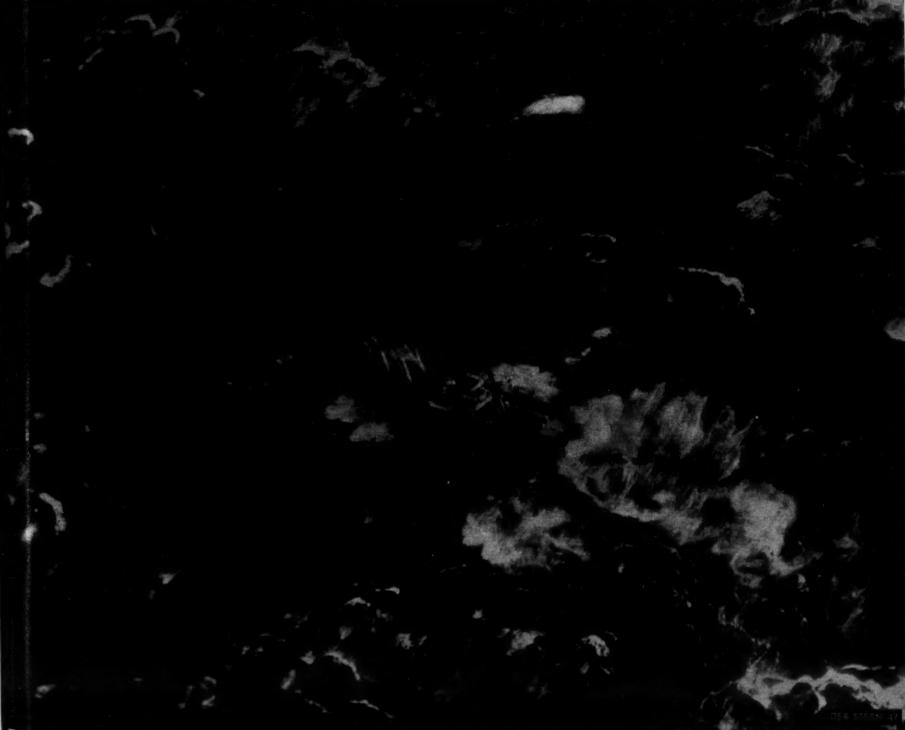


Wie ein Kartenhaus wird das große Fabrikgebäude einer Stadt an der Küste von den aufgepeitschten Wassermassen zusammengedrückt



Eine Sintflut ging im Schatten "Dianas" über den Nordosten Amerikas nieder. 450 000 Menschen sind obdachlos. Hunderte ertranken, darunter viele, die auf der Flucht vor dem Hurrikan von den Fluten erwischt wurden. Der Gesamtschaden, den diese Katastrophe angerichtet hat, wird auf 800 Millionen Dollar geschätzt. Und schon melden die Wetterstationen den fünften Hurrikan

dieses Jahres, "Edith" (E — der fünfte Buchstaben des Alphabets). Nichts bleibt unversucht, um sich vor den Wirbelwinden zu schützen. Aber gegen diese unvorstellbaren Gewalten können Menschen nichts unternehmen. "Diana" produzierte in einer Minute mehr Energien, als alle Kraftwerke der Vereinigten Staaten an elektrischer Kraft in fünfzig Jahren



rika

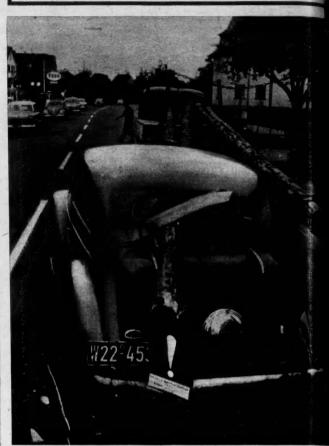
e Wolkenden, beutelnbeweglich,
eporter beil geworden.
Minuten vor
g, mit einer
ar "Diane"
den vierten
tet. Radarige erfaßten
bischen See,
Das "Auge"
uns ist links
eht aus wie
roße, weiße
ee. Die einande, die zu
aubte man,
e Schwester
ikla brauste.
erheerender
n die Sintflut

rüsteten Maein Himmelırrikane sind ız. Es ist kein ich über dem i (Bild links)

n der Radarer um diesen veißen Fiügel em Bild oben Fenster einen (Bild rechts)

GANZ DIE VÄTER stellte Rita Hayworth fest, als sie jetzt mit ihrem Gatten Dick Haymes und ihren Kindern Rebecca, der Tochter von Orson Wells, und Yasmine, für die Prinz Ali Khan verantwortlich zeichnet, Ferien am Strande von Florida verbrachte. Inzwischen hat Ali Khan eine neue Klage gegen Rita eingebracht, weil sie "durch allerhand Manöver" verhindert hat, daß Ali den Sommer mit Yasmine verbringen könne. Er fordert, daß ihm das Kind nun für elf Wochen zugesprochen wird

### In dieser Woche



ERSCHRECKEND anzusehen, aber in Wirklichkeit halb so schlimt war dieser Verkehrsunfall in Vaihingen. Der Fahn des Personenwagens war auf einen Langholzwagen gefahren. Der Stamm duro stieß die Windschutzscheibe und das Rückfenster, ohne jemanden zu verletz



13 STUNDEN und Minut brauchten Captain John Willia Hackett und sein Funker Pet Moneypenny, um mit ihre blauen Canberra-Düsenbomb von London nach New York un zurückzufliegen. Zum erste mal wurde die fast 11000 k lange Strecke in dieser Ze bewältigt. 3000 begeistertelo doner empfingen die Pilote



Johanna und ihr erster Mann



UNTER DIE HAUBE brachte sich die 76 jährige Witwe Johanna Philipp aus Wickrath im Rheinland, als sie den 26 jährigen Bürstenmacher Wilhelm Hess unter den Hut brachte. Nachdem Wilhelm bei Johanna diesen Hut gekauft hatte (oben), erfafste ihn helfse Liebe zu ihr und darüber hinaus sogar der Mut, sie zum Standesamt zu führen. Unter den Klängen von "Sah ein Knab" ein Röslein stehn . . . "wurde die Hochzeit gefeiert. FOTOS: Ernst Grosser



"Liebe verjüngt", meinte Johanna und unterschrieb auf dem Standesamt ihre Heiratsurkunde

he

halb so schlim ngen. Der Fahr er Stamm durd len zu verletz

DEN und 3
Minute
dein Funker Pet
um mit ihre
ra-Düsenbomb
ch New York un
in. Zum erste
fast 11000 k
in dieser Ze
Dbegeistertela
gen die Pilote

GESUFKUIIO